



La cámara de las empresas discográficas entabló 20 demandas contra usuarios argentinos que “bajan” o intercambian música por Internet. Empezaron con los que ofrecen más de 5000 canciones pero amenazan con seguir “contra muchos más”. Son los primeros juicios en Latinoamérica

# La industria canta una de piratas

**Opinan los músicos:**  
León Gieco, Charly Alberti, Diego Torres, Goy, Gustavo Santaolalla, Fidel Nadal, Mini, Sarcófago y Cucho

Páginas/24/25

**RECLAME SU EJEMPLAR**

Historia de la literatura argentina  
21 La literatura de la generación del '30

**HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA**  
Fascículo 21

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 16 de noviembre de 2005 - Año 19 - Nº 6114  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Video Tosco: \$10 - Opcional revista con CD Mederos: \$8

Ibarra y Macri corporizaron la pelea planteada por el inicio del juicio político al jefe de Gobierno. Ibarra denunció un “golpe institucional” para convertirlo en un “chivo expiatorio” y Macri rechazó que haya actuado “por revancha”

Páginas/2 a 6

# PASE DE FACTURAS

**2** Incertezas y riesgos, por Mario Wainfeld

**5** Política golpista, por Nicolás Casullo

La Cámara de Casación estudia volver a encarcelar al dueño de Cromañón. Hoy se realiza una audiencia clave

# Chabán se acerca a la sombra

Página/ 6

**18** El gerente de la Coca-Cola, por Miguel Bonasso

**32** El verdadero costo de la guerra, por Cindy Sheehan

Los registros empezaron en la noche del sábado y llegaron a su punto más alto a la 1.30 del domingo. Sorprendidos, los especialistas del Observatorio Astronómico de La Plata descubrieron que, según sus instrumentos de medición, un leve sismo sacudía su ciudad. Pronto encontraron la explicación. En el Estadio Único se presentaba el Indio Solari y exactamente a esa hora el ex cantante de los Redondos cerraba el recital con su ya clásico *Ji, ji, ji*, para delirio de sus decenas de miles de fanáticos.

# SISMO





Santiago de Estrada le comunica a Ibarra la suspensión.

La iniciación del juicio político contra Aníbal Ibarra convulsiona el escenario electoral porteño para 2007, pues le añade elementos de incerteza, incluido el riesgo de avances sobre la institucionalidad. El desarrollo ulterior del juicio, se diga o no, puede anticipar la campaña por venir. La prolongación del trámite legislativo impacta sobre el eventual resultado de la votación y también sobre la gobernabilidad porteña. En el Gobierno de la Ciudad se discurría hoy, con buena lógica, que cuanto más se demore la resolución sobre Ibarra más difícil será el cometido de Jorge Telerman. En tiendas de Mauricio Macri, debían estar pensando lo mismo.

Hasta, digamos, el domingo la prospectiva de Capital ya era compleja, requirente de (y al unísono abierta a) una hábil acción política del kirchnerismo. El Gobierno no tenía candidato, pero sí podía aspirar a coagular el voto progresista que se fragmentó mucho el 23 de octubre. La suma de los apoyos recibidos por Rafael Bielsa, Elisa Carrió, Norberto La Porta y algunas esquivas partidarias afines supera largamente el 40 por ciento del padrón y posibilitaba una búsqueda de coalición, esforzada mas no imposible.

Por su parte, Mauricio Macri acreditaba un caudal propio nada desdeñable, conservado en dos elecciones consecutivas. Pero lo acechaban un límite y un riesgo. El límite es el rechazo que tiene, que sigue siendo muy alto, lo que aproxima mucho su techo electoral a su elevado piso. El riesgo es la tentación nacional que puede inducirlo a una jugada a todo o nada, que bien podría dejarlo sin el pan y sin la torta. Para elaborar su táctica futura, Macri parecía contar con dos años de acumulación por delante, el mismo lapso de que disponía el Frente para la Victoria para encontrar una alianza y un candidato a la altura.

Hasta el domingo la ingobernabilidad porteña no era un *issue* razonable. La tragedia de Cromañón le pegó duro al futuro político de Ibarra pero no debilitó su legitimidad para gestionar. No padeció desautorizaciones cotidianas, ni desobediencia civil. El Gobierno, muy amenazado en la Legislatura y ahora puesto en jaque, no afrontó una contingencia como la de diciembre de 2001 en la que el poder político se consumió como una vela. La sustanciación parlamentaria transcurrió de un modo paralelo a la vida cotidiana de la ciudad, como en un sistema aislado.

Aquí y ahora, todo es más inestable. O, por mejor decir, más desestabilizable.

♦ **Aquí y ahora:** Más allá de la voluntad de los actores, es difícil debatir que la coalición ibarrista-kirchnerista y los familiares de los deudos han propiciado que la posición relativa del macrismo en el distrito haya mejorado. Su poder relativo ha aumentado y su abanico de posibilidades de acción también.

Tiene en sus manos la chance de procurar desestabilizar no ya a Ibarra, cuya suerte es muy problemática, sino al gobierno local. Es discutible la aseveración de Ibarra acerca de que Macri jugó en estos días a desestabilizar. Pero es innegable que esa baraja es una de las que puede intentar manejar Macri de aquí en más. El tiempo dirá si la derecha local se aviene a respetar las normas o juega como casi siempre jugó la derecha argentina, o sea “pegándole con las dos piernas”, la

democrática y la otra. En un contexto institucional más endeble, cobrará especial relevancia la postura del ARI, segundo partido en Capital que mejorará mucho su representación legislativa desde diciembre. Aunque esta tesis no es corroborable, este cronista cree que el ARI y el macrismo coincidieron en instar el juicio político especulando con que no se lograría, por el canto de una uña, la mayoría necesaria. De tal modo, se podía quedar bien con los familiares sin ponerse de punta con el clima más bien sistémico y encalmado que mostró el electorado porteño. Ese afán parece corroborado por las campañas de Macri y Carrió, silentes de alusiones a la tragedia de Cromañón. También podían coincidir sin pactar en una sociedad de hecho que fructificó más para PRO que para el ARI. Ahora, la fuerza de Carrió deberá evaluar cuántos pasos da con Macri y cuáles son los costos de coincidir con la fuerza dominante.

♦ **Los bretes de Telerman:** Es un arcano cómo obrará la oposición, si será prudente o si se cebará con un gobierno golpeado. Pero es claro qué debería hacer la coalición oficialista para aminorar los riesgos. Lo primero es cerrar filas ante la dificultad para poder sostenerse (valga la expresión) en dos frentes: el de la acusación parlamentaria y el de la sustentabilidad democrática.

La misión de Telerman es peliaguda. Ejerce el poder en medio de una crisis de su gobierno y lo hace por un lapso transitorio y, para colmo, por ahora no determinado en su duración. Debe demostrar que tiene don de mando pero al mismo tiempo que es plenamente consecuente con el jefe de Gobierno. Y debe buscar armonizar con el gobierno nacional con el que, de momento, tiene relaciones nimbadas por la frialdad y la desconfianza. Algo debería catalizar su armonía inmediata, se trata de la existencia de dos riesgos comunes (que como ya se dirá pueden ser uno), la

ingobernabilidad y una ofensiva política del macrismo. Un Telerman de perfil bajo pero presente en la acción oficial cotidiana es un perfil que les conviene a él, al ibarrismo y al kirchnerismo. Habrá que ver si los protagonistas dan en la tecla, de por sí esquivo de embocar.

♦ **¿Y “la gente”?** No es simple inferir qué piensa la mayoría de los porteños del sismo institucional que los envuelve. La democracia delegativa, árida de participación, obtura esa percepción. Con la evidente excepción de los familiares, nadie en la calle para festejar ni para cuestionar.

El ritmo de la calle sugería indiferencia, los llamados a las radios un clima de desconcierto con una tendencia acaso favorable al jefe de Gobierno. Una primera mirada impresionista sugiere que la deriva política no se inmiscuyó en la jornada de las gentes del común.

Seguramente, sondeos de opinión irán dando un marco de referencia algo más preciso. La estabilidad política, empero, no debe sujetarse sólo a los avatares diarios de “la gente”. En un país donde el “que se vayan todos” está, casi literalmente, a la vuelta de la esquina, conservar la gobernabilidad es una obligación común de todos los que procuran el favor popular. Todos los actores tienen bazas por jugar para conservar ese patrimonio común. Está por verse si lo hacen con dignidad y con destreza, que ambas harán falta.

# El cruce

Con el juicio político de fondo, la suspensión del jefe de Gobierno derivó ayer en una pelea entre Aníbal Ibarra y Mauricio Macri. Luego de que la Legislatura resolviese con los votos justos el inicio del juicio, Ibarra cargó ayer contra Macri y lo consideró el artífice de todo el proceso. “Es una revancha política de Macri. Con esto no se alcanza ni la justicia, ni la verdad”, sentenció. El líder de PRO salió de su estudiado silencio y, estudiadamente, le respondió: “Garantizamos el funcionamiento de las instituciones. Vamos a darle la oportunidad de defensa al doctor Ibarra. Después de 11 meses donde lamentablemente hubo demasiadas chicanas, espero que se explaye para demostrar por qué los cargos no son tales”. Ibarra recordó que a comienzos de año Macri había actuado en la superficie pero que, en esta oportunidad, lo hizo desde las sombras.

“En la campaña electoral no hablé de Cromañón. No mencioné una sola vez al jefe de Gobierno. Más delicadeza y cuidado no se pueden haber tenido”, aclaró tratando de ahuyentar las acusaciones de oportunismo político.

Dispuesto a dar la batalla por su cargo, Ibarra afirmó ayer que el juicio político “es un tema de revancha política. No me afecta en lo personal, me afecta que se vaya contra la institucionalidad y para llegar a eso hubo una manipulación del dolor de los familiares. Sin duda, me siento un chivo expiatorio”. Todos sus misiles apuntaron al líder de PRO: consideró que “Macri fue claramente el que instruyó” a los legisladores. “Fue lo más parecido a un golpe institucional. Hizo lo mismo que había hecho durante mi interpelación, con la diferencia de que en aquel momento él se mostraba y, como le fue mal en términos de sociedad, dijo: ‘Ahora lo hago debajo de la superficie’”, analizó Ibarra en la puerta de su casa en Villa Ortúzar. Dejó en claro que la estrategia del ibarrismo será, de aquí en más, demostrar que el juicio es una maniobra política de Macri.

Notoriamente bronceado, el empresario salió del silencio, que mantenía por consejo de sus asesores, para retrucar a Ibarra. “Aportamos 12 votos sobre los 30. Que nos explique por qué sólo siete se pronunciaron a favor de que no haya juicio”, contragolpeó en una conferencia de prensa en la sede de Compromiso para el Cambio, donde fue escoltado por los legisladores Gabriela Michetti (Compromiso para el Cambio) y Diego Santilli (Juntos por Buenos Aires). Siempre mostrándose conciliador, Macri destacó que su bloque seguirá “con el doctor (*sic*) Telerman para que él continúe en su gobierno sin ningún tipo de problemas”.

Ibarra reveló que “hay legisladores del macrismo que por debajo dicen: ‘Esto es un disparate, la verdad que es un absurdo, no estoy de acuerdo’”. Reiteró además que el juicio político “es una parodia porque, cuando usted tiene una predestinación, sabe que va por la destitución, y no le interesa la prueba, no le interesan razones, ni la búsqueda de la verdad”.

Macri, teatralizando su gestualidad, felicitó a sus legisladores por

El suspendido jefe de Gobierno porteño sostuvo que el titular de PRO utilizó políticamente el juicio, que en enero lo hizo en la superficie y ahora desde las penumbras. Macri retrucó en una rueda de prensa, diciendo que sostendrá las instituciones.

“la solidez institucional” con la que manejaron la investigación “en busca de la verdad y para reforzar el marco institucional”. “No es una situación feliz para la política porteña que el jefe de Gobierno enfrente un juicio político. A esto se llega en una situación extrema, pero peor era que le diéramos la espalda a la verdad ante semejante tragedia y tanto dolor”, aseguró Macri. Junto a él, Santilli respondió a Ibarra que “nadie piensa que esto sea un disparate”.

El legislador porteño apuntaló la idea de que “no se hace política con Cromañón”. “Macri ha querido explicar las acusaciones que se le han hecho. No ha querido tener ningún aprovechamiento político. Ha tenido un bajo perfil en estos 11 meses”, indicó Santilli, que reveló que no existe una opinión unánime sobre cómo debe manejarse la Sala Juzgadora; si debe seguir con la conformación actual hasta el final del juicio o vol-

## Palos a Borocotó

Con cierto tono de amante despechado, el líder de PRO, Mauricio Macri, se refirió ayer a la fuga al kirchnerismo del tercero en su lista de diputados en las elecciones de octubre, Eduardo Lorenzo Borocotó. “En lo personal, no puedo ocultar que me dolió mucho la partida de Borocotó. Creí que teníamos una escala de valores común y que la palabra era importante”, se quejó Macri. “Semejante estafa a la ciudadanía porteña es gravísima. Pesará sobre su conciencia. Si ha habido una compra, tiene que haber habido un comprador”, disparó en dirección al gobierno nacional. “No hablé con Borocotó. La partida de un diputado no va a detener nuestro proyecto de renovación de la política porteña”, consideró Macri.



DE CONCRETAR UNA "REVANCHA POLITICA". MACRI NEGO LOS CARGOS

# obligado del día siguiente



Télam



Bernardino Avila

Ibarra afirmó ayer que el juicio "es un tema de revancha política". "Aportamos sólo 12 votos sobre los 30", se defendió el empresario.

ver a sortearse tras el recambio de legisladores del 10 de diciembre. "No tenemos una postura, porque vamos a analizarlo con los constitucionalistas. La Constitución porteña habla de sorteo de legisladores cada dos años", destacó.

Macri insistió en recordar que, de los 30 que votaron el juicio, "sólo 12 representan este espacio. Los demás tienen que ver con representantes de la izquierda, el kirchnerismo, el ARI, independientes y muchos de ellos entraron a la Legislatura de la mano de la lista del doctor Ibarra", acicateó Macri, que le reprochó al jefe de Gobierno "manejar la información de manera caprichosa". "Esto ha sido el consenso de las fuerzas políticas que representan a la ciudad", dijo en referencia al conjunto fragmentado de bloques que votó el inicio del juicio político.

"Más no se puede haber hecho para que las instituciones funcionen separadamente de la política para lograr esclarecer la verdad, con todo el dolor que se ha movilizado alrededor", se defendió Macri. "Hemos hecho las cosas según la ley, muchas veces peleándonos con los padres, que querían más celeridad y más agresividad", contó el empresario.

Por su parte, Ibarra criticó los métodos de un sector de los familiares de Cromañón: "Hubo amenazas de escraches. Al Chango Farías Gómez le dijeron que lo iban a seguir con pancartas a los recitales, a (Miguel) Talento le rompieron todo el despacho, en los celulares había consignas permanentes y al propio Borocotó fueron a su casa a hacerle un escrache", recordó Ibarra que, de todas formas, reiteró: "Lo que me duele es no haber transmitido a varios de ellos el dolor que yo también sentí desde el primer momento de la tragedia y que, en todo caso, compartimos esa misma necesidad de justicia". Mientras Macri intenta escapar a la polarización, Ibarra seguirá su defensa confrontando desde el primer día con el líder de PRO.

Informe: Werner Pertot.

Por Santiago Rodríguez

**En la Jefatura de Gobierno porteño no todas las miradas apuntaron ayer en una única dirección. Suspendido ya en sus funciones a la espera del juicio político que deberá enfrentar por el incendio de República Cromañón, Aníbal Ibarra fue uno de los protagonistas de la jornada y entró en escena en la puerta misma de su casa, donde insistió en denunciar que es víctima de una "revancha política" de Mauricio Macri. Catapultado por la situación desde su papel de actor secundario al de coprotagonista, Jorge Telerman también habló al salir de su domicilio y allí reiteró la idea de que es tan sólo un "vicejefe de Gobierno que, como marca la Constitución, tendrá responsabilidad de gobierno". Los dos se ocuparon después de sus respectivos asuntos: Ibarra a definir cómo peleará su permanencia—sus colaboradores anticiparon que el próximo lunes habrá una concentración en su apoyo— y Telerman a ver el modo en que se maneja hasta tanto el escenario se defina.**

No hubo despacho ni pasillo de la Jefatura de Gobierno de la ciudad en el que no se hicieran comentarios de la situación en que quedó Ibarra y la administración porteña en su conjunto después de la decisión de los legisladores de suspenderlo por cuatro meses. La suspensión se hizo efectiva a primera hora de la tarde, después de que el jefe de Gobierno recibiera la notificación correspondiente.

El encargado de notificar a Ibarra de lo dispuesto por la Sala Acusadora de la Legislatura con el estricto voto de treinta de sus miembros que establece la Constitución local fue el vicepresidente primero de la Legislatura, Santiago De Estrada. "Estuvimos 5 o 10 minutos conversando, no más de eso. Fue un diálogo amable", contó el macrista de su encuentro con Ibarra

en la sede del Ejecutivo porteño. Comentó que lo había visto "normal" y agregó que "no hablamos de ningún tema de fondo, sino de las circunstancias del momento, nada más" y señaló que "tampoco" el jefe de Gobierno realizó ningún juicio de valor sobre su suspensión.

Ibarra mantuvo distintas reuniones y diálogos con sus colaboradores. El propósito fue avanzar en la definición de la estrategia que seguirá de ahora en adelante. Lo

para desplazar a Ibarra. Otro sería el escenario a partir del próximo 10 de diciembre cuando se concrete el recambio legislativo y cambie la actual correlación de fuerzas. La aspiración de máxima de Ibarra es que su juicio político se desarrolle antes de esa fecha. Como en los hechos eso es casi imposible por el tiempo que requiere el proceso, en la Jefatura de Gobierno buscarán al menos que la actual integración de la Sala se mantenga hasta el final del juicio.

## Una marcha de apoyo para Aníbal Ibarra



Jorge Telerman comenzó su interinato haciendo declaraciones.

que sellará definitivamente la suerte del jefe de Gobierno será lo que resuelva la Sala Juzgadora de la Legislatura, cuyo trabajo Ibarra buscará acelerar al máximo. Esa Sala está integrada por quince legisladores y para destituir a Ibarra hace falta como mínimo el voto de diez de sus miembros.

En función del conteo que se hace por estas horas, la oposición no reuniría allí los votos necesarios

Si bien no descarta recurrir a la Justicia en función del avance del juicio político, Ibarra tratará de ganarse el apoyo de los porteños que en las encuestas dicen respaldarlo para recuperar la iniciativa política. "Eso nos permitiría darle una nueva viabilidad a nuestro sistema de alianzas", se entusiasman a su alrededor.

En la Jefatura de Gobierno se preparan para dar la pelea solos.

La impresión durante toda la semana pasada fue que el kirchnerismo los acompañaba en la pulseada, pero hoy por hoy no terminan de entender cómo fue posible que desde la Casa Rosada nada pudieran hacer para sostenerlos.

Los ibaristas ya empezaron a preparar una concentración de apoyo al jefe de Gobierno el próximo lunes frente al Palacio Municipal, donde aseguran haber recibido infinidad de llamados y correos electrónicos de respaldo. Prometen también que realizarán "un trabajo muy fuerte sobre los vecinos" para ponerlos de su lado. "La idea —adelantó uno de los organizadores de la movida— es poner blanco sobre negro que la discusión acá es si se destituye o no a Ibarra, porque la amplia mayoría de los porteños no está de acuerdo con la destitución." Algunos se imaginan ya recorriendo los barrios de la ciudad y repartiendo a los vecinos los teléfonos y las direcciones de correo de los legisladores de la Sala Juzgadora para que les transmitan su posición. El ibarismo involucrará en su campaña a referentes sociales, dirigentes de organizaciones comunitarias y personalidades de la cultura.

Todo apunta a demostrar que detrás del propósito de destituir a Ibarra está Macri, como denunció también el jefe de Gabinete, Raúl Fernández: "Hubiera sido decente de parte de Macri que hiciera pública su posición y lo mismo corre para Elisa Carrió".

Mientras el jefe de Gobierno busca alternativas de recuperación, Telerman se mueve con pie de plomo a la espera de que aclare. El vicejefe a cargo del Ejecutivo también ocupó buena parte de su día a analizar variantes con sus asesores. "Vamos a esperar unos diez días a ver que pasa y después veremos cómo nos movemos", contó a este diario un colaborador de Telerman y reconoció que "hay algunos intentos de tender puentes con el kirchnerismo puro".



# "Una decisión inspirada en consideraciones políticas"

Así evaluó el 71,6 por ciento de los encuestados por OPSM el inicio del juicio político. Aunque el 75,3 cree que Ibarra tiene al menos "alguna" responsabilidad institucional por Cromañón.

Una encuesta de la consultora OPSM muestra la diversidad de opiniones existentes entre los porteños tras la suspensión del jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. El 43,2 por ciento de los consultados aprobó la decisión de iniciar el juicio político por la tragedia de Cromañón, mientras que el 54,5 se manifestó poco y nada de acuerdo con la medida, a la que el 71,6 por ciento de los encuestados evaluó como "una decisión puramente política" en contraposición con el 22,5 que la consideró "seria y ajustada a derecho". El 88 por ciento afirmó que Ibarra no debe renunciar y someterse al juicio político para demostrar su inocencia, aunque 53 de cada cien personas creen que es poco o nada probable que lo logre. El relevamiento también muestra que el 68 por ciento cree que el presidente Néstor Kirchner debe mantenerse equidistante de la crisis porteña, pero se manifestó "para nada de acuerdo" con la decisión y el momento del pase de Eduardo Borocotó al kirchnerismo. El 43,2 por ciento de los encuestados se pronunció "de acuerdo" y "muy de acuerdo" con la decisión de someter a juicio político al jefe de Gobierno. En tanto, el 54,5 estuvo "poco" o "nada" de acuerdo con la suspensión. La consultora que dirige Enrique Zuleta Puceiro elaboró estos datos en base a un muestra de 300 entrevistas a ciudadanos de la ciudad de Buenos Aires, respetando proporciones de sexo y edad, realizadas ayer, el día después que la Sala Acusadora de la Legislatura por-

teña decidió suspender a Ibarra para someterlo a juicio político. La muestra también contempla el grado de responsabilidad que los encuestados le adjudican a Ibarra en la tragedia de Cromañón. El 44,8 por ciento se inclinó por "alguna" responsabilidad, la opinión que más creció tomando como referencia otras encuestas de OPSM realizadas en enero (34,8) y febrero (28) de este año. El 30,5 dijo que Ibarra tenía "mucho" responsabilidad (en febrero era el 40,6); el 10,5 "poca" (en enero era del 21,1) y el 13,6 "ninguna" (en enero era del 5,3). El mayoritario 88,3 por ciento considera que Ibarra debe afrontar el juicio político para demostrar su inocencia, mientras que apenas el 7,2 por ciento afirma que debe renunciar. Sin embargo el 41,8 cree poco probable que logre demostrar su inocencia y el 11,3 no le adjudica ninguna chance. En tanto el 34,4 lo considera probable y el 6,3, muy probable. Otra diferencia importante se da entre el 22,5 por ciento que dijo que la decisión de suspenderlo fue "seria y ajustada a derecho", mientras que el 71,6 por ciento afirma que fue una decisión inspirada en "consideraciones puramente políticas". Pero las opiniones se dividen sobre la acusación que Ibarra formuló contra Mauricio Macri, a quien responsabilizó de "dar un verdadero golpe institucional": muy de acuerdo estuvo el 12,6; de acuerdo el 22,8; poco de acuerdo el 20,7 y nada de acuerdo el 32,8. La encuesta también revela la opinión que tienen los porteños sobre la participación de Kirchner en

la crisis desatada en la ciudad de Buenos Aires. El 68,5 dice que el Presidente se debería mantener equidistante; el 16,2 que debe apoyar a los que cuestionan al Jefe de Gobierno y el 7,4 por apoyar a Ibarra. Pero el pase del ex macrista Eduardo Lorenzo Borocotó al kirchnerismo no cayó bien entre los habitantes de la ciudad. El 61,8 por ciento no está para nada de acuerdo; el 11 dijo estar de acuerdo y el 4,4 muy de acuerdo. Sobre la oportunidad elegida para el pase de Borocotó —unos días antes de la decisión que debía adoptar la Legislatura— elevó el número de los que no están para nada de acuerdo al 67,6 por ciento; de acuerdo sólo se pronunció el uno por ciento y muy de acuerdo el 2,7.



Télam

## Responsabilidad de Ibarra

¿Qué nivel de responsabilidades institucional y política cree usted que le cabe a Aníbal Ibarra por la tragedia de Cromañón?

Mucha responsabilidad	30,5
Alguna	44,8
Poca	10,5
Ninguna responsabilidad	13,6
Ns/Nc	0,6

## El juicio

¿En qué medida está usted de acuerdo con esta decisión de iniciar el juicio político?

Muy de acuerdo	11,9
De acuerdo	31,3
Poco de acuerdo	26,2
Nada de acuerdo	28,3
Ns/Nc	2,3

## Renuncia

¿Debe renunciar Ibarra por lo sucedido o someterse al procedimiento del juicio político para demostrar su inocencia?

Debe renunciar	7,2
Debe someterse	88,3
Ns/Nc	4,5

## Inocencia

¿Cree usted que Ibarra logrará demostrar finalmente su inocencia?

Muy probable	6,3
Probable	34,4
Poco probable	41,8
Nada probable	11,3
Ns/Nc	6,3

## Las motivaciones

¿La decisión de la Comisión de Juicio Político fue seria y ajustada a derecho o fue inspirada en consideraciones puramente políticas?

Fue una decisión seria y ajustada a derecho	22,5
Fue una decisión inspirada en consideraciones puramente políticas	71,6
Ns/Nc	5,9

## ¿Y Kirchner?

¿Qué debería hacer Kirchner ante la crisis de la ciudad de Buenos Aires?

Apoyar a Ibarra	7,4
Apoyar a los que lo cuestionan	16,2
Mantenerse equidistante	68,5
Ns/Nc	7,9

## Denuncias

¿En qué medida está de acuerdo con las denuncias de Ibarra acusando a Macri de haber conspirado y dar un verdadero golpe institucional?

Muy de acuerdo	12,6
Algo de acuerdo	22,8
Poco de acuerdo	20,7
Nada de acuerdo	32,8
Ns/Nc	11,0

## Borocotó

¿En qué medida está de acuerdo con la oportunidad elegida por Borocotó para cambiar de partido?

Muy de acuerdo	2,7
De acuerdo	1,0
Poco de acuerdo	9,7
Nada de acuerdo	67,6
Ns/Nc	19,0

FARIAS GOMEZ, EL KIRCHNERISTA QUE VOTO POR SUSPENDER

# "Me hubiese gustado que llamen

Por Alejandra Dandan

Con la voz todavía ronca y desorbitado por los llamados que lo sacaron de la cama a las seis de la mañana, "Chango" Farías Gómez dio a *Página/12* su explicación de por qué llegó a pronunciarse por la suspensión en el juicio político contra el jefe de Gobierno porteño: "Considero a Aníbal Ibarra un demócrata —dijo—, creo que ahora tiene la posibilidad de defenderse". Ex menemista, ex macrista y devenido kirchnerista no alineado, Farías Gómez no hizo ninguna autocrítica, admitió "bataholas", se quejó porque "me hubiese gustado que mi bloque me llame más" y aseguró que, aunque no compartía "completamente" los argumentos de la Comisión de Juicio Político, los "consideré legítimos". La confusión le llega inclusive al definir el bloque al que pertenece: dice que es de Frente Compromiso para el Cambio, un mix entre el Frente para la Victoria que lo acogió y el marcrismo que abandonó.

—La elección fue para mí muy complicada y difícil, pero considero que el resultado puede llegar a descomprimir todas las cosas: la verdad puede llegar a discutirse. En ese momento, se discutía frente a la amenaza de un

golpe institucional, con amenazas de izquierda o de derecha...¿Y los familiares? ¿Quién pensaba en los familiares?

—¿Eso justificó su voto?

—Yo considero a Aníbal Ibarra un demócrata que ahora tiene la posibilidad de defenderse. El juicio es lo mejor que le pudo haber sucedido y los ciudadanos al mismo tiempo pueden sentirse conformes.

—De acuerdo con Diego Kravetz, usted mantuvo una posición oscilante. Primero se mostró a favor del juicio político, después dudó cuando su bloque le sugirió que lea el informe de la Comisión de Juicio Político.

—Lo que pasó es que mi bloque se abstuvo. Se abstuviéron todos y a mí me parece perfecto si mi jefe de bloque consideró que debía votar así; yo voté por el sí. Kravetz cuestionaba la legalidad de la cosa (del informe), yo voté por la legitimidad.

—¿Cree que los fundamentos del juicio político eran suficientes?

—Los resultados de la comisión se pueden discutir en algunas cosas porque estaba formada por bloques distintos. El informe de la comisión a mí no me pareció ni bueno ni malo, no lo puedo determinar. Institucionalmente, ellos hicieron un trabajo. Cierto es que yo tengo asesores... Pero si uno pudiese pensar todo desde antes y en

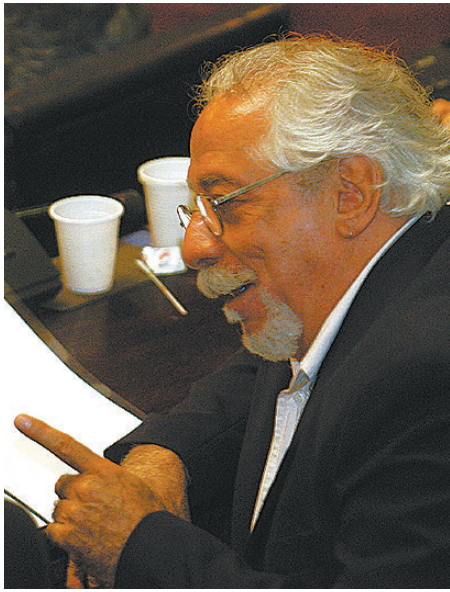
lugar de Ibarra con Cromañón hubiese habido otro jefe de Gobierno, hubiese pasado lo mismo. Lo único posible ahora es el juicio político que es una instancia que le permite al jefe de Gobierno demostrar que es inocente.

—Usted dijo que Ibarra debía haber renunciado.

—Yo hubiera hecho eso, porque soy de antes, uno entiende que los gestos son tan importantes que si alguien duda, yo me anticipo y presento la renuncia. Me educaron de esa manera. Si Ibarra cometió un error, tal vez fue ese.

—¿No haber renunciado?

Pablo Piovano





EL PRESIDENTE VOLVIO DEL RETIRO EN EL CALAFATE EN SILENCIO

# Lo mejor es mantenerse prescindente

Kirchner regresó ayer del sur y fue a Olivos. No hubo anuncios sobre el nuevo gabinete ni declaraciones sobre el juicio político a Ibarra. Tampoco mantuvieron contacto con el jefe de Gobierno.

Por Diego Schurman

Una, dos, tres encuestas. En todos los casos, la opinión de la gente es coincidente: Néstor Kirchner debe mostrarse “prescindente” en el juicio político que se le iniciará a Aníbal Ibarra. Nadie sabe si eso influyó finalmente en la decisión del Presidente. Pero lo cierto es que ni en El Calafate ni en la residencia de Olivos –los dos lugares en donde estuvo ayer– se refirió públicamente sobre el juicio político al jefe de Gobierno porteño.

**Contacto: “Aníbal dijo que el Presidente no lo llamó. Kirchner volvió hoy. Tiene que desensillar y en esta semana tomarán contacto”, evaluaban en el gobierno porteño.**

Kirchner y su mujer, la senadora Cristina Fernández, arribaron después de las 18 a Buenos Aires. Y de allí partieron en helicóptero a la residencia de Olivos. Como lo hicieron durante los últimos cinco días en Santa Cruz, no emitieron sonido sobre el “efecto Cromañón”. Alberto Fernández, quien compartió el viaje con la pareja presi-

dencial en el Tango 01, tampoco se refirió públicamente sobre el tema. De todos modos, las pocas horas que estuvo en la Casa Rosada se la pasó prendido al celular. Eso sí, cerca suyo aseguraron que ni él ni Kirchner tomaron contacto con el suspendido Ibarra.

—¿No hubo ni un cruce de palabras? —inquirió este diario.

—Por ahora, nada de nada —señalaron a las 9 de la noche desde Balcarce 50.

La pregunta tuvo una respuesta similar en el gobierno de la ciudad.

—Aníbal dijo que el Presidente no lo llamó. Kirchner llegó hoy de El Calafate. Tiene que desensillar y seguramente en esta semana tomarán contacto —evaluó.

Tampoco hubo diálogo entre Kirchner y Jorge Telerman, quien ayer tomó las riendas de la ciudad. Es conocida la interna de Alberto Fernández con el reemplazante de Ibarra. Pero más temprano que tarde deberán tenderse redes entre el gobierno porteño y el nacional, al menos esas eran las pretensiones del flamante conductor de uno de los distritos más importantes del país.

Kirchner pudo haber optado por anunciar ayer mismo los nombres que integrarán el nuevo gabinete. Para ese fin se había fijado el “retiro espiritual” en el sur. Muchos creyeron oportuno una “competencia noticiosa” para apaciguar con los futuros ministros el impacto de la votación contra Ibarra. Pero por ahora sigue la incógnita.

—¿Qué está haciendo Kirchner en Olivos? —preguntó Página/12 en la Casa Rosada.

—Hoy va a mirar a Racing. Eso es lo único seguro —contestó, como evidenciando que las prioridades no pasan por mostrarse preocupado por la suerte del jefe de Gobierno.

El solitario ministro que procuró llevar consuelo a Ibarra a cara descubierta fue Daniel Filmus. El ministro de Educación, y ex funcionario ibarrista en ese mismo área, llamó a “diferenciar lo que es justicia de lo que es maniobra política. Yo —aseguró— creo que lo de ayer (por anteayer) está teñido en buena medida de maniobra política”.

Filmus admitió que el tema lo tomó “con mucha preocupación, porque el caso Cromañón merece que

la Justicia tenga un veredicto. Y que haya manipulación política respecto a algo que tiene que definir la justicia es preocupante”.

¿Si Kirchner abordará el conflictivo tema en público? Nunca se sabe, aunque todo indica que se abstendrá. Para hoy tiene programado un acto en el Salón Sur, a las 18, donde anunciará la construcción de una autovía que unirá Cañuelas y San Miguel del Monte. Se espera que junto a él se muestre el gobernador Felipe Solá.

En privado, se sabe, el Gobierno considera que el juicio político

**Maniobra: El solitario ministro que procuró llevar consuelo a Aníbal Ibarra fue Daniel Filmus. “Hay que diferenciar justicia de maniobra política”, declaró.**

a Ibarra es un “formidable disparate” y que Mauricio Macri se montó sobre el dolor de los familiares de las víctimas de Cromañón para hacer un “acto de oportunismo político”. En rigor, nada muy distinto a lo que Filmus expresó ayer en público. Aunque todos están pendientes de las palabras del Presidente.

EL VIERNES SE REUNIRÁ LA SALA JUZGADORA

## Con la mirada puesta después del 10

Por S. R.

La Sala Juzgadora que en los próximos cuatro meses deberá decidir si corresponde destituir a Aníbal Ibarra por su presunta responsabilidad en el incendio de República Cromañón o reponerlo en su cargo de jefe de Gobierno se reunirá por primera vez el próximo viernes. Aunque recién entonces los quince legisladores que la integran se juntarán de manera formal, fueron varios los que ayer intercambiaron opiniones sobre la tarea que deberán desempeñar. De las conversaciones surgieron dos coincidencias: que antes de avan-

zar en el juicio deben darse un reglamento para funcionar y que difícilmente se pueda completar el proceso antes del recambio legislativo del próximo 10 de diciembre.

Los legisladores encargados de juzgar a Ibarra acordaron reunirse el próximo viernes a las dos de la tarde. La cita fue pactada después de que recibieron la citación firmada por el vicepresidente primero de la Legislatura, Santiago De Estrada, en la cual se los notificó formalmente de la decisión de la Sala Acusadora de suspender al jefe de Gobierno y someterlo a juicio político.

El día y la hora de la reunión se

resolvió de manera coordinada con el titular del Superior Tribunal de Justicia porteño, Julio Maier. El magistrado, según establece la Constitución local, será quien presida la Sala Acusadora y el mismo viernes a las 12 del mediodía ofrecerá una conferencia de prensa para explicar el procedimiento.

Entre los juzgadores ya hubo algunos diálogos informales sobre el modo de encarar el asunto. Los legisladores coincidieron en que la primera tarea a desarrollar será redactar el reglamento de la Sala, porque avanzar en cuestiones relativas al juicio sin tenerlo redactado, podría ser causal de nulidades. Para adelantar tiempo, cada legislador irá a la reunión del próximo viernes con una propuesta en torno de los lineamientos centrales que deberá observar el reglamento.

Otro elemento que surgió de las conversaciones entre los legisladores fue que es prácticamente imposible completar el juicio político antes del cambio de la mitad de la Legislatura. Eso es lo que pretende Ibarra, porque los votos de la Sala Juzgadora con la conformación actual le serían favorables.

Qué hacer después del próximo 10 de diciembre, si conformar una nueva Sala o mantener la actual hasta el término del proceso contra Ibarra es materia de una discusión que recién empieza. El ibarrismo se inclina por la última alternativa, mientras que el macrismo no fijó aún posición.

A IBARRA

## más"

—No sé si no haber renunciado, pero tal vez ponerse a disposición. Ahora creo que las familias van a empezar a descansar.

—¿Sufrió algún tipo de presión?

—Difícil decir si son presiones. Pero llamados, no. Me hubiese gustado que mis compañeros de bloque llamen más. Soy hipertenso, la semana pasada sentí mareos, mucho calor, terminé internado. Nada más que eso. Y en ese momento los votos ni siquiera llegaban a los 29, había 23.

—¿No sabía que era el voto número 30?

—No, para nada. Y si los votos se hicieron a mano levantada, con una lista de nombres, porque me dicen que soy el voto número 30 y no el número 5.

—Tal vez por la posición que asumió su bloque...

—Bueno, finalmente eso habla de lo democrático que es mi bloque Frente Compromiso para el Cambio (sic). Se pasaron a la abstención por las cuestiones técnicas. Pero mi visión es otra. Ahora los padres tienen esperanzas, el jefe de Gobierno tiene esperanzas, los ciudadanos de Buenos Aires tienen esperanzas.

—¿No cree que traicionó a su bloque?

—Uno no hace política para los amigos o los políticos, sino para los vecinos.

## OPINION

POR NICOLAS CASULLO\*

### Política golpista

Creo que todo el caso Cromañón estuvo violentado por las partes intervinientes desde un principio y su final fue una fiel exposición de esas tensiones que desvirtuaron los reales datos de esta tragedia e impidieron pensarla en adecuación a una real vida comunitaria. Violencia en una Legislatura que politizó de uno y otro lado inmediatamente el hecho, contra un mandato sumamente debilitado. Violencia de los medios que buscaron desde el primer día lo más brutal, extremo, lacrimógeno y oportunista de las imágenes y testimonios en una poco envidiable carrera antieducativa y de alta irresponsabilidad. Violencia progresiva de muchos deudos que en ocasiones se transformó en una orfandad fascistoide. Pero a la vez esta implacable

distorsión es absolutamente representativa de nuestra actualidad social, cultural y política. Todo va siendo violencia retenida, pendenciera, rencorosa, bravucona, resentida, patologizada, más allá de los disfraces que adquiera. Cromañón nos estaría diciendo: si mañana hay un choque de trenes donde, por diversas irresponsabilidades, mueren desgraciadamente 500 personas debe pasar a juicio político el presidente de la nación. Aunque parezca absurdo existe mucho de esta “política” golpista en esta trama nacional que cumplió un nuevo acto en sus secuencias. Hay algo que cada vez soporta menos el argentino, y Cromañón expuso: a sí mismo.

\* Ensayista.



# La Cámara de Casación decide hoy si Chabán sigue libre o va preso

Por Raúl Kollmann

Todo indica que Omar Chabán volverá a la cárcel hoy mismo o, a más tardar, la semana próxima. En la sala que sirvió de escenario del juicio de la AMIA, en los tribunales de Comodoro Py, se realizará hoy a las 10.30 la audiencia ante la Sala III de la Cámara de Casación, en la que se alegará sobre la excarcelación de la que goza el empresario. Ante los jueces Eduardo Riggi, Guillermo Tragant y Angela Ledesma el abogado del administrador de Cromañón alegará que la excarcelación está bien concedida, mientras que el fiscal Raúl Plee ratificará su dictamen en el sentido de que, por la gravedad de la acusación y la pena prevista, Chabán debe ir de nuevo a prisión. El rumor extendido en Tribunales es que los jueces Tragant y Riggi votarán por enviar a Chabán otra vez a la cárcel, mientras que Ledesma confirmará la excarcelación. De esa manera, al empresario se le terminará una libertad que ha sido tormentosa, ya que tuvo que refugiarse en el Tigre para esquivar la hostilidad de un grupo de familiares de las víctimas. Igualmente el caso es tan paradigmático que todo indica que será la Corte Suprema la que resolverá en definitiva, pero sería ya en 2006.

El administrador de Cromañón está en libertad debido a un fallo de la Sala V de la Cámara del Crimen, integrada por los doctores Gustavo Bruzzone, María Laura Garrigós de Rébora y Rodolfo Pociello Argerich. Los dos primeros siempre se han expedido con el mismo criterio en estos casos, sosteniendo que los ciudadanos deben permanecer en libertad hasta que la condena esté firme y sea cual fuere el delito que se les impute, siempre que no existan elementos que permitan presumir que el acusado se pueda fugar o que pueda alterar las pruebas. Bruzzone y Garrigós sostuvieron que aunque Chabán no se presentó de inmediato porque se refugió en su atelier, eso no puede considerarse un intento de fuga.

Pociello Argerich, en cambio, se inclinó por el criterio de que si se prevé una pena alta, un mínimo mayor a tres años de prisión y un máximo mayor a ocho, corresponde suponer que el acusado intentará fugarse, por lo cual no se debe conceder la excarcelación. La Cámara del Crimen procesó a Chabán por estrago doloso, que es un delito grave con una pena que va de ocho a veinte años de prisión. El estrago consiste en provocar, de hecho, una catástrofe de proporciones (un incendio, en este caso) que a su vez produce al menos una muerte. En el caso Cromañón fueron 194 las víctimas. La Cámara además le imputó cohecho activo, o sea pagarle coimas a los policías apostados

El empresario tiene alta posibilidad de volver a la cárcel hoy

mismo. En el tribunal habrá una audiencia para debatir el tema.

Dos de los tres jueces se inclinarían por bajarle el pulgar.



Para el ex dueño de Cromañón, Omar Chabán, sus días en la isla del Tigre parecen estar contados.

Hoy expondrán sus posiciones en el tribunal su abogado, Pedro D'Attoli, y el fiscal Raúl Plee.

**Casación: Podría revocar la excarcelación de Chabán pero dejando que el empresario siga libre hasta que la Corte se expida. Es la variante menos probable.**

lier. Sólo merced a los allanamientos se logró la captura 20 horas después. Eso constituye una fuga.

Estas serán las cuestiones que la jueces Tragant, Riggi y Ledesma evaluarán hoy, cuando el abogado de Chabán, Pedro D'Attoli, y el fiscal Plee argumenten sus respectivas posiciones. En dos casos anteriores, la Sala III confirmó excarcelaciones. Una, en una causa contra un evasor impositivo de apellido Mascherardo, y el otro, el del general Angel Vicario, imputado en el caso del contrabando de armas a Ecuador y Croacia. En ambos expedientes los imputados conservaron la libertad. Últimamente esta misma sala se expidió por la libertad de Raúl Castells, pero ocurrió que Riggi votó en contra y Tragant estaba enfermo, por lo que fue reemplazado por una jueza que votó la libertad del líder piquetero.

En Tribunales se dice que ahora Tragant y Riggi reiterarán el carácter de gravedad institucional del caso y se pronunciarán por revocar la excarcelación, mientras que Angela Ledesma votará a favor de la postura de Bruzzone y Garrigós de otorgar el beneficio de la excarcelación. Con ese dos a uno, el empresario-administrador de Cromañón debería volver de inmediato a la cárcel.

El fallo de Casación plantea una serie de interrogantes:

◆ Como es obvio, D'Attoli presentará un recurso para que la cuestión sea dirimida por la Corte Suprema de la Nación.

◆ En realidad, Casación debería conceder ese recurso porque corresponde la apelación cuando un fallo tiene aspectos irreparables. Estar preso es justamente irreparable.

◆ Sin embargo, el rumor es que no es fácil que Riggi y Tragant otorguen el recurso para ir a la Corte. Aun así, D'Attoli-Chabán irían al máximo tribunal con un recurso de queja.

◆ En este terreno es poco probable que la propia Corte tome el caso, ya que últimamente ha dicho que sólo interviene en cuestiones excepcionales y que en materia penal el techo, la palabra casi decisiva, la tiene Casación. Aun así, habría que ver si la Corte no considera el caso Cromañón como excepcional.

◆ Otro de los interrogantes es si Chabán podría conservar la libertad mientras todo esto se resuelva y la Corte decida si toma el caso. En Tribunales dicen que no, que Chabán deberá esperar el fallo en la cárcel. Otras fuentes consultadas por

## Y dónde está el empresario

“No vamos a exponer la vida de Chabán, tampoco su capacidad de estar soportando insultos.” La frase corresponde a Rodolfo Campisi, un amigo de Omar Chabán que asegura que el empresario será trasladado “durante uno o dos días” de la isla de Tigre en la que vive actualmente: argumentó que el gerenciamiento de República Cromañón sentía temor por su seguridad personal.

Según Campisi, luego de que se decidiera el juicio político al suspendido jefe de Gobierno, Chabán habría expresado:

“Ahora van por Ibarra, mañana vendrán por mí”. Pese a lo sostenido por el amigo del empresario, una fuente de Prefectura Naval negó haber recibido órdenes al respecto. Sin embargo, Campisi sostuvo que ya existe “un operativo montado para sacarlo de la isla”, con el objetivo de “evitar una agresión hacia él”. Por otra parte, recordó que “la última vez que vinieron (los familiares de las víctimas), lo sacamos a una isla lindera”.

El vocero de Prefectura indicó que “para que Chabán salga de la isla debe existir una orden judicial y hasta la fecha esa orden no existe”. Por otra parte, Campisi anticipó que Chabán le concedería una entrevista a MTV, a cambio de una suma que no especificó. “El se quedó en la calle, no tiene ingresos y tiene una deuda con su abogado. Y el alquiler se lo pagamos entre cinco personas”, dijo.

este diario entienden que la Sala III podría revocar la excarcelación de Chabán pero dejando que el empresario siga libre hasta que la Corte se expida. Esta última variante es la menos probable.

◆ Por último, la Corte Suprema ya tuvo un pronunciamiento en un caso que no es igual pero tiene relación con lo que ahora se debate. Fue a raíz de un hábeas corpus colectivo presentado por el CELS a favor de los presos de la provincia de Buenos Aires. El CELS sostuvo que la prisión preventiva debe ser excepcional y que sólo se justificaría cuando hay peligro de fuga o peligro de que se alteren las pruebas. El máximo tribunal le dio la razón al CELS y ordenó que la provincia de Buenos Aires revisara su legislación para encuadrarse en ese concepto. Es decir que, aunque nunca se pronunció sobre el caso Chabán, la Corte fijó un criterio que difícilmente cambie si se aboca a la causa Cromañón.

## Casanovas vuelve al ataque

El diputado duhaldista Jorge Casanovas aprovechó el clima generado por la suspensión de Aníbal Ibarra y el inminente fallo de Casación para pedirle al Consejo de la Magistratura que cite a dar explicaciones a los camaristas que le concedieron la excarcelación a Omar Chabán, María Laura Garrigós de Rébora y Gustavo Bruzzone. El planteo es parte de un dictamen que impulsa la destitución de ambos jueces, que el legislador presentó ante la Comisión de Acusación de la que él es parte. Les cuestiona, entre otras cosas, que no tuvieron en cuenta que el empresario se fugó apenas ocurrió la tragedia ni la gravedad de los delitos que se le imputan. Sugiere, además, que Bruzzone conocía a Chabán. Casanovas había sido el autor de la denuncia original contra los magistrados apenas firmaron, a mitad de junio, el pronunciamiento que liberó al empresario. Pero recién ayer planteó que deben ser citados con urgencia en carácter de sospechosos. Su propuesta llevó la adhesión del radical Juan Mi-guenz y la menemista Lelia Chaya. No lograron que se vote, pero volverían a intentarlo mañana. En la Comisión ya estaba en estudio un dictamen que pedía la desestimación de la acusación contra los jueces, impulsado por el consejero-abogado Beinusz Szmukler, quien considera que actuaron ajustándose a derecho. Casanovas y Chaya terminan su mandato en la Magistratura a fin de mes.

ROSANA FIASCHE DE LENCINA

16/11/1956 - 6/7/2003

Querida Rosanita, “Mi Pueblito”.  
Cuánto te extrañamos

Tus Padres, tus hijos, tu hermana, tu esposo.



SE DEFINEN LAS AUTORIDADES EN LA CAMARA BAJA

# Caras nuevas en los bloques

Por Adriana Meyer

El recambio en la Cámara de Diputados también incluye la renovación de las autoridades de los bloques que nuclean a los legisladores de una misma pertenencia partidaria. Y por estas horas comienzan las definiciones, tal como podría ocurrir hoy en la Unión Cívica Radical, cuando se encuentren los diputados electos y los que están en ejercicio para elegir a los jefes de su bancada. El chaqueño Angel Rozas y el rionegrino Fernando Chironi son los dos candidatos más firmes a ocupar la presidencia del bloque que dejará vacante el catamarqueño Horacio Pernasetti, quien abandonará la Cámara el 10 de diciembre. El resto de los partidos está en la misma tarea y se esperan definiciones, aunque recién para la semana próxima. De todos modos, hay varios nombres en danza.

La cita de los radicales es a las 15 en las oficinas que el bloque tiene en el anexo de la Cámara y participarán los veinte diputados que permanecerán en sus bancas por dos años más y los veinte elegidos el 23 de octubre. Las habituales negociaciones previas, sumadas al retraso que pudieran tener los que vienen del interior, demoraría el inicio de la reunión.

Las diferencias entre Chironi y Rozas serán determinantes a la hora de definir quién presidirá el bloque. A favor del rionegrino juega el hecho de ser actualmente parte de la Cámara baja, ante la resistencia que puede generar un “recién llegado”. Sin embargo, hay quienes ven en Rozas a un dirigente con peso partidario propio a nivel nacional que daría al bloque una impronta de oposición más agresiva.

“Tendremos un perfil opositor tradicional, tal como surge del mandato de la sociedad, porque nuestro rol es el de fiscales y controladores, el de señalar desvíos”, aseguró Chironi a **Página/12**. Consultado sobre su estilo más conciliador, respondió que “la energía tiene muchas caras y no se necesita un discurso destemplado sino firme y elocuente”.

Rozas fue gobernador de Chaco y es titular del Comité Nacional de la UCR, en tanto Chironi fue intendente de Viedma, ministro de Gobierno de Río Negro durante la gobernación de Horacio Massaccesi, legislador provincial y diputado nacional desde 2003. El chaqueño cuenta con el apoyo del ex gobernador mendocino Roberto Iglesias—quien suena pa-

**Resto: El Frente para la Victoria todavía no definió quién será su titular, aunque suene Alberto Ballestrini. En el ARI seguiría Eduardo Macaluse.**

ra convertirse en titular del Comité Nacional de la UCR— mientras que el rionegrino es respaldado desde las filas partidarias por Federico Storani. La versión que se impuso ayer en Diputados es que Chironi ya cuenta con los votos necesarios entre sus propios correligionarios como para imponerse a Rozas. Según pudo reconstruir este diario, desde el Chaco preferían diferir para la semana próxima estas definiciones, pero Leopoldo Moreau activó sus huestes bonaerenses y le ganó la parada. Al

El rionegrino Fernando Chironi quiere la titularidad del bloque radical, lugar que también pretende el chaqueño Angel Rozas. Hoy se podría definir la puja. El resto de las bancadas se elegiría la semana próxima.



Sandra Cartasso

En la Cámara de Diputados se reactiva el tire y afloje por las autoridades de bloque.

Entre los radicales, Chironi tiene la ventaja de no ser un “recién llegado” a la Cámara como Rozas.

parecer, no importaría que el radicalismo haya perdido en la provincia de Chironi, mientras que salió victorioso en los pagos de Rozas. Los radicales elegirán también a las demás autoridades de su bancada e incluso al diputado que ocupará la vicepresidencia segunda de la Cámara, que le corresponde a su partido.

Mientras tanto, en el oficialismo parlamentario imaginan que se en-

terarán del nombre del futuro jefe del bloque PJ-Frente para la Victoria por los medios. Suena fuerte el nombre de otro rionegrino, Osvaldo Nemirovski, pero la incógnita será develada cuando lleguen precisiones desde la Rosada. Mientras tanto, algunos diputados mesopotámicos, que revistan en el ala dura del kirchnerismo, y otros del interior pero recién llegados intentan

posicionarse para el cargo.

Los ex duhaldistas son los únicos que ya han ungido a José María Díaz Bancalari como su conductor. Eduardo Macaluse sería el jefe del bloque del ARI, más allá de la preminencia de Elisa Carrió, mientras que Jorge Vanossi y Federico Pinedo asoman en el liderazgo del sector de derecha que integrará, aunque no tendría la jefatura, Mauricio Macri.

NUEVO CRUCE DE EDUARDO MENEM CON CRISTINA KIRCHNER

## La reedición de un clásico

Si el futuro Senado promete varios cruces políticos y discursivos de alto voltaje, la actual composición no desentona. El clásico enfrentamiento entre el riojano Eduardo Menem y la senadora Cristina Fernández de Kirchner tuvo ayer un nuevo capítulo en la reunión de Labor Parlamentaria en la que se pasaba en limpio la agenda legislativa. Ante la negativa del oficialismo de tratar un proyecto de su autoría sobre la regulación de recursos de amparo, Menem no dudó en decir que se trataba de una movida de la primera dama que no quería que se retirara del cuerpo con un proyecto aprobado. Una cosa trajo la otra, volvieron a surgir las internas y las diferencias que cruzan a oficialistas y opositores. También se hizo evidente el malestar que produjo el homenaje que el vicepresidente Daniel Scioli propuso para el riojano por sus 22 años consecutivos como senador. Reconocimiento tan resistido por el kirchnerismo que motivó que también se lo hiciera extensivo a los otros ex presidentes provisionales que abandonan la Cámara el 10 de diciembre: el radical Mario Losada y el justicialista Ramón Puerta.

La negativa del titular de la bancada Miguel Angel Pichetto a tratar el proyecto de Menem fue contundente. Señaló que el tema era de interés del Ejecutivo y que hasta tanto éste no emitiera una opinión el bloque mayoritario no consentiría en llevarlo al recinto. El riojano recordó que el proyecto contaba con preferencia votada por el recinto por lo que se imponía llevar-

**Pelea: Los enfrentamientos entre Menem y Cristina Fernández son moneda corriente en el cuerpo. Se da en las comisiones que comparten, se repite en el recinto.**

lo al debate. Cuando Pichetto insistió con su negativa, el riojano señaló que detrás de la negativa estaba la mano de “la señora”, como la llama.

Los enfrentamientos entre ambos son moneda corriente en el cuerpo. Se da en las comisiones que comparten, se repite en el recinto. “Hágala callar”, fue la frase más recordada que supo decir Menem en uno de esos cruces discursivos. El riojano no dudó en señalar que Cristina Kirchner maneja el Sena-

do por teléfono. Entre sus argumentos citó que justo ayer se suspendió una reunión de la Comisión de Asuntos Constitucionales, que el mismo oficialismo impulsaba, por la demora del vuelo que traía a la senadora de retorno a Buenos Aires. La porteña Vilma Ibarra salió a cruzarlo a Menem para decirle que a ella no la manejaba nadie por teléfono. A esa altura todos los temas estaban entrecruzados. Intervino el jefe del bloque de la UCR, el misionero Mario Losada, para decir que el radicalismo tampoco estaba de acuerdo con el proyecto de Menem.

Losada fue más allá y también se lamentó por haber quedado incluido en el homenaje a los ex presidentes provisionales, por el enojo que la iniciativa de Scioli generó en Cristina Fernández. Lo cierto es que una vez hecha pública la reacción de la primera dama, Scioli incorporó a Losada y a Puerta en la saga de reconocimientos. En un principio se pensó que fueran homenajeados de uno en uno. Para no cederle en bandeja a Menem una tribuna que hubiera empeorado la interna de Scioli con los Kirchner, las autoridades del cuerpo resolvieron que el 7 de diciembre los tres ex presidentes provisionales serán homenajeados en la misma ceremonia.

## Otra carrera para Miguel

El sábado próximo se realizará en Berazategui un maratón en homenaje al atleta desaparecido Miguel Sánchez. “La carrera de Miguel”, que viene llevándose a cabo en Roma y en la ciudad de Buenos Aires, se hará ahora en la ciudad donde Sánchez residió gran parte de su vida hasta que fue secuestrado el 8 de enero de 1978. La idea surgió de la Escuela de Educación Media Número 7 de Berazategui, que propuso la realización de una correccaminata de tres kilómetros que pasará por la casa de la familia Sánchez y una carrera de cinco kilómetros para semi-profesionales y profesionales. También habrá una radio abierta y se descubrirá una placa en honor al atleta.

## Con la mira en TBA

Diputados del ARI encabezados por Eduardo Macaluse ayer comenzaron una campaña de recolección de firmas para rescindir la concesión de TBA, concesionaria del servicio del ex ferrocarril Sarmiento por “la gran cantidad de incumplimientos” de la empresa. El presidente del bloque del ARI que lleva a cabo la recolección de firmas en la estación Once explicó que “hay razones sobradas para solicitar la rescisión del contrato, por la responsabilidad que tiene el concesionario y no cumple”. La campaña intenta que los pasajeros y potenciales usuarios “ ejerzan legítimamente su presión y hagan conocer su posición”.

## “Cachetazo a la soberbia”

El titular de la CTA ayer coordinó un encuentro entre dirigentes de la central gremial y organizaciones empresariales. Al término del encuentro, Víctor De Gennaro no reparó en el diagnóstico: la reunión, dijo, fue “un cachetazo a la soberbia”. El objetivo original del encuentro era intercambiar propuestas para combatir la pobreza, achicar la brecha del ingreso y crear un espacio de diálogo como el que abrió la CGT y la UIA. Según De Gennaro, “nos reunimos para discutir cómo se sale de este atolladero”, pero fue un “cachetazo a la soberbia de los que no quieren reconocer esta representación de trabajadores”.

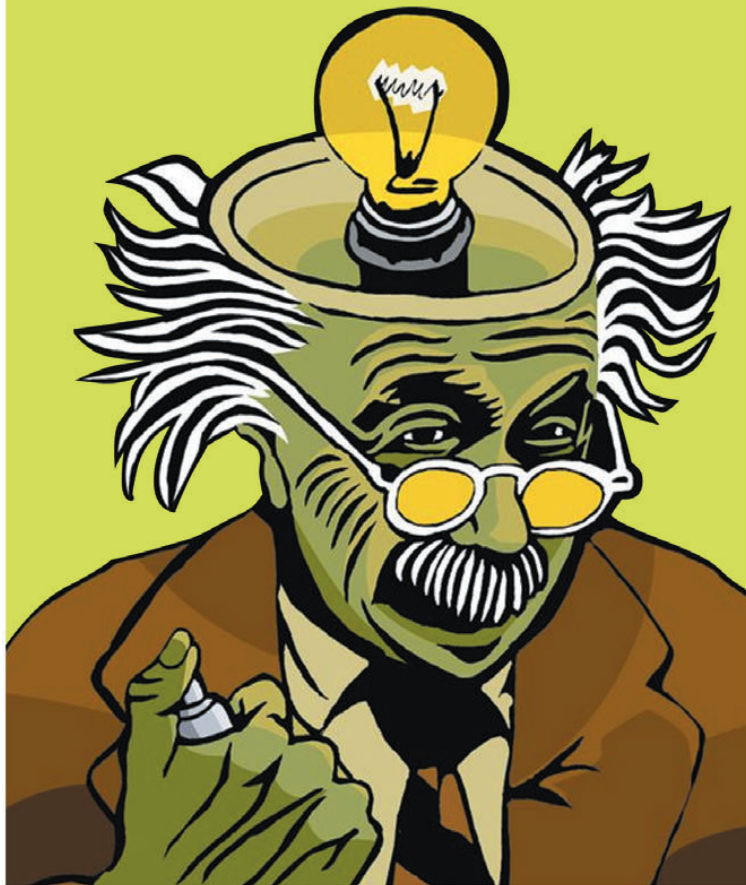
## Homenaje en el Puerto

Mañana a las 11 se inaugurará en Puerto Madero un monumento en memoria de los trabajadores desaparecidos del puerto de Buenos Aires. El acto, al que convoca la Comisión de Familiares y Compañeros de los Trabajadores detenidos desaparecidos del puerto, se realizará en el Boulevard Azucena Villaflor, cabecera nordeste Dique 2.



Este jueves  
con **Página/12**  
La agenda + completa  
de la cultura de Buenos Aires  
**CulturaBA**

Para disfrutar. Para salir.  
Para escuchar. Para ver.  
Para aprender. Para emocionarse.  
Para saber qué pasa en la ciudad.



## Al maestro

La celebración porteña del Año de la Física continúa con una original exposición que homenajea a Albert Einstein, en el Teatro General San Martín.

## La ciudad de la música

“Músicas de Provincia” y “Música contemporánea”, dos propuestas para oídos despiertos.



- El concurso de investigación histórica “Crímenes y pasiones porteñas” ya tiene ganadores.
- Un libro documenta la historia y las obras de restauración de los Bares Notables de la Ciudad de Buenos Aires.
- Más recomendaciones del programa “Opción Libros”.

## Y como siempre

■ El humor de Santiago Varela y Rep, un fin de semana por monedas y la agenda cultural de actividades del 17 al 23 de noviembre.



Por filmaciones, el Ministerio de Seguridad bonaerense identificó a participantes de los disturbios. Sin embargo, por razones de competencia, los jueces todavía no pidieron su captura.

# Sin pedidos de captura por lo sucedido en la Cumbre

Dos jueces no se ponen de acuerdo sobre quién debe investigar los disturbios en Mar del Plata. Por filmaciones se identificó a dos dirigentes piqueteros, pero aún no hay orden en su contra.

Por Laura Vales

El juez federal de Mar del Plata, Alejandro Castellanos, sostuvo que todavía no identificó a ninguno de los participantes en los disturbios ocurridos en Mar del Plata durante la marcha contra Bush. Aclaró así que no ha librado órdenes de captura contra integrantes de Quebracho y el MTR-Cuba, en medio de una pelea con la Justicia provincial sobre quién debe hacerse cargo de la causa. Ni el magistrado ni su par, el juez de Garantías Eduardo Paolini, aceptan ocuparse de la investigación sobre los disturbios, por considerar cada uno que el tema no es de competencia de su fuero.

Ayer, Castellanos dijo que se encargará de investigar sólo “los delitos federales” que hayan cometido los manifestantes, como “la tenencia de explosivos, incitación a la violencia colectiva o tenencia de artefactos de alta incineración”, pero no “los daños o robos” ocurridos en los comercios, “que son de competencia provincial”. El juez Paolini le había enviado el caso con un planteo de incompetencia. Ahora habrá que ver si Paolini accede a tomar esa parte de la investigación o insiste en que los hechos son de jurisdicción federal.

La semana pasada, el Ministerio de Seguridad presentó ante la Justicia provincial un informe de inteligencia de la Policía Bonaerense con fotos en las que se ve a dos dirigentes. Están tomadas de filmaciones de Crónica TV, TN y América en las que aparece el referente del MTR-Cuba, Chacho Berrozpe, rompiendo la vidriera del Banco Galicia y luego ayudando a encender una molotov. En otras tomas fue identificado Juan Manuel De Rozas, de Quebracho. En base a esa denuncia, el fiscal Oscar Deniro habría pedido las capturas de De Rozas, Berrozpe y otras personas mencionadas en el informe de inteligencia, co-

mo Nicolás Lista (de la CTD Aníbal Verón) y Gustavo Munizaga, de la agrupación piquetera M29. Las órdenes no se habrían librado por la declaración de incompetencia del juez de Garantías y su intento de pasarle el caso a su colega Castellanos.

En los tribunales marplatenses la impresión es que ninguno de los jueces quiere clavarse con un caso con connotaciones políticas y sobre el que ya hubo polémica con el Poder Ejecutivo, entre ellas un cruce del ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, con los fiscales que liberaron a los manifestantes detenidos el día de la marcha, tras comprobar que no habían participado de los destrozos.

Ayer, Castellanos dijo que ya mandó a pedir a los canales de televisión las imágenes de los incidentes (la presentación del Ministerio de Seguridad se limitó al otro fuero) y que todavía no ha recibido los videos. “Es decir que por el momento no tenemos filmaciones ni fotografías ni testigos que señalen a determinada persona como responsable de delitos de índole federal”, sostuvo.

Algunos de los dirigentes piqueteros acusados presentaron ayer, a través de sus abogados, pedidos de eximición de prisión ante la Justicia provincial, según informó María del Carmen Verdú, de la Coordinadora contra la Represión Policial (Correpi).

KIRCHNER SE REUNIRÁ CON CHÁVEZ

## Un viaje muy chévere

Cuando aún resuenan los ecos de lo sucedido en la Cumbre de las Américas de Mar del Plata, quedó confirmado que el presidente Néstor Kirchner viajará este domingo a Venezuela para entrevistarse con Hugo Chávez y suscribir nuevos convenios de intercambio. La confirmación corrió por cuenta de la embajadora argentina en Caracas, Nilda Garré, quien aseguró que dentro del temario de la reunión entre presidentes se discutirá lo sucedido en Mar del Plata, incluyendo el reciente conflicto diplomático abierto entre México y Venezuela.

Kirchner y Chávez actuaron en sintonía en la Cumbre. Venezuela fue el único país que se unió a los del Mercosur en la oposición a los que plantearon una postura a favor de la reapertura del ALCA. El presidente de México, Vicente Fox, llevó la voz cantante de los intereses norteamericanos en la Cumbre

y terminó enfrentado tanto con Kirchner como con Chávez. La diferencia fue que con el argentino la cosa no pasó de un par de fuertes declaraciones cruzadas, mientras que con el venezolano la controversia terminó en incidente diplomático. Ambos países retiraron sus embajadores.

En este clima, la embajadora Garré confirmó el nuevo encuentro entre Kirchner y Chávez, el sexto en dos años, de una relación que no parece más que mejorar. En el último viaje de Chávez a Buenos Aires, ambos presidentes firmaron convenios por unos 500 millones de dólares. Además, Venezuela lleva adquiridos 650 millones de dólares en bonos argentinos y según las declaraciones del ministro de Finanzas, Nelson Merentes, está en sus planes adquirir 350 millones más. En este viaje se hablará también de la incorporación de Venezuela al Mercosur en carácter de miembro asociado.



LA CORTE DISCUTE EL PAGO DE GANANCIAS

# Privilegio en duda

Por Irina Hauser

La Corte Suprema, integrada por con jueces pero presidida por Carmen Argibay, tiene la oportunidad de revisar el régimen de privilegio que exime a los jueces de pagar el impuesto a las Ganancias. El tribunal empezó a discutir ayer el planteo de un juez de San Juan que reclama que se le siga reconociendo el beneficio aunque se haya jubilado. A este expediente se sumarían otros dos. El fallo, que se firmaría a fin de mes, podría aludir también a los magistrados en actividad.

Los jueces federales de todo el país están eximidos de pagar Ganancias gracias a una acordada de la Corte del menemismo, que en 1996 declaró la inconstitucionalidad de la aplicación de ese impuesto a los funcionarios judiciales, por considerar que viola la intangibilidad de sus salarios. La disposición hacía extensiva esa prerrogativa a los jueces jubilados. La situación es disímil en las provincias, ya que cada una tiene sus normas.

Cuando Enrique Petracchi asumió la presidencia de la nueva Corte, algunas conversaciones internas hacían pensar que derogarían la vieja resolución. Petracchi, de hecho, no la había firmado por considerar que debía basarse en un caso concreto, algo que no ocurría. La Corte tiene ahora al menos tres expedientes sobre el tema. Los cuatro supremos nombrados por Néstor Kirchner se pronunciaron a favor de que los jueces tributen Ganancias durante la audiencia pública en el Senado, antes de asumir. Sin embargo, la única integrante de toda la Corte que aceptó intervenir en los casos en trámite fue Argibay. El resto se excusó por razones de decoro. Entonces fueron convocados los presidentes de las cámaras federales pero, como no todos aceptaron, llamaron con jueces de una lista de abogados prevista para estos casos. Quedaron: el ex ministro de Justicia Horacio Rosatti, los juristas Alberto García Lema y Héctor Méndez y los camaristas Leopoldo Schiffrin, Jorge Ferro, Gabriel Chausovsky, Juan Carlos Poclava La Fuente y Carlos Pereyra González.

Con Argibay a la cabeza, el tribunal suplente comenzó a debatir ayer el pedido de un juez sanjuanino que quiere que la ANSeS le devuelva lo que le descontó por Ganancias y que abre varios debates cruzados. Un dilema es si la exención impositiva rige de igual modo para los jueces en actividad y para los jubilados. Otro se refiere a si la jurisprudencia de la Corte que se utiliza a nivel nacional corresponde también a las provincias. Y los con jueces podrían también analizar qué validez la dan a la antigua acordada cortesana que mantuvo a los magistrados a salvo del tributo.

“Que los jueces paguen Ganancias, como todos los ciudadanos, es una reforma necesaria para transformar la Justicia y que recupere la confianza de la sociedad. La Corte tiene ahora una gran ocasión para dar un mensaje contundente”, dijo Andrea Pochak, directora adjunta del Centro de Estudios Legales y Sociales, una de las ONGs autoras del documento “Una Corte para la Democracia” que históricamente le reclama que el alto tribunal que anule la excepción de los tiempos de Julio Nazareno. Esta semana reite-

rarán su pedido. También le solicitarán a Kirchner, al Palacio de Hacienda y a Diputados que tomen medidas para que la ley de impuesto a las Ganancias se aplique a todo el mundo por igual.

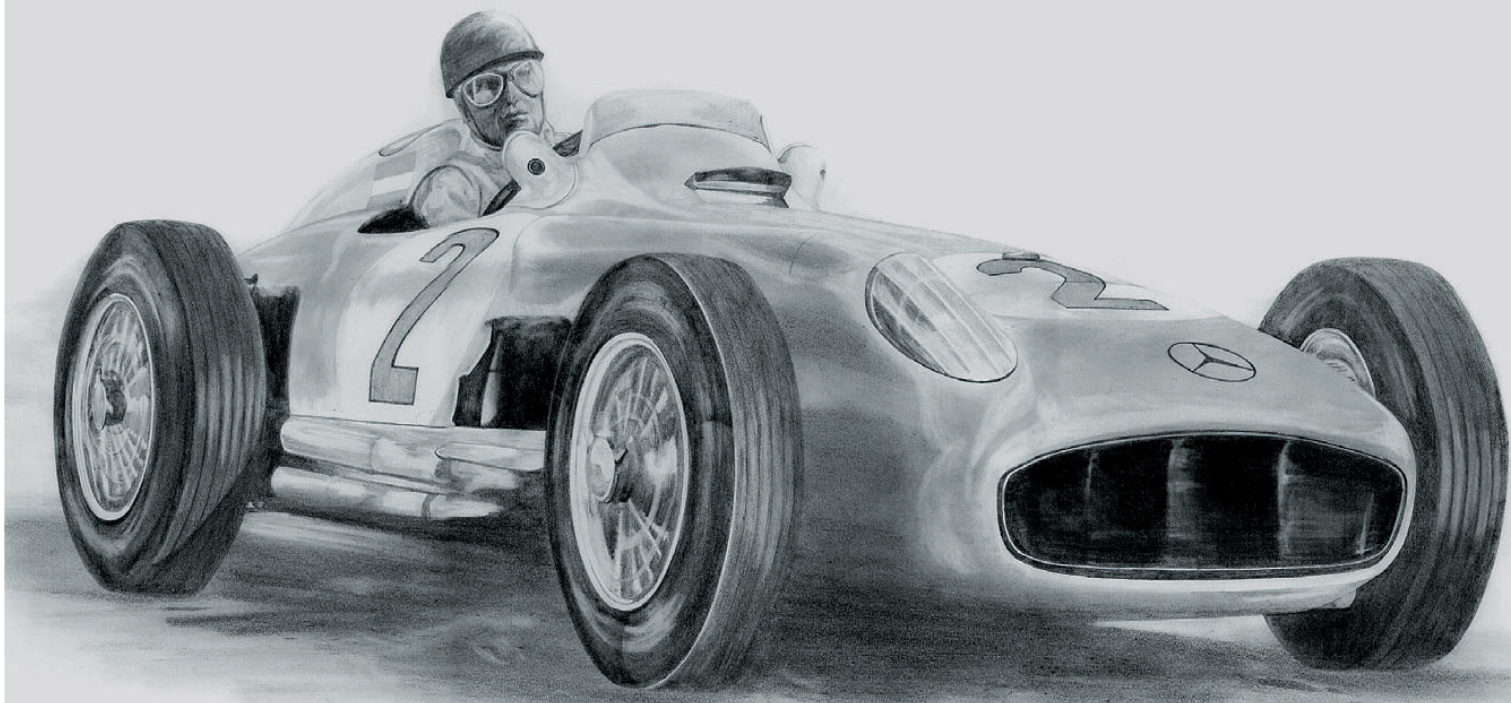
Según la oficina de Presupuesto del Ministerio de Economía, por la exención impositiva a los funcionarios judiciales se dejaron de recaudar 82 millones de pesos y este año

94,3 millones. En 2006 serán 100 millones. Los con jueces también podrían resolver demandas presentadas por estados provinciales al encontrarse con que la AFIP pide que sus respectivos poderes judiciales le hagan la retención de Ganancias a los jueces. A fin de mes se volverán a reunir. Allí se definiría qué predisposición tienen a desafiar los intereses de la corporación.



Argibay preside el tribunal que debate si los jueces deben tributar. Como el resto de los supremos se excusó, intervienen con jueces.

Nos recuerda que se puede ser compañero, leal, respetuoso, íntegro, sincero, honrado, sencillo, justo, honesto, humilde y ser competitivo.



Ayer se inauguró en Puerto Madero un nuevo monumento a Juan Manuel Fangio. Este es el cuarto de una serie de cinco en distintas partes del mundo: Nürburgring, Mónaco, Monza, Buenos Aires y Stuttgart. Un merecido reconocimiento a nuestro quintuple campeón del mundo.

Monumento a Juan Manuel Fangio. Juana Manso y Boulevard Azucena Villaflor, Puerto Madero.



FUNDACION MUSEO JUAN MANUEL FANGIO



Mercedes-Benz





# Recuperan en Córdoba el cuerpo de un desaparecido

Es Rafael Angel Grimald, que fue asesinado en agosto de 1976. Estaba enterrado como NN en una fosa común del cementerio de San Vicente. Es la novena persona identificada de ese lugar.

Por Camilo Ratti  
Desde Córdoba

Rafael Angel Grimald, dirigente ferroviario y militante montonero, es el noveno desaparecido enterrado como NN en una de las fosas comunes del cementerio de San Vicente identificado por el Equipo Argentino de Antropología Forense (EAAF) y el Laboratorio Lidmo en Córdoba. El Negro Lito, como se lo conocía, fue asesinado de cinco balazos junto a otras cuatro personas por el Ejército en agosto de 1976. Ayer, la Justicia federal entregó los restos a sus tres hijos, que, conmovidos por el hallazgo, viajaron hasta Córdoba para recibir a su padre y llevarlo a Buenos Aires para que “descanse en paz”.

“El 13 de agosto de 1976, a las 17.30 horas, dos vehículos del Ejército se enfrentaron con supuesta persona guerrillera.” Así comunicó oficialmente el Comando del Tercer Cuerpo de Ejército el asesinato de Rafael Angel Grimald, reconocido dirigente ferroviario y miembro de la organización Montoneros, que a los treinta años fue ultimado junto a otras cuatro personas por efectivos militares en un supuesto “enfrentamiento con la guerrilla”, clásica explicación de la época que las Fuerzas Armadas utilizaban en algunas ocasiones para “blanquear” ante la sociedad sus crímenes.

Según la pericia realizada por el EAAF y el Laboratorio Lidmo, Grimald murió de cinco balazos de armas de fuego –dos en el cráneo y tres en el abdomen– e ingresó a la morgue judicial a las 22.30 del 13 de agosto junto a otros tres cuerpos trasladados por personal de Sanidad Policial.

“A las tres y cuarto de la mañana del día 14 ingresaron otras tres personas muertas y fueron retirados de la morgue los siete cuerpos por personal del Ministerio de Bienestar Social, trasladados a San Vicente y enterrados como NN en la franja central de una de las fosas comunes de este cementerio”, contó a Página/12 Martín Fresneda, abogado de Hijos. En ese lugar, los tres hijos de Grimald homenajearon ayer a su padre luego de que la Justicia federal les entregara los restos y les leyera el acta de defunción.

Fue a partir del análisis de ADN que se le practicó a Martín Miguel, uno de sus hijos, y a su hermano Juan Humberto Grimald, que el Laboratorio Lidmo, a cargo del perito oficial de la causa Carlos Vullo, confirmó que la probabilidad porcentual de que el esqueleto encontrado pertenezca a Rafael Grimald es de 99,999999 por ciento.

La información fue aportada a la investigación que llevan adelante la jueza cristina Garzón de Lascano y la fiscal Graciela López de Filoñuk. “Con la declaración de inconsti-

tucionalidad que la Cámara Federal de Córdoba dictó sobre las leyes de obediencia debida y punto final hace veinte días, estas identificaciones pasan a ser elementos probatorios muy importantes en las distintas causas que la Justicia federal lleva adelante en esta provincia. Son la evidencia más elocuente y palpable del accionar clandestino e ilegal del Estado terrorista de aquellos años”, resaltó Fresneda.

VEINTE AÑOS DE ABUELAS DE PLAZA DE MAYO DE LA PLATA

## Mujeres que derriban murallas

Con la misma satisfacción y emoción que aparecen en la recuperación de cada nieto, las Abuelas de Plaza de Mayo de La Plata conmemoraron su vigésimo aniversario. La encargada de abrir el acto fue Jorgelina “Coqui” Azarri de Pereyra, titular fundadora de la filial, quien recordó “las murallas” que tuvieron que enfrentar durante estos años y, al mismo tiempo, destacó “la felicidad que significó encontrarnos con cada uno de nuestros nietos”. A su lado estaba la presidenta de la asociación, Estela de Carlotto, que celebró un camino que ya logró la restitución de 81 de los chicos

apropiados durante la dictadura militar.

“Fueron años muy duros. Nadie nos miraba y lo único que nos ponían eran vallas.” De esta forma, Coqui recordó los primeros pasos seguidos por las Abuelas tras la inauguración de la sucursal en La Plata. La idea surgió en una de las reuniones que mantenía la organización en Capital Federal. Allí se planteó la necesidad de iniciar un espacio de búsqueda en esa localidad bonaerense, una de las más castigadas por el terrorismo de Estado. Tal como recuerda Azarri, el comienzo fue difícil. Como no tenían recursos, el Serpaj les ofreció un departamentito donde instalaron sus oficinas. A esto se sumaban las barreras que aparecían con cada una de las denuncias, que terminaban en largas caminatas donde simulaban ser encuestadores para confirmar algún dato. “Estos asesinatos pensaban que nos podían parar. Pero se encontraron con lo más grande, que es la lucha de una madre por sus hijos”, lanzó Coqui antes de que las lágrimas le cortaran la voz.

“Hoy yo aquí no soy más que la invitada de un acto que festeja y recuerda la creación de este pedacito de Abuelas, nada menos que en mi ciudad, producto de nuestro interés por abrir el camino de la verdad.” Desde el escenario del imponente Teatro Argentino de La Plata, Carlotto intentó así resumir la lucha llevada a cabo por la asociación fundada desde hace 28 años, que ya consiguió resolver 81 casos de niños apropiados ilegalmente durante la última dictadura. Justamente los últimos dos nietos restituidos, Pedro

Nadal García y Leonardo Fossati Ortega, son de La Plata. El caso más reciente fue el de Fossati, quien luego de 25 años recuperó su identidad en agosto. Mientras que el año pasado, Nadal pudo reencontrarse con su padre que desde hace tiempo lo estaba buscando. Ambas causas fueron promovidas por una denuncia contra el médico represor Jorge Antonio Bergés, quien habría participado en los dos partos.

Durante el acto también se homenajeó a uno de los principales colaboradores de la asociación, Miguel Angel Sotés, que falleció hace diez años. “Fue la voz de los silenciados, el impulso de los agónicos. Para las Abuelas fue un amigo”, concluyó Claudia Carlotto, coordinadora de la Comisión Nacional por la Identidad. De fondo, una proyección mostraba una campaña de afiches con los que hoy se empapelará la ciudad de las diagonales. Inmediatamente después se leyeron las adhesiones de varios organismos de derechos humanos y agrupaciones sociales. Entre ellos, también envió su mensaje la agrupación H.I.J.O.S de La Plata. “Nosotros mejor que nadie conocemos su lucha y asumimos el compromiso de no perder el camino que ustedes supieron trazar recuperando a casi cien de nuestros hermanos”, expresó el comunicado mientras las luces se bajaban y el escenario quedaba iluminado con la imagen de un pañuelo blanco, que rezaba las tres palabras que siempre representaron a las Abuelas: “Identidad, Familia, Libertad”.

Informe: Carolina Keve.

Vera Rosemberg



Estela Carlotto y Jorgelina Azarri de Pereyra, en La Plata. Las Abuelas conmemoraron los 20 años de la organización en esa ciudad.

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

**Se comunica la ADJUDICACION DEL CONCURSO NACIONAL convocado por Resolución Ministerial Nº 281/05 y sus modificatorias para el Proyecto**

**Carreras de especialización de postgrado para directivos y profesores de los Institutos de Formación Docente**

ADJUDICACIÓN por RESOLUCIÓN Nº 2954/05 - Secretaría de Educación "NUEVAS INFANCIAS Y JUVENTUDES"		
JURISDICCIONES	SEDES OFRECIDAS POR LAS UNIVERSIDADES	UNIVERSIDAD ADJUDICATARIA
Santa Fe y Entre Ríos.	Santa Fe Capital, Rosario (Santa Fe) y Paraná (Entre Ríos).	Universidad Nacional de Rosario (Facultad de Humanidades y Artes) en consorcio con las Universidades Nacionales del Litoral (Facultad de Humanidades y Ciencias) y Entre Ríos (Facultad de Ciencias de la Educación).
Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.	Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.	Universidad Nacional de General San Martín.
Buenos Aires.	San Martín.	Universidad Nacional de General San Martín.
	Los Polvorines, San Miguel y Moreno.	Universidad Nacional de General Sarmiento en consorcio con el Centro de Estudios Multidisciplinarios (CEM).
	Berazategui, Florencio Varela y Quilmes.	Universidad Nacional de Quilmes.
	La Plata, Avellaneda, Junín y Pergamino.	Universidad Nacional de La Plata (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación) en interconvenio con la Universidad Nacional del Noroeste de la Provincia de Buenos Aires (UNNOBA).
	Tandil, Olavarría y Quequén.	Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires.

PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



# *Madame Bovary*

## Gustave Flaubert

“Un alma se mide por la  
dimensión de su deseo,  
del mismo modo que se  
juzga de antemano a  
una catedral por la  
altura de sus torres.”

GUSTAVE FLAUBERT



LOSADA  
EDITORIAL LOSADA  
BUENOS AIRES

Ma Mercantil andina  
seguros

# GRATIS

EL TOMO DOS  
ESTE DOMINGO  
CON EL DIARIO

# Página/12

Miércoles 16 de noviembre de 2005 **Página 11**



## El que a hierro mata

La firma Sidor, la pata venezolana de Ternium, la nueva multinacional del grupo Techint, firmó un nuevo acuerdo por el precio que en adelante pagará por el mineral de hierro, que ahora pasará de 19 a 30 dólares la tonelada, insumo básico provisto por la estatal ferrominera del Orinoco. El acuerdo fue forzado por la intervención directa de Hugo Chávez, quien llegó a ofrecer la reestatización de Sidor si no ajustaba el precio para aproximarlos a sus valores internacionales. El propio Paolo Rocca, titular de Techint, debió viajar a Venezuela para resolver el entuerto. Daniel Novegil, titular de Ternium, se mostró satisfecho de haber logrado un valor razonable para las dos partes.

## Combustible con rueditas

El conflicto que mantenían los choferes de camiones transportadores de combustibles y las empresas contratistas que operan para las compañías petroleras se solucionó ayer, tras la firma de un acuerdo salarial que implica un ajuste de 240 pesos mensuales, que se suma a los 260 pesos que la Federación de Camioneros acordó en la víspera para todos los trabajadores del sector. Ayer por la madrugada, los choferes desbloquearon los ingresos a las cuatro plantas distribuidoras de combustibles que Repsol YPF tiene en la provincia de Buenos Aires, con lo que comenzó a normalizarse el abastecimiento a estaciones de servicio.

## Plazos para pedir caño

El Enargas decidió ampliar hasta el 30 de noviembre el plazo para que los grandes usuarios de gas participen de un concurso abierto solicitando mayor capacidad de transporte. La intención es asignar la capacidad extra que surja de las expansiones que se prevén hacer entre 2006 y 2008 en el tendido operado por TGS y TGN. La ampliación fue solicitada por las cámaras industriales y se otorgó, además, atendiendo a las modificaciones introducidas por el Enargas en las condiciones del concurso.



La expectativa de las empresas era lograr un régimen de libre comercio a partir del año próximo.

# El régimen automotor del Mercosur busca su destino

Desde hoy, empresarios y representantes de los gobiernos de la Argentina y Brasil discuten en Río la reformulación del régimen automotor. Buscan imponerles más obligaciones a las terminales.

Por Cledis Candelaresi

La propuesta para reformular el régimen automotor del Mercosur que presentó el gobierno argentino se basa en un sistema de premios que permitiría importar desde Brasil libre de aranceles sólo a aquellas terminales que garanticen invertir, desarrollar nuevos productos y exportar fuera del bloque. El resto debería oblar el 35 por ciento que grava cualquier compra de extrazona. La idea esbozada días atrás en Buenos Aires ante empresarios de los dos países será debatida a partir de hoy en Río de Janeiro entre los representantes de Néstor Kirchner y Luiz Inácio Lula da Silva, quienes deberían llegar a un acuerdo antes de fin de año, cuando expira el actual Programa Automotor Común. De prosperar aquellos criterios, firmas como Fiat o Scania podrían quedar en una situación incómoda.

Aunque faltan escasas semanas,

la fórmula sustituta del PAC aún no está clara. Lo único definido es que no se liberará el comercio entre los dos principales socios del Mercosur, tal como estaba previsto. Para Roberto Lavagna resulta imposible hacerlo en la medida en que entre los países subsistan asimetrías de la envergadura actual, tanto en el tamaño de la producción como en las condiciones para fabricar, que les hacen ganar competitividad a los coches del país vecino.

Hoy existe un comercio bilateral regulado, que obliga a las automotrices radicadas en territorio argentino a exportar tanto como importan desde aquel destino, aunque con un margen de flexibilidad bastante generoso para producir un desvío desde esa base. La realidad es que las terminales fueron diseñando su producción con un criterio de especialización y fabrican modelos diferentes en cada lado de la frontera. Pero comercializan indistintamente lo que hacen en ambos países, aprovechando la posibilidad de importar sin aranceles desde el otro socio del Mercosur.

La idea de Economía es que, en el nuevo régimen, además de las operaciones externas de cada una de las empresas, otros parámetros a considerar sean cuánto invierten, qué nuevos modelos desarrollan en Argentina y cuánto exportan. Quizá la combinación de esos factores podría dejar en una situación menos cómoda a firmas como Fiat, que acá sólo produce motores e importa unidades terminadas.

Una incógnita es cómo se eliminarán las aludidas asimetrías en los regímenes legales para el sector. Brasil tiene un poderoso sistema de estímulos fiscales a la producción de autos, que la Argentina intenta compensar en parte con medidas como el reintegro de impuestos sobre el valor de las partes fabricadas localmente o la devolución del IVA a cambio de que esos fondos sean reinvertidos.

Pero la realidad indica que es difícil competir con las terminales bra-

sileñas, que producen todo lo que necesita su mercado interno y ofrecen una variedad de 65 modelos contra los 17 que se fabrican aquí. Donde sí Argentina tiene una ventaja relativa de fuste es en el tipo de cambio, que resulta mucho más competitivo para las empresas que exportan desde el país en relación con las que lo hacen desde territorio brasileño.

Al margen de esas diferencias macro, los industriales de la argentina Adefa y la brasileña Anfavea consiguieron consensuar una propuesta que resigna la liberación ya mismo del comercio, postergándola al 2008. Pero en un mercado en expansión, la disposición empresarial a negociar y resignar pretensiones es mayor. Los fabricantes locales ya paladean las 400 mil unidades vendidas en Argentina como un registro que superará la mejor marca de la convertibilidad y aseguran que la meta es llegar a las 500 mil. Si a esto se añade la apertura de nuevos destinos para exportar, esa bonanza estaría garantizada.

POSTURA REGIONAL PARA HONG KONG

## Preocupados pero firmes

Los cancilleres del Mercosur acordaron en Montevideo una estrategia común para la reunión de la Organización Mundial de Comercio (OMC) de Hong Kong en diciembre e indicaron que sólo un avance en el tema agrícola dará respuesta a los reclamos de los países desarrollados. En una declaración, los cancilleres expresaron "su preocupación por la falta de flexibilidad demostrada por ciertos países desarrollados para reducir sustancialmente o eliminar el proteccionismo agrícola y los subsidios de los cuales son responsables".

Advertieron que "las demandas de apertura que los países desarrollados efectúan en materia de acceso a mercado para productos no agrícolas y en

DURO CRUCE

## "Green

Roberto Lavagna se metió de lleno en las disputas sectoriales originadas por el paquete económico dado a conocer la semana pasada. Desde Rosario, donde participó de un evento organizado por un medio local, acusó a la industria alimentaria agrupada en la Copal de "querer estar en los '90", cuando la conducta empresarial era "tomar todo y quedarse con todo". La argumentación ministerial fue que sólo por la apreciación cambiaria, los exportadores ganaron en los últimos meses más de lo que "perderán" por la eliminación de reintegros. Dentro de la UIA, en tanto, la Copal se quedó sola. El resto de la dirigencia optó por permanecer, a regañadientes, en el lavagnismo ortodoxo. Pero los palos no fueron sólo para los "noventistas". En lo que amenaza ser un contrapunto clásico, el ministro volvió a quejarse de los "setentistas", lugar que ayer ocuparon los camioneros de Hugo Moyano.

No son pocos quienes destacan que la llegada de Lavagna al Palacio de Hacienda estuvo vinculada a sus relaciones con el sector industrial exportador. El actual ministro era fuente de consulta habitual de los dirigentes de las industrias básicas, los que a su vez conservan una fuerte ascendencia en la Unión Industrial Argentina. Por eso sorprendió la reacción de la central fabril contra el último paquete de medidas de Economía, en particular contra la eliminación de los reintegros a las exportaciones de alimentos. Sin embargo, luego de algunos llamados cruzados entre dirigentes empresarios y hombres de Lavagna, la conducción formal de la UIA se apartó de los reclamos de la Copal y optó por guardar compostura.

La excusa fue que no se expediría hasta evaluar la totalidad de las nuevas medidas. La embestida de Lavagna desde Rosario muestra que los fidelidades se mantienen intactas y que la Copal, liderada por grupos de capital transnacional, con la excepción de Arcor, sigue siendo la única pata no alineada al lavagnismo ortodoxo.

"Se creen que están en los '90. Y quieren estar en los noventa", se largó el ministro antes de bajar a los números. "Entre la primera semana de agosto y ayer el tipo de cambio subió cuatro por ciento. Esto es, es-

el comercio de servicios no se corresponden con sus ofertas en ninguno de los tres pilares de la negociación agrícola" y que, "para el Mercosur, solamente el avance en las negociaciones sobre la agricultura podrá encontrar respuestas proporcionales en otras áreas de las negociaciones".

Por ello, reiteraron su llamado para que "todos los miembros de la OMC, en especial los países más desarrollados, extremen sus esfuerzos en el escaso tiempo que resta" hasta la conferencia ministerial.

Los cuatro países firmaron ratificaron su "adhesión a la labor realizada en el ámbito del G-20 con el fin de terminar con las políticas distorsivas del comercio agrícola y de promover la liberalización comercial de la agricultura".

LICITACION PUBLICA N° 02/SSMAMB/2005  
EXPEDIENTE N° 45.983/05

BsAs10

## REMODELACION Y REFUNCIONALIZACION CASA EN LOS BOSQUES DE PALERMO

**Obra:** Remodelación y Refuncionalización de la Casa en los Bosques de Palermo para el futuro funcionamiento del "Centro de Interpretación Arqueológica de la Ciudad de Buenos Aires".

**Día y hora:** Lunes 19 de diciembre de 2005, a las 14 hs.

**Ubicación:** Subsecretaría de Medio Ambiente, sita en la Avenida de Mayo 575, Piso 1°, Oficina 104.

**Tema:** Realización de la obra: Remodelación y Refuncionalización de la Casa en los Bosques de Palermo para el futuro funcionamiento del "Centro de Interpretación Arqueológica de la Ciudad de Buenos Aires", conforme al Pliego de Bases y Condiciones Generales, Particulares y de Especificaciones Técnicas aprobados por Resolución N° 1316-SSMAMB-2005.

**Valor del Pliego:** Pesos trescientos (\$ 300.-).

Los Pliegos podrán ser consultados y/o adquiridos en el Área de Compras y Contrataciones de la Subsecretaría de Medio Ambiente, sita en Avenida de Mayo N° 575, Piso 1°, Oficina 104, en el horario de 11 a 15 hs. Se deja constancia que el expendio del pliego puede ser en papel o en soporte digital.

GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE BUENOS AIRES

gobBsAs



DE LAVAGNA CON LA COPAL POR LA BAJA DE REINTEGROS

# y quieren estar en los '90"

El ministro aprovechó las críticas del sector de la alimentación a la baja de reintegros a las exportaciones para lanzar un duro ataque contra los que se oponen a su política. “Quieren todo y que no les toquen nunca nada.”



Roberto Lavagna, jefe de Economía, con la tranquilidad de quien mira el panorama desde arriba.

tán recibiendo cuatro por ciento más”, explicó. “Desde hace unos pocos días se redujeron los reintegros, cuyo promedio es de 1,9 por ciento. Todavía tienen un saldo a favor de 2,1 por ciento”, evaluó. “No recuerdo que durante estos tres meses hayan venido a aportar nada a la sociedad”, ironizó.

Dando un paso más, Lavagna acusó a la Copal de “angurrienta” y de no entender que el paquete de medidas de la semana pasada contenía también muchas medidas favorables para los empleadores. “Esta política del toma todo y me quedo con todo: con el 4 por ciento, con una reforma que quiero en las ART y con una reducción en las indemnizaciones, y que no me toquen nunca nada (impide que) el país dé una respuesta a los desafíos y a las posibilidades que tiene por delante”, se ofuscó.

Lavagna metió en la misma bolsa al sindicato de camioneros, que a la hora del discurso todavía mantenía un paro contra la petrolera Repsol-YPF (*ver aparte*), otro de los aliados empresarios del Gobierno. La mención pudo haber tenido sólo por objeto mantener el contrapunto “noventismo versus setentismo”, pues en la descripción de medidas y efectos, costos y beneficios, la argumentación no los incluyó.

Volviendo a la disputa con la Copal, Lavagna detalló que “en agosto el tipo de cambio era de 2,86 y hoy es de 2,98 (pesos por dólar). Todavía les queda un remanente respecto de la situación anterior. Así que, ni tremendismos ni amenazas encubiertas. No están en los noventa”, insistió.

Otro punto saliente de la exposición del ministro fue cuando apuntó que “ahora resulta que cualquier medida que toma el Gobierno altera las reglas de juego. Es inseguridad jurídica. ¿Pero de qué están hablando? En el mundo se hace eso. ¿No se enteraron que el nuevo gobierno alemán ha subido tres puntos el Impuesto al Valor Agregado? ¿No se enteraron de que el presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos, Alan Greenspan, subió doce veces en los últimos meses la tasa de interés? ¿No se enteraron de que en Brasil ha habido cambios impositivos? ¿De qué cambio de reglas de juegos hablan? ¿Así que los gobiernos tienen que atarse las ma-

nos y no reaccionar frente a cambios en las circunstancias? ¿Así que tienen que tirar la llave? No”, afirmó terminante. “¿Y sobre todo tienen que tirar la llave justo en el momento que le conviene a algún sector en particular? ¿Así que los gobiernos no pueden hacer más política económica? ¿Qué es eso? ¿Cómo confunden la ruptura de los contratos, las destrucciones institucionales y demás que se produjeron en medio de la crisis de 2001 con la cosa más elemental que es, simplemente, hacer política económica? (...) No confundan, no se escuden en falsos argumentos y no tengan esa reacción de tomar todo, que afortunadamente no la tienen todos los empresarios. Les acabo de dar dos ejemplos recientes. Me refiero a la Copal y me refiero a los camioneros. ¿Está clarito?”, concluyó.

OPTIMISMO BONAERENSE POR SU CANJE DE DEUDA

## Ex buitres como palomas amaestradas

El numerito con el que se empezaron a ilusionar los funcionarios bonaerenses es el 76. Ese fue el porcentaje de adhesión que Roberto Lavagna consiguió en el canje y el que ahora espera obtener Gerardo Otero, su par de la provincia de Buenos Aires. En la segunda jornada de gira para promocionar su propio canje de deuda, se notó optimismo en la misión bonaerense que pasó por Italia y Suiza y que hoy arribará a Londres. “Todo lo que abarque entre ese 76 por ciento y el 100 por ciento será considerado un éxito”, aseguró Otero.

El ministro provincial fundó su entusiasmo en la buena receptividad que la oferta de reestructuración tuvo en Italia. “Era fundamental para nosotros que nos fuera bien allí, dada la concentración de bonistas en default”, apuntó Otero desde Europa. La mayoría son minoristas, que retienen la mitad de los papeles en cesación de pagos.

El default de Buenos Aires asciende a 2900 millones de dólares. Se eleva a 3100 millones si se añaden los intereses acumulados impagos. Hay varios aspectos que juegan a favor de un buen resultado de

DEJO SOLA A LA COPAL EN SU PELEA CON LAVAGNA

## La UIA no sabe, no contesta

Por David Cufre

La Unión Industrial Argentina prefirió esquivar un conflicto con el Gobierno y decidió no polemizar públicamente con Roberto Lavagna por las medidas contra la inflación que anunció la semana pasada. Copal, la cámara de empresas de la alimentación, presionó dentro de la central fabril para lograr el apoyo de la entidad a su reclamo contra la eliminación de reintegros a las exportaciones del sector. Sin embargo, no tuvo éxito y quedó expuesta sola en la

pelea con el ministro de Economía.

Copal es una de las cámaras que conforman la UIA. Representa el sector más conservador y, por su misma naturaleza, reaccionó airadamente frente a una medida que afecta muy levemente sus intereses. Los reintegros representan apenas unos 80 millones de dólares al año, contra exportaciones de manufacturas de origen agropecuario que rondarán este año los 13.000 millones.

La entidad emitió anteayer un comunicado de tono muy crítico contra el Gobierno por “afectar las inversiones” del sector. Esperaba que

### Avanza suba de peajes

El aumento de peajes en la autopista Ezeiza-Cañuelas avanza en el Congreso. El acuerdo que firmó el Gobierno con el concesionario fue aprobado ayer por la comisión bicameral que monitorea la renegociación de contratos con las privatizadas. El ajuste es del 14,5 por ciento en promedio. De este modo, la categoría 2 pasa de 70 a 80 centavos, la 3 y la 4, de 1,30 a 1,50 peso; la 5 de 1,90 a 2,20 pesos, la 6 de 2,50 a 2,80 pesos y la 7 de 3,10 a 3,50 pesos. Los diputados justicialistas de la comisión —sin la presencia de dos duhalistas— dieron dictamen favorable al convenio, mientras que los del ARI y los radicales se opusieron. La intención de los legisladores oficialistas es que el acta de entendimiento quede habilitada para ser debatida en el recinto en las últimas sesiones del año, para evitar de esa forma que vuelva a producirse la “sanción ficta” —sin votación en el recinto—, como ocurrió con las concesionarias portuarias, de peajes y de Distrocuyo. Sin embargo, difícilmente lleguen a tiempo.

ayer la UIA hiciera lo propio para acompañarla en su protesta. Sin embargo, en la reunión de Comité Ejecutivo de la central fabril se resolvió no volver a chocar con Lavagna y, en todo caso, intentar una negociación de bajo perfil para atenuar el impacto de la medida. Por ejemplo, para limitar su alcance a 120 días o excluir a los productores de zonas menos favorables. Alberto Alvarez Gaiani, titular de Copal y ex presidente de la UIA, tuvo que aceptar esa posición mayoritaria.

“Como medida coyuntural, frente a un clima de distorsión de precios, la eliminación de reintegros es entendible”, aceptó uno de los dirigentes de la conducción de la UIA en diálogo con **Página/12**. También explicó que es lógico que Lavagna no haya anticipado la medida porque hubiera perdido efecto. Como los exportadores deben pedir permiso por anticipado para realizar sus envíos, y cuando se autorizan ya se computan los reintegros, en caso de haber trascendido que éstos iban a suprimirse los empresarios se hubieran adelantado con sus solicitudes. De todos modos, el industrial indicó que el Gobierno podría abrir ahora una negociación para “no afectar las inversiones”.

Lavagna había hecho gestos en esa dirección, pero ayer recrudesció su pulseada con la Copal y en este momento parece difícil lograr un entendimiento. Frente a esa situación, la UIA eligió preservarse.

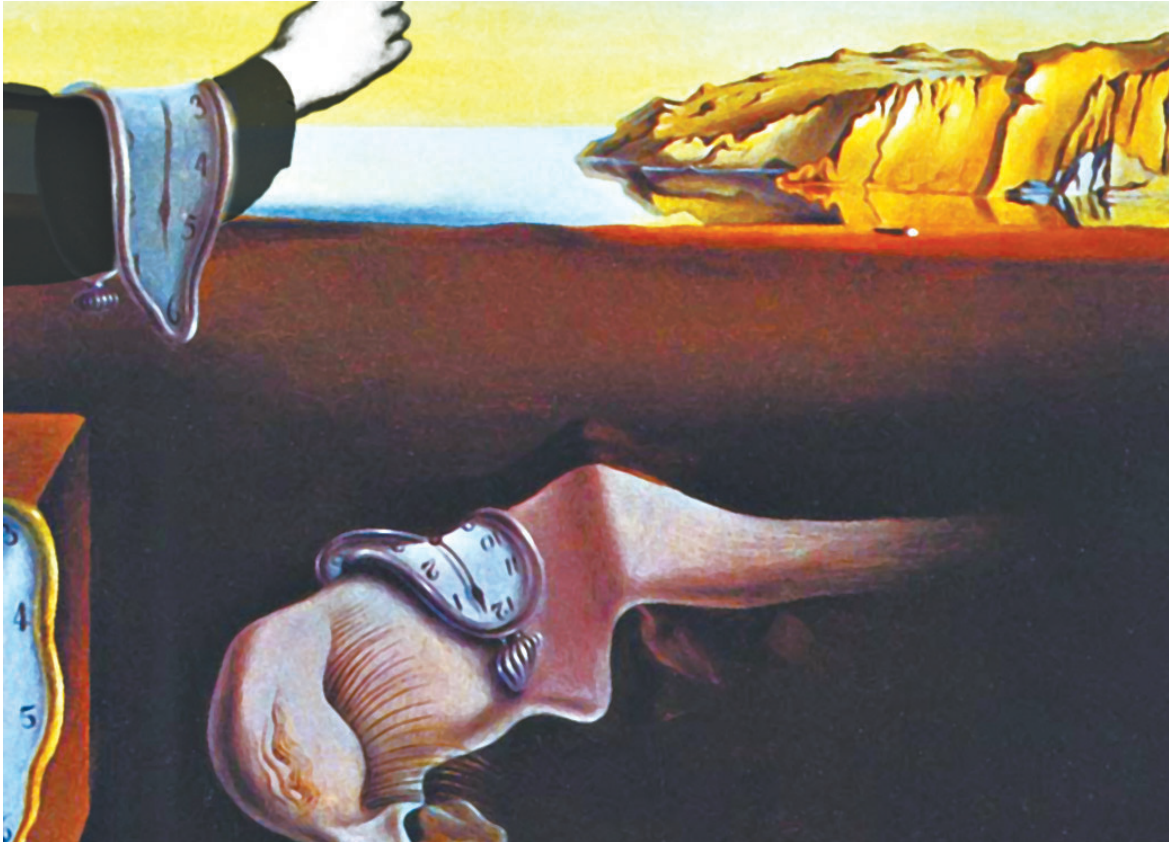
### Menos plata a igual tasa

Para no tener que convalidar una suba de las tasas de interés, el Banco Central tuvo que conformarse con refinanciar sólo la tercera parte de las Letras (Lebac) que vencieron ayer. De los 1172 millones de pesos que se había propuesto, pudo repactar 454 millones. La tasa a dos meses se situó en el 6,6 por ciento anual. No hubo cambios respecto de los costos afrontados la semana pasada.

La otra novedad financiera de la jornada estuvo relacionada con el tipo de cambio. El Central debió comprar 72,7 millones de dólares para sostener la paridad en 2,98 pesos para la venta en las casas de cambio.

En tanto, las acciones volvieron a bajar. El índice MerVal cayó 1,4 por ciento y se ubicó en 1573 puntos, alrededor de 10 por ciento por debajo de su nivel record (1731 puntos, el 3 de octubre último).





La relatividad del tiempo (Dali, D. A.).



El grito de Einstein (Edward Munch y Diego Alterleib).

Por Federico Kukso

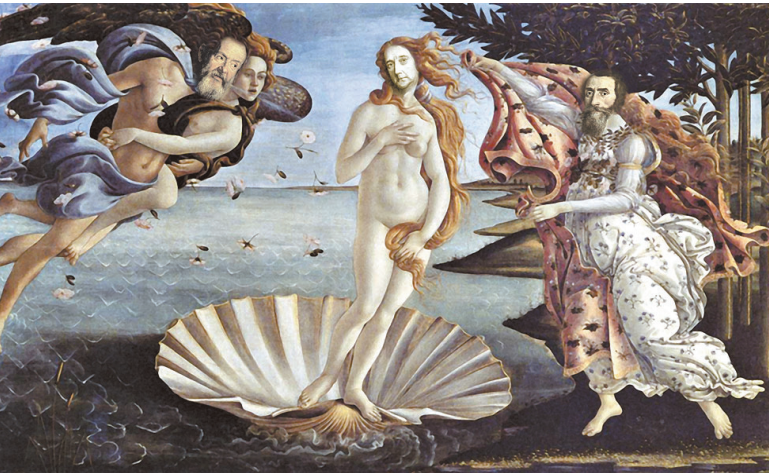
Aunque aún la época de balances anuales no cayó estrepitosamente causando sus acostumbrados estragos psíquicos y depresiones masivas, del capítulo reservado al año 2005 se puede ir adelantando algo: además de fecha de la explosión visible de la gripe aviaria en animales –nombre premonitorio de una crisis sanitaria y económico-político mundial que se avecina–, a esta altura se puede decir que 2005 fue el año en el que Albert Einstein estuvo hasta en la sopa. Charlas semanales que recordaron su figura (desde su paso por la Argentina a sus aficiones musicales), libros resucitados por editores oportunos y biografías que inundaron librerías, conferencias a veces repetidas en donde, como si se tratase de una sesión espiritista, los disertantes invocaron su nombre y ahora, para cerrar con un broche el año-homenaje en el que se celebró el centenario de la publicación de sus *papers* más importantes, una exposición que despertará en el visitante, además de una sonrisa, una mueca de sorpresa y entusiasmo.

Si bien no tiene un fin último –más allá de rendir homenaje al

UNA EXPOSICION ARTISTICA DIFERENTE  
RECORRE EL PENSAMIENTO DEL GRAN FISICO

# Si Einstein los viera

El viernes se inaugura, en el San Martín, una muestra en la que, usando la imaginación, se rinde homenaje a quien la utilizó para expandir las fronteras del conocimiento.



El nacimiento de Newton (Sandro Botticelli, D.A.).

gran físico dando a conocer de otra manera las columnas que sostuvieron su pensamiento–, respuestas emotivas como éstas busca la muestra titulada “Einstein, a hombros de gigantes”, basada en una idea de Leonardo Moledo y concretada por la imaginación y la creatividad de los artistas plásticos Diego Alterleib y Juan Manuel Del Mármol. Las obligaciones protocolares indican que esta exposición –abierta a todo el público del 18 de noviembre al 4 de diciembre en el Teatro General San Martín, Av. Corrientes 1530– fue organizada por la SeCyT, a través del Programa Argentino-Brasileño de Ciencia y Tecnología para la Inclusión Social, junto al Planetario Galileo Galilei de la Secretaría de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires y la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA.

Pero más allá de esas formalidades, lo importante y llamativo también es que se trata de una ex-

posición distinta. Apartándose de la poco original propuesta de colgar en paredes fotos conocidas hasta el hartazgo que muestran al científico en actitudes científicas y también mundanas (sacándole la lengua a un paparazzi al salir de la Universidad de Princeton; con un violín al hombro; andando en bicicleta), los más de 50 cuadros, videos y material interactivo, producido por el Ministerio de Ciencia y Tecnología brasileño, comprenden la inclusión –sorpresiva y anacrónica– de Einstein en cuadros de Miguel Angel (como una reformulación de “La Creación del Hombre” que cuelga del techo del hall), Duchamp, Mondrian, Renoir, Velázquez, o el curioso “Nacimiento de Newton”, pintado en conjunto y a través de las épocas por Sandro Bortticelli y Diego Alterleib. Más cuadros que reflejan diversos aspectos de su vida y pensamiento, siempre un poco en broma y un poco en serio, siempre conjugando la excelencia en el arte que merece el gran físico, a partir de una técnica mixta que combina el acrílico, el óleo, tinta china y proceso digital.

La cuestión es recrear –con el impulso de la imaginación que caracterizó a Einstein al meterse con los conceptos newtonianos– y reformular aquellas obras-estampas de una época generando en el espectador una sensación de sorpresa disruptiva al estilo de esos dibujos en los que el objetivo es encontrar las minúsculas diferencias.

Es cierto: es otro lenguaje (el de las artes plásticas, apoyado por textos y la explicación de estudiantes de física de la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA que sacarán las dudas a los visitantes de la muestra), pero no tan ajeno. Al fin y al cabo, el arte y la ciencia se emparentan en el impulso creativo, en su capacidad para plasmar y sacudir cosmovisiones pensadas estáticas y en incrementar esa sensación abismal de asombro y rendición frente a la naturaleza.

SOLICITADA

## Carta abierta a la Iglesia

La Iglesia dio a conocer un documento hipócrita hablando del Evangelio, un documento oportunista, donde también habla de educación, de los pobres y la solidaridad. También habla de los “crímenes de la guerrilla” y dice que nosotros no les decimos la verdad a los jóvenes respecto a los '70.

La Asociación Madres de Plaza de Mayo responde a este documento y a la Iglesia que apoyó a la Dictadura poniendo en los lugares claves a sacerdotes y obispos nazis y fascistas que apoyaron la tortura y el arrojo al mar de nuestros hijos vivos. Que nunca atendió nuestros reclamos. Que se calló ante el asesinato de Angelelli, de los Palotinos, de nuestras Madres y las monjas francesas.

Faltan años para hacerle conocer la verdad a todos nuestros jóvenes. La educación, y lo decía Jesucristo, está en los 10 mandamientos que la Iglesia viola permanentemente.

Los sacerdotes y obispos denunciados por las Madres fueron cambiados de parroquias, pero nunca condenados, y tenemos las pruebas.

La solidaridad de la que habla la Iglesia, la debería poner en práctica compartiendo con los pobres sus riquezas, sus altares de oro y plata; sus edificios y catedrales que ofenden, sus campos y sus bancos.

El hambre lo trajo la Dictadura con la deuda externa y luego, el gobierno de Menem y ustedes no emitieron ningún documento. Todo lo contrario, fueron sus cómplices. Ya basta de tanta desvergüenza. Si creen en Jesucristo, hagan su mea culpa y pongan al servicio de los cristianos las miles de denuncias que las Madres les hicimos llegar.

Para finalizar, las Madres no sabemos nadar, pero estamos totalmente de acuerdo con la educación sexual, en todas las escuelas, desde la primaria.

Nuestros amados hijos jamás cometieron crímenes. Por eso los verdugos como ustedes no tendrán nunca madres que los defiendan.

14 de noviembre de 2005

Hebe de Bonafini  
Presidenta



ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

Solicitada

## Institucionalidad

Aún no acalladas las voces levantadas por la decisión de la Legislatura de la Ciudad de iniciar juicio político al Sr. Jefe de Gobierno, queremos expresar: Que Aníbal Ibarra nos ha acompañado siempre en nuestra lucha por la memoria, la verdad y la justicia.

- Desde su cargo como fiscal desde el que, ayudó en la recuperación de niños desaparecidos y con la de inconstitucionalidad de los indultos de Menem.
- Como legislador y Presidente de la Legislatura y desde su cargo como Jefe de Gobierno en toda la gestión del Monumento a las víctimas del terrorismo de Estado, impulsado por los Organismos de Derechos Humanos.
- En su carácter de Jefe de Gobierno presentando la ley de creación del Instituto Espacio para la Memoria -y del que formamos parte los Organismos de Derechos Humanos- y delegando en el Instituto las políticas de memoria y de gestión sobre la ESMA.

Sean estas palabras de reconocimiento a su solidaridad con la que, no dudamos, podremos seguir contando. Esperamos que la institucionalidad sea usada para que salga a la luz la Justicia y para encontrar a los verdaderos culpables.

Buenos Aires, 15 de noviembre de 2005



familiares



de desaparecidos y detenidos por razones políticas

Página 12 se comunica con



movistar



PÁGINA/12 PRESENTA

# ATAHUALPA YUPANQUI

## PASABAN LOS CANTORES



Destino del canto  
Paisaje de la vidala  
A Don Julio Argentino Jerez  
Sentido estoy  
A Don Buenaventura Luna  
Changuito riojano  
Testimonio final  
Los indios  
Para el que mira sin ver  
A Don Manuel Silplituca  
El enredao  
A Don Manuel Acosta Villafañe  
Chinita del campo  
No me dejes partir, algarrobo

## A QUE LE LLAMAN DISTANCIA



Luna tucumana  
Quiero ser luz  
Zamba del grillo  
A qué le llaman distancia  
Chacarera de las piedras  
El Pocas Pulgas  
La tristecita  
Guitarra, dímelo tú  
Tú que puedes, vuélvete  
La añera  
Tierra querida  
Zamba del pañuelo  
La engañera  
Vidala para mi sombra

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO EL CD N ° 1 CON UN ESTUCHE DE REGALO. COMPRA OPCIONAL \$8.

**Página/12**



INTERNET

Para evitar un fracaso antes de su comienzo, los negociadores de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información llegaron a un acuerdo con los representantes de Estados Unidos para trabajar en un cambio “progresivo” hacia la internacionalización del control sobre Internet. El conflicto surgía a partir de la postura de los estadounidenses, que controlan la red por medio de una entidad privada –la Internet Corporation for Assigned Names and Numbers– y se negaban a cualquier acuerdo para un control internacional. Esa posición es la sostenida por países como China, Brasil e India, que consideran a Internet como una herramienta global que debería depender de un organismo multilateral. Hoy empieza la cumbre.

Otra anciana asaltada

Una mujer lisiada de 78 años fue asaltada, golpeada y quemada con cigarrillos por un grupo de delincuentes, en la localidad de Luis Guillón. El asalto ocurrió a las 2.30 de ayer, mientras Stella Maris Rodríguez dormía en su casa. En ese momento los asaltantes entraron por la ventana y le exigieron dinero. La mujer no tenía, y la golpearon y quemaron con un cigarrillo. Más que robo pareció un embargo: se llevaron un horno a gas, una tevé, la máquina de coser, una garrafa, una estufa eléctrica y un ventilador de pie. Unas horas más tarde, la policía allanó la casa de un joven, a dos cuadras de lo de la víctima, y allí estaban los objetos robados. La policía sospecha con criterio que en el robo participó más de uno.

Si el Congreso no vota en tres días la ley de ratificación del Convenio Marco para el Control del Tabaco, la Argentina quedará fuera de la conferencia mundial que se realizará en Ginebra, en febrero del próximo año.



Serán 180 países que se sentarán a tratar sobre subsidios, apoyo técnico y reconversión de tierras. Los senadores de las provincias tabacaleras dicen que la mano de obra no podrá ser absorbida.

Deberán ratificar la ley contra el tabaco o el país se hará humo

En 2003, la Argentina suscribió el Convenio Marco para el Control del Tabaco, al igual que otros 190 países. Sin embargo, el Senado nunca lo ratificó y mañana vence el plazo para que este paso se concrete. El subsecretario de Programas de Prevención y Promoción del Ministerio de Salud, Andrés Leibovich, llamó a los senadores a “marcar el rumbo” y ratificar el convenio. Advirtió que –de lo contrario– el país no podrá tener voto en la primera conferencia de las partes que se realizará en febrero, a fin de definir los detalles de la implementación del CMCT. Los senadores que se oponen afirman que es “imposible de sustituir” el cultivo del tabaco por otro que emplee una similar cantidad de mano de obra.

El CMCT ingresó al Senado luego de que fuera suscripto por la Argentina en 2003, pero ahora debe ratificarlo. “Y ahí está. No sólo no avanzó, sino que de alguna manera ya hay cinco o seis legisladores de provincias del Norte que ya han dicho que no lo van a impulsar”, explicó Leibovich a **Página/12**. Aun en el caso de que los senadores lo aprobaran a toda marcha, el convenio también debería obtener el visto bueno de los diputados. Caso contrario, el país no tendrá derecho a voto en la primera conferencia de las partes que se realizará en febrero en Ginebra. Allí, las naciones que ratificaron el convenio “se sentarán en una mesa para tomar decisiones sobre apoyo técnico y subsidios para la reconversión de tierras en las que hoy se cultiva tabaco, entre otros temas”, explicó el funcio-

rio, quien opinó que “si hay voluntad política”, aún hay tiempo: “Brasil lo hizo en tres días”, argumentó. “Si India, China y Brasil, que son importantes productores de tabaco, lo han ratificado, será porque hicieron una evaluación a fondo –sostuvo Leibovich–. Aquí es como si no se hubiera leído ni interpretado, porque en ninguno de los 38 artículos del convenio se dice que se va a pasar un arado por los cultivos de tabaco”, manifestó. Marcelo López Arias es senador por Salta y vicepresidente del Senado. Y asegura que la mano de obra que genera el cultivo del tabaco “es imposible de sustituir. Cualquier otra actividad agrícola no emplea ni siquiera a la décima parte” de trabajadores. El senador agregó que el cultivo se inicia sembrando “planta por

planta. Después se hacen almárgicos y se trasplantan uno a uno. También está el riego. Además, se cuida hoja por hoja y se clasifica. Por lo tanto, la reconversión de tierras no es una solución. Sólo se podría reemplazar este cultivo con actividad industrial”, aseguró. Si bien admitió que el convenio “no dice expresamente que vaya contra la producción de tabaco”, el senador se mostró preocupado porque “se puede interpretar que podría ser utilizado como instrumento en contra de la producción tabacalera”. En este sentido, López Arias dijo que “el problema es que en el sistema institucional argentino los tratados tienen valor suprallegal. Y el temor que existe entre los productores es que sea una derogación tácita del Fondo Especial del Tabaco (FET)”.

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

Se comunica la ADJUDICACION DEL CONCURSO NACIONAL convocado por Resolución Ministerial Nº 281/05 y sus modificatorias para el Proyecto

Carreras de especialización de postgrado para directivos y profesores de los Institutos de Formación Docente

ADJUDICACIÓN por RESOLUCIÓN Nº 2955/05 - Secretaría de Educación “PEDAGOGÍA DE LA FORMACIÓN”		
JURISDICCIONES	SEDES OFRECIDAS POR LAS UNIVERSIDADES	UNIVERSIDAD ADJUDICATARIA
Córdoba y La Rioja.	Córdoba Capital, San Francisco (Córdoba) y Chilecito (La Rioja).	Universidad Nacional de Córdoba (Facultad de Filosofía y Humanidades) en interconvenio con la Universidad Tecnológica Nacional, Regional San Francisco y la Universidad Nacional de Chilecito.
La Pampa, Chubut y Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.	Santa Rosa (La Pampa), Trelew (Chubut), Río Grande y Ushuaia (Tª del Fuego).	Universidad Nacional de La Plata, (Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación) en interconvenio con la Universidades Nacionales de: La Pampa (Facultad de Ciencias Humanas) y de la Patagonia, el Instituto Provincial de Educación Superior “Florentino Ameghino” y la Universidad Tecnológica Nacional, Regional Río Grande.



PRESIDENCIA DE LA NACION



CONFIRMAN EL PEDIDO DE HOLGADO

ADN para una peronista

“Pensé que la Justicia no iba a llegar nunca, pero por fin llegó, la verdad va a salir a flote”, relató a este diario Martha Holgado, supuesta hija de Juan Domingo Perón, después de enterarse de que la Cámara Civil ratificó ayer la orden de realizar un examen de ADN al cadáver de Perón. Después de 12 años, finalmente, se podrá efectuar la prueba que determinará o no su familiaridad con el ex presidente. La Sala F de la Cámara confirmó así una medida dispuesta por la jueza de primera instancia Silvia Inundain. La Cámara hizo especial hincapié, para ratificar la decisión de tomar la muestra de ADN, en “el derecho a la identidad y a producir prueba para determinarla”. El abogado de Holgado, Miguel Angel Pierri, indicó que la fecha de la prueba se determinará “previa reunión con abogados de las partes y los peritos, que decidirán la fecha para la exhumación del cuerpo y para efectuar el examen. La familia de Holgado efectuará la contraprueba en el exterior”. Por otra parte, Pierri señaló que habitualmente “un juicio de filiación suele tardar un año”. Para Holgado parece concluir un proceso extenso. “Me sentí discriminada por mucho tiempo. Por fin se termina esta agonía, quiero que se se-

pan las cosas a las que fue expuesto mi papá, cómo pasó sus últimos días, qué sucedió, tengo en mis manos un documento de sus últimos 186 días, minuto a minuto. Este documento muestra un Perón íntimo”, narró. Los abogados que representan a la viuda de Perón habían recusado a la jueza y luego objetaron su orden de extraer células del cadáver. Pero la Cámara, a fines de septiembre pasado, confirmó a la jueza al frente del caso y en una resolución emitida este lunes ratificó la realización de la prueba genética. En todos estos años, dos veces se hicieron presentaciones para efectuar las pruebas de ADN y las dos fueron revocadas. La causa por la filiación de Martha Susana Holgado se inició en marzo de 1993, cuando la mujer, que hoy tiene 71 años, afirmó ser el fruto de una relación entre su madre, Cecilia Demarchi, y el general Perón, cuando el ex presidente estaba casado con Aurelia Tizón, su primera esposa. Lo cierto es que Holgado pidió hasta ahora infructuosamente la realización de exámenes de ADN que, de resultar como pretende, no sólo le darían un apellido histórico, sino también la fortuna del ex líder justicialista que tuvo como única heredera a Isabelita.



TRAS UN ACUERDO CON LOS GREMIOS, REABRE EL COLÓN

# Un telón que vuelve a subir

El gobierno porteño acordó con los gremios una “autorregulación” del conflicto. La reanudación de la temporada será “inmediata”.

El Colón sale de nuevo a escena. El secretario de Cultura del gobierno porteño, Gustavo López, anunció ayer la reanudación “inmediata” de la temporada 2005 del teatro, luego de haber alcanzado un acuerdo con los gremios Sutecha y ATE. Los sindicatos que protagonizaron la serie de medidas de fuerza que derivó en la decisión oficial de suspender las funciones aceptaron una “autorregulación” del conflicto.

En una conferencia de prensa ofrecida junto a Alejandro Amor, dirigente del Sutecha, López anunció que tras la firma del acuerdo habrá una reprogramación de la temporada que se anunciará “en las próximas 24 horas”. “Los equipos de la dirección artística y escenotécnica del Teatro Colón están trabajando en la reprogramación de la temporada y mañana (*por hoy*) ya tendremos la programación y cómo va a ser de acá a fin de año”, explicaron directivos del teatro en la Secretaría de Cultura porteña.

También precisaron que en lo que queda del año en el teatro se reali-

zarán “funciones de ópera, de ballet, de ópera de cámara, conciertos de la Orquesta Filarmónica, de la Orquesta Estable y un concierto de la orquesta y el coro estables”. “Hay que armar un cronograma de fechas y rever algunos artistas comprometidos para saber si efectivamente pueden estar aquí”, añadieron los directivos del teatro.

Rodolfo Arrechea, el secretario gremial de ATE Capital, anunció que aceptaban la autorregulación del conflicto y se sumaban al acuerdo. Tanto López como Amor y Arrechea explicaron que la autorregulación implica que las entidades sindicales deberán comunicar con una “debida antelación” la realización de una medida de fuerza y que el gobierno porteño deberá abstenerse de sancionar a trabajadores. López detalló que en el compromiso “se consiguieron tres puntos que nosotros pedíamos, que son previsibilidad, razonabilidad y el respeto al público en el conflicto”.

Amor, en tanto, explicó que el acuerdo está fundamentado en que las partes deben “tener responsabilidad en las conductas, sin que eso



El secretario López junto a los dirigentes gremiales.

Las medidas deberán ser comunicadas con anticipación.

signifique que resignemos posiciones”. “La responsabilidad de los funcionarios es cumplir con lo pactado y la gremial es tener responsabilidad en lo que se está reclamando y en la forma de llevar adelante un conflicto. No voy a ser ni más blando ni más duro porque tome una medida de fuerza imprevista y termine perjudicando a mis compañeros, al público y a la sociedad en conjunto”, dijo.

Sutecha nuclea a los trabajadores administrativos y escenotécnicos del teatro, mientras que los músicos miembros de las orquestas Es-

table y Filarmónica son afiliados a ATE. El 24 de octubre pasado el gobierno porteño suspendió la temporada 2005 del Colón, lo que generó el rechazo de los gremios.

Los trabajadores de ATE del Teatro Colón había anunciado para hoy “un banderazo y la actuación de la Orquesta Estable”, con el fin de reclamar la reapertura de la sala. Esa medida se resolvió al mediodía, antes de lograr el acuerdo. Finalmente, la actividad prevista se mantendrá pero con otro sentido: el de “festejar” la reapertura, anunció Arrechea.

## Liporace ofuscado

El juez en lo penal económico Carlos Liporace, quien fue removido de la causa de las “narcovalijas” por presuntas irregularidades, se presentó ayer ante el Consejo de la Magistratura. Allí se defendió de las sospechas que pesan sobre su desempeño y fustigó a la fiscal de la causa, Gabriela Ruiz Morales. Liporace la acusó de haber “mentido” cuando declaró como testigo ante el consejo, con el fin de cubrir su presunta “inacción” en el expediente durante la primera parte de la causa. Asimismo, Liporace reclamó que la Procuración General investigue la conducta de Ruiz Morales.

## El BM y las papeleras

La ombudsman del Banco Mundial, Meg Taylor, se reunió con los representantes de la sociedad civil de Entre Ríos y del gobierno provincial de Jorge Busti, para dar a conocer sus observaciones respecto de la instalación de las papeleras en Uruguay. Taylor recomendó la realización de un estudio de impacto ambiental acumulativo, que debería comenzar en no más de un mes, y la suspensión de la financiación para la construcción de las procesadoras de celulosa.

DEBE PAGAR ALIMENTOS POR SU NIETO

# La condena del abuelo

Cuatro años intentando zafar del pago de los alimentos de sus nietos, y el nono, por fin, tras una decisión de la Corte Suprema de Justicia, a sus ochenta años, deberá desembolsar, entre el 1° y el 5 de cada mes, 300 pesos para que su ex nuera haga frente a la manutención de su prole. Son dos chicos que desde 2002 no reciben un peso de parte de su padre, bajo diferentes justificaciones de debilidad económica. Si bien existían casos de tribunales en lo civil que obligaban a los abuelos a pagar los alimentos que demanda la Justicia a sus hijos, esta vez fue la propia Corte la que lo ordenó, remarcando así el principio de la solidaridad familiar.

El fallo que fue votado por los jueces Enrique Petrachi, Elena Highton de Nolasco, Juan Carlos Maqueda, Raúl Zaffaroni, Ricardo Lorenzetti, con la disidencia de Carmen Argibay y Carlos Fayt, contesta a un recurso extraordinario federal presentado por L.F., una mujer desocupada que, según su demanda, apenas logra reunir unos pesos mensuales con trabajos de costura. F. no recibió la suma acordada con su ex esposo y padre de sus tres hijos menores de edad: el hombre se limitó durante largo tiempo a entregarle el cincuenta por ciento de la cuota alimentaria.

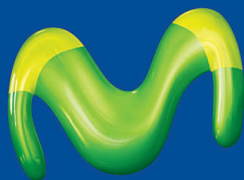
En primera instancia, el Juzgado Nacional Civil 38 había ordenado que el abuelo de los niños pagara una cuota de 200 pesos, pero luego la Cámara Civil, a pesar de reconocer el principio de la solidaridad familiar y el “carácter subsidiario de la obligación” prevista sobre los abuelos por el Código Ci-

vil, revocó el fallo por entender que no estaba probado que el padre de los chicos no pudiera hacerlo. El hombre tiene un taller de reparación de radiadores de auto.

Los jueces afirmaron que “no es cierto que el padre estuviera pagando el 50 por ciento de la cuota alimentaria, ya que el último depósito correspondía a junio de 2002” y los restantes, a un embargo efectuado al abuelo. Subrayaron que “la deuda aún permanece impaga” y que la Cámara debió haber ponderado que el abuelo había aceptado, en el marco de un embargo, que los fondos pagados por uno de sus inquilinos fueran aplicados a reducir la deuda de su hijo.

Los jueces de la Corte le dedicaron un párrafo especial a remarcar que la Cámara que había decidido no obligar al abuelo a pagar la cuota alimentaria de sus nietos no solo valoró mal las pruebas aportadas por la madre sino que desentendió lo estipulado por la Convención sobre los Derechos del Niño que cuenta con jerarquía constitucional “pues colocó a los menores en una situación de grave peligro”.

Página 12 se comunica con



MOVISTAR

» Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

## PROGRAMA DE RENOVACIÓN PEDAGÓGICA ELEGIR LA DOCENCIA Convocatoria BECAS 2006

La educación es una herramienta fundamental para la construcción de nuestra sociedad, para el crecimiento y el fortalecimiento de un proyecto de país justo y democrático. La docencia es un lugar privilegiado para responder a estos objetivos.

En el año 2006, por tercer año consecutivo, el Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología de la Nación financiará 1500 becas para jóvenes de todo el país que deseen seguir esta carrera. Estas becas tienen como propósito ofrecer mejores condiciones para la formación y mayores posibilidades de dedicación al estudio.

### ¿Quiénes pueden participar del concurso?

Podrán participar aquellos jóvenes que quieran iniciar carreras de profesorado para EGB 3-Polimodal/nivel medio, que tengan un promedio mínimo de 8 puntos en el penúltimo año de su educación media (por ejemplo, 2° año del Polimodal o 4° de la escuela secundaria) y que no superen los 23 años, cumplidos al 31 de diciembre de 2005.

### ¿En qué consisten las becas?

Las becas consisten en 1500 pesos anuales por el período que dure la carrera. Serán destinadas para cursar carreras en áreas priorizadas en instituciones de formación seleccionadas por cada jurisdicción. El listado de carreras y de instituciones que participan del Programa estará disponible a partir del 24 de octubre de 2005.

Para los becarios se establecerá un plan de actividades específico que abarcará propuestas destinadas a ampliar su formación social y cultural. Estas actividades demandarán una dedicación especial.

### ¿Cuándo y cómo participar del concurso?

Del 1° de noviembre de 2005 al 24 de febrero de 2006 permanecerá abierta la inscripción para presentarse al concurso de becas. Los interesados deberán retirar las bases en las instituciones que participen del Programa. También estarán disponibles en el sitio web [www.me.gov.ar/elegirdocencia](http://www.me.gov.ar/elegirdocencia)

### ¿Cómo obtener más información?

Para consultar sobre las carreras y las instituciones seleccionadas, llamar por teléfono al Ministerio o Secretaría de Educación de cada jurisdicción, al Ministerio de Educación Ciencia y Tecnología de la Nación (0-800-666-6293), visitar la página web del Ministerio Nacional ([www.me.gov.ar/elegirdocencia](http://www.me.gov.ar/elegirdocencia)) o escribir por correo electrónico a [elegirladocencia@me.gov.ar](mailto:elegirladocencia@me.gov.ar)



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



## MIRADOR

BRASIL

## La agenda de Palocci



El ministro de Hacienda de Brasil, Antonio Palocci, pidió el adelanto de su comparecencia ante el Senado para hoy, cuando estaba estipulada para el martes 22. Este cambio de agenda tiene su razón en la situación cada vez más complicada del ministro, ya que denuncias de corrupción durante su gestión como alcalde del municipio de Ribeirão Preto se suman a las crecientes críticas tanto de parte del oficialismo como de la oposición contra su política económica. Aunque Lula expresó su apoyo al ministro, hay rumores de que el presidente ya estaría barajando nuevos nombres para la cartera. El diario *Correio Brasiliense* informó ayer que el Ministerio Público presentará una acusación formal por delitos de corrupción contra el ministro de Hacienda. Según los fiscales Aroldo Costa Filho y Sebastiao Sergio de Silveira, existen pruebas de que durante la gestión de Palocci como alcalde de Ribeirão Preto el municipio recibió comisiones de unos 50.000 reales (hoy 22.700 dólares) por mes de empresas recolectoras de basura. Ese dinero, de acuerdo con una investigación que realiza la fiscalía, servía para garantizar el contrato entre la alcaldía y la empresa Leao Leao, a la que estaban vinculados algunos colaboradores de Palocci.

# Una vuelta de página dudosa

En medio de la crisis que México dio por zanjada, un fiscal mexicano señaló a Caracas como salida del tráfico de heroína a su país.

“A otra cosa mariposa” se transformó en una “vuelta de página”. El gobierno del presidente Vicente Fox decidió ayer dar por terminada la crisis diplomática desatada después de que su par venezolano, Hugo Chávez, calificara de “cachorro del imperio norteamericano” a Fox después de que éste defendiera el ALCA en la Cumbre de las Américas, en sintonía con la posición de EE.UU. Sin embargo, el canciller mexicano, Luis Ernesto Derbez, aclaró que no pretenden romper las relaciones diplomáticas, aunque sí tendrá que “pasar un período de enfriamiento para que las aguas vuelvan a su cauce”. Mientras a primera vista pareciera que México busca bajar el tono a la guerra verbal con Caracas, uno de los principales fiscales que se ocupan del narcotráfico en ese país declaró ayer, reavivando las tensiones con Venezuela, que ese país vecino se volvió el principal punto de partida del tráfico de heroína hacia México, que luego se transporta a Estados Unidos y a Europa.

Para Gerardo Fernández Noroña, el portavoz del Partido Revolucionario Democrático —del favorito a reemplazar a Fox, Andrés Manuel López Obrador—, “es la segunda vez que este gobierno de la república pone al país al borde del rompimiento de las relaciones diplomáticas; ha sido su imprudencia, ha sido su servilismo hacia el gobierno de los Estados Unidos lo que ha generado, primero con Cuba y ahora con Venezuela, que se den estas situaciones graves”. Pero el portavoz de la presidencia mexicana, Rubén Aguilar, afirmó con certeza: “Para nosotros el caso está cerrado”. Hemos pasado la página, ya que hay

cosas más importantes de las que ocuparse, como (la cumbre) de APEC (Foro de Cooperación Económica de Asia-Pacífico)”, para la que Fox viaja hoy a Pyongyang”. El ex viceministro de Exteriores mexicano Gustavo Iruegas comentó que “resulta un tanto extraño que habiéndose presentado una situación (de roce) similar con la Argentina (en la Cumbre de Mar del Plata), ésta se arregló con una conversación de los cancilleres. En el caso de Venezuela, en vez de lograr un acuerdo a una situación semejante con una estrategia similar, nos encontramos que se retira al embajador venezolano (Vladimir Villegas) para pedirle una explicación que no puede dar; él no podría decir que el presidente de México tiene razón ni que Chávez exageró...”. Sin embargo, Villegas declaró ayer que su expulsión fue una “represalia” del gobierno de Fox por no haber recibido una disculpa oficial del Palacio de Miraflores. “Es una represalia por el hecho de que Venezuela decidió el retiro del embajador sin cumplir el plazo que nos estaban colocando y que evidentemente era una lesión seria a nuestra dignidad como nación, el colocarnos en la posición de pedir disculpas, cuando no teníamos ninguna disculpa que ofrecer.”

Uno de los principales fiscales de lucha contra el narcotráfico, Noé Ramírez, señaló que Caracas se ha convertido en el principal punto de partida del tráfico de heroína hacia México. En lo que va del año han sido confiscados 107,6 kilogramos de heroína en 11 operativos en los aeropuertos de la Ciudad de México y Ciudad Juárez. Diez de estos cargamentos procedían de Venezuela, según informó el fiscal. México es el principal punto de tránsito de la droga que ingresa a Estados Unidos.



El gobierno de Vicente Fox ahora minimiza la crisis con Venezuela. La izquierda mexicana repudió la actitud de Fox con su par caraqueño.

## OPINION

Por Miguel Bonasso

## El gerente de la Coca-Cola

Exactamente al revés de lo que sostienen algunos medios sospechosamente uniformados, el actual conflicto entre México y Venezuela no es producto de la contundencia verbal de Hugo Chávez, sino de la imbatible torpeza diplomática del presidente mexicano Vicente Fox, en su desbordado afán por quedar bien con la Casa Blanca.

Así lo han entendido dos partidos decisivos del Congreso mexicano (PRI y PRD), cuyos diputados se preguntan en voz alta si deben darle permiso al mandatario para que se pasee por el mundo agravando a Néstor Kirchner, al presidente Chávez y a Diego Armando Maradona, como lo hizo antes, durante y después de la Cumbre de Mar del Plata. En México, como se sabe, el presidente de la República debe contar con la autorización del Parlamento para salir del país.

La intempestiva intervención de Fox para tratar de forzar la inclusión de un párrafo a favor del ALCA también ha merecido la crítica de numerosos periodistas e intelectuales mexicanos que añoran los tiempos en que Tlatelolco era una de las cancillerías más respetadas de América latina. Hay excepciones, por supuesto, como la del ex canciller de Fox Jorge G. Castañeda, que pidió lisa y llanamente la ruptura de relaciones con la República Bolivariana de Venezuela. Pero a nadie sorprendió este exabrupto, porque Castañeda es un converso. Un advenedizo que haría avergonzar a su difunto padre, Jorge Castañeda sin G., que supo ser un honorable canciller en el sexenio de José López Portillo.

En abril de 2002, el Güero Castañeda fue el artífice en la sombra de otra memorable torpeza de Vicente Fox, cuando éste le exigió a Fidel Castro que abandonara precipitadamente la Cumbre de Monterrey antes de que llegara George W. Bush. Aún se recuerda la famosa frase de Fox en un diálogo telefónico que el líder cubano grabó y luego difundió a nivel mundial: “Me acompaña a la comida y de ahí te regresas”.

Una conducta manifiestamente indigna y discriminatoria hacia un jefe de Estado que había sido invitado a la cumbre por el secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan. Conducta que lo inhabilita para decir que Néstor Kirchner no cumplió sus deberes como anfitrión y para enrostrarle que su pensamiento estuviera “más orientado a cumplir con la opinión pública de Argentina que con el logro de la integración americana”. Crítica que, lejos de disminuir al Presidente argentino, lo enaltece, al ubicarlo en sintonía con el sentimiento mayoritario de repudio al ALCA.

Quien escribe estas líneas tiene sobradas razones personales e históricas para respetar y amar a México. Allí encontramos refugio los perseguidos por todas las dictaduras pentagonistas de nuestra América. Como antes habían encontrado generoso asilo los republicanos españoles, en cuyo homenaje Tlatelolco no restableció relaciones con Madrid hasta que se murió Franco. Durante décadas la política exterior mexicana se distinguió por su respeto irrestricto al principio de no intervención y autodeterminación de los pueblos, que Fox violó groseramente en Mar del Plata. Así, México fue el único país de América latina que no rompió relaciones con Cuba, cuando todos los otros (incluyendo a la Argentina) doblaron la cerviz ante la presión de Washington. Y supo ser, también, en tiempos de Castañeda el Digno, un interlocutor respetado de las fuerzas beligerantes en Centroamérica.

En el año 2000, el proceso de democratización, que había iniciado Cuauhtémoc Cárdenas con su escamoteado triunfo electoral de 1988, fue aprovechado por Estados Unidos y la derecha local, para sentar en la presidencia al hombre equivocado, este De la Rúa con botas tejanas. Lo hicieron, por cierto, con el concurso de conversos como Castañeda y el finado Adolfo Aguilar Zinser, que se pasaron sin respetar el tiempo de duelo desde las tiendas del PRD a las de la coalición liderada por Fox y los ultramontanos del Partido de Acción Nacional (PAN).

Con el presunto objetivo de lograr la democratización del país, ungieron al antiguo gerente de la Coca-Cola de Aguascalientes. Que sigue pensando y actuando —dicho sea con todo respeto— como un gerente provincial de la Coca-Cola. Arrogante con sus obreros, que en una célebre huelga lo sabotearon orinando en los tanques. Y humilde, muy humilde, con el mister de la casa matriz.

» Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

## Se comunica la ADJUDICACION DEL CONCURSO NACIONAL convocado por Resolución Ministerial Nº 281/05 y sus modificatorias para el Proyecto

## Carreras de especialización de postgrado para directivos y profesores de los Institutos de Formación Docente

ADJUDICACIÓN por RESOLUCIÓN Nº 2956/05 - Secretaría de Educación “DIDÁCTICA Y CURRÍCULUM”

JURISDICCIONES	SEDES OFRECIDAS POR LAS UNIVERSIDADES	UNIVERSIDAD ADJUDICATARIA
Jujuy, Salta, Catamarca Tucumán y Santiago del Estero.	San Salvador de Jujuy, San F. del Valle de Catamarca, San Miguel de Tucumán, y Santiago del Estero Capital.	Universidad Nacional de Tucumán (Facultad de Filosofía y Letras) en interconvenio con las Universidades Nacionales de Jujuy, Catamarca y Santiago del Estero.
Misiones, Corrientes, Chaco y Formosa.	Posadas, Resistencia, Corrientes Capital.	Universidad Nacional del Nordeste (Facultad de Humanidades) en interconvenio con las Universidades Nacionales de Misiones y Formosa.



PRESIDENCIA DE LA NACION

**Argentina**  
un país en serio



LA AGENCIA SECRETA HABRIA HECHO ESCALAS PARA TRASLADAR PRESOS

# España investiga vuelos de la CIA

Madrid busca determinar si hubo diez vuelos de la CIA con escala en Palma de Mallorca.

“Sería grave”, dijo el titular de Interior español.

**Por Andreu Manresa \***  
Desde Palma de Mallorca

La Justicia española investigará una decena de vuelos supuestamente utilizados por agentes de la CIA, que hicieron escala en el aeropuerto de Palma de Mallorca. La Guardia Civil remitió el 10 de junio pasado a la Fiscalía del Tribunal Superior de Baleares su investigación sobre estos 10 vuelos. Por ahora, se identificaron dos aviones utilizados. Uno de ellos coincide con el que Estados Unidos empleó para trasladar a prisioneros por supuesto terrorismo desde Libia hasta Guantánamo (Cuba), y otro más, con el que aterrizó en Bagdad el mismo día de la captura de Saddam Hussein. Si se confirmaran estos vuelos, “estaríamos en presencia de hechos gravísimos y no tolerables en ningún caso”, afirmó el ministro español del Interior, José Antonio Alonso. La Guardia Civil también reveló que los ocupantes tendrían, en su mayoría, “status diplomático”.

Más tarde, el ministro de Defensa, José Bono, intentó bajarles el tono a las declaraciones de Alonso, al afirmar que no existe “ninguna prueba o indicio” de “actividades ilícitas” por parte de la CIA en territorio español. La embajada estadounidense en Madrid no hizo declaraciones, por ser un asunto “tan delicado”. La historia comenzó así: un grupo de ciudadanos, encabezados por el letrado mallorquí Ignasi Ribas, planteó hace meses una denuncia por los supuestos delitos de detención ilegal, secuestro y torturas relacionados con los aviones que habían hecho escala en el aeropuerto de Son Sant Joan (Palma de Mallorca). Se denunciaba que la CIA había utilizado ese aeropuerto como base de operaciones de aviones que eran como prisiones volantes para secuestros y traslado de sospechosos de terrorismo islámico a países donde se practica la tortura en los interrogatorios. La fiscalía encargó a la Guardia Civil un informe sobre dichos vuelos a raíz de las informaciones publicadas, en marzo pasado, por el *Diario de Mallorca*.

Entre el 22 de enero de 2004 y el 17 de enero de 2005, esos cuatro aviones hicieron escala en el aeropuerto de Palma de Mallorca, al menos en 10 ocasiones. El primer vuelo provenía de Argelia el 22 de enero de 2004 y un día después despegaba de Palma de Mallorca con destino a Macedonia. Allí recogió supuestamente al súbdito alemán Khaled el Masri y lo trasladó a una cárcel de Kabul sin ningún control judicial.

Según la Guardia Civil, uno de los Boeing estaba matriculado en Estados Unidos y era propiedad de Keeler and Tate Management. Todos los servicios que se prestaron en el aeropuerto a ese avión fueron solicitados por la empresa Jeppesen Dataplan, de California. Asimismo, también descubrieron que el “propietario explotador” de tres de los cuatro aviones era Stevens Express Leasing, una de las empresas estadounidenses que, según *The New York Times*, figura

entre las compañías relacionadas con los aviones de la CIA que se encargaban de los secuestros de supuestos terroristas de origen islamista. Además la empresa que solicitó la limpieza del avión era Air Routing International, con base en Houston. Ese avión era explotado a su vez por la compañía norteamericana Richmon Aviation. La investigación española también llegó a revelar la identidad de los ocupantes de los distintos aviones, al conocer que se habían hospedado en los hoteles Gran Meliá Victoria y Marriott Son Antem Lluçmajor. Hasta 50 ciudadanos estadounidenses llegaron en los aviones en cuestión y se hospedaron en estos hoteles. La mayoría de ellos, según el informe, tenían pasaporte de “personas con status diplomático”. Sin embargo, no se ha podido detectar ninguna actividad ilícita de los que viajaban y que, por tratarse de vuelos privados, “se desconoce la actividad que desarrollaban sus ocupantes”. Los trabajadores de las empresas de handling que entraron en los aviones declararon que no vieron nada inusual. El jefe fiscal de Baleares archivó las diligencias abiertas porque, aunque la investigación de la Guardia Civil acreditó la presencia de los aviones, no pudo aclarar su vinculación con la CIA ni sus cometidos.

Por otra parte, el Senado de EE.UU. modificó una medida tomada el jueves, que despojaba del hábeas corpus a los detenidos en Guantánamo. La provisión, tomada en un compromiso bipartidista, mantiene que los presos serán juzgados por comisiones militares, pero acepta que las condenas superiores a 10 años de cárcel sean automáticamente recurridas ante un tribunal de Washington. También podrá haber petición de recurso para las condenas inferiores. La Cámara alta se unió además para pedir al gobierno que “explique al Congreso y a los ciudadanos su estrategia para completar con éxito la misión de Irak”.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página 12**.



La investigación de la Guardia Civil acreditó la presencia de los aviones, pero no su nexa con la CIA.

La embajada estadounidense en Madrid no hizo declaraciones, por ser un asunto “tan delicado”.

EL PARLAMENTO APOYO PROLONGAR EL ESTADO DE URGENCIA

## Luz verde al plan de Chirac

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

Sin sobresalto alguno, los diputados aprobaron ayer el proyecto de ley presentado por el gobierno y destinado a prolongar por un período de tres meses el estado de emergencia decretado el pasado 8 de noviembre en plena crisis de los suburbios franceses. El texto, basado en una ley de 1955, debe ser votado hoy por el Senado y recién entrará en vigor el próximo 21 de noviembre, es decir, cuando venzan los 12 días legales del estado de emergencia en curso.

Ampliamente mayoritarios, los conservadores hicieron pasar el texto con 346 votos a favor, 148 en contra y 4 abstenciones. Comunistas,

ecologistas y socialistas votaron en contra. Los tres partidos de izquierda fustigaron la utilización de una medida de excepción que, según ellos, nada justifica. Jean Mar-Ayrault, líder de la corriente más progresista del PS, le preguntó al ministro de Interior si creía que “la república es tan débil que no puede protegerse de una crisis semejante con sus defensas ordinarias”. Nicolas Sarkozy, titular de la cartera, admitió que la situación volvía paulatinamente a la calma, pero aclaró que “nada está definitivamente ganado”.

Sarkozy, que llamó a “reinventar la República”, prometió que la medida sería aplicada “con mesura”, “únicamente allí donde fuese necesario” y con “precaución”. Orador brillante y provocador entrenado en todos los combates verbales, Sarkozy esbozó un dramático retrato de Francia. Según dijo, “el padecimiento de los suburbios es también el reflejo de un malestar más am-

plio y profundo que no es otro que el malestar francés”. Los miembros de su mayoría defendieron el proyecto de ley. Uno de ellos, Eric Raoult, dijo: “El estado de emergencia no es militar, es ciudadano”. Los comunistas fueron un poco más violentos en sus críticas y acusaron a Nicolas Sarkozy de “dividir” a la sociedad y de reemplazar el diálogo por una tapa autoritaria. Los centristas y los partidos de izquierda temen de hecho que el gobierno aproveche la ley para extender sus prerrogativas en materia de seguridad y, por consiguiente, caer en los abusos administrativos. Muestra de lo que puede amplificarse en las próximas semanas, la policía detuvo a un periodista del diario *Le Parisien*, Roberto Cristofoli, acusado de haber utilizado un aparato para escuchar las comunicaciones en la frecuencia de la policía. Ayer fue registrado su domicilio y la sede del diario, de donde se llevaron el disco duro de su computadora.

Por otra parte, Sarkozy anunció que diez trámites de expulsión de los extranjeros que participaron en los incendios estaban en curso.

Las últimas dos noches confinaron la tendencia a un claro retorno a la normalidad. Entre el lunes y el martes, se incendiaron 215 vehículos contra los 284 de la noche precedente. Por lo pronto, hasta el próximo mes de febrero, una de las democracias occidentales más importantes vivirá en estado de urgencia.

ACUERDO ISRAELO-PALESTINO; INTERNAS EN ISRAEL

## Gaza, con mayor acceso al exterior

Los palestinos ganarán control de una de sus fronteras por primera vez en su historia, por un acuerdo que apunta a dar a la población de Gaza y su devastada economía más acceso al mundo exterior. Sin embargo, el proceso de paz parece condenado al estancamiento por acusaciones del presidente de la Autoridad Palestina, Mahmud Abbas, de que “Israel incita a la guerra civil palestina”. Además, la política interna israelí retrasa las negociaciones, ya que el nuevo líder del Partido Laborista, Amir Peretz, está jugando todas sus cartas para lograr adelantar las elecciones para marzo del 2006.

El pacto establece que la Autoridad Palestina deberá cumplir un minucioso protocolo para hacerse

cargo a partir del próximo día 25 de una de sus fronteras. El paso de los ciudadanos palestinos por el cruce de Rafah, limítrofe con Egipto, será supervisado por observadores de la Unión Europea (UE), e Israel podrá observar en tiempo real, a través de cámaras de televisión, el trasiego por la terminal. El Cuarteto para Medio Oriente (Estados Unidos, Unión Europea, Rusia y ONU) jugó un papel esencial durante las 20 semanas de negociaciones. Los beneficios para la población de Gaza pueden ser inmediatos, apreciándose una mejora en las condiciones de vida, ya que la apertura del cruce tendrá como efecto una mejora en el paso del tráfico de carga.

Sin embargo, estos procesos pueden ser retrasados por las acusacio-

nes entre los países y por las internas israelíes. El líder palestino Mahmud Abbas acusó ayer a Israel de evadir las negociaciones de paz y empujar a los palestinos a una guerra civil, al insistir en que los militantes deben ser desarmados antes de cualquier negociación. Por otra parte, el líder laborista Amir Peretz logró el aplazamiento del voto de disolución del Parlamento para el lunes, para intentar acordar mañana elecciones municipales con el primer ministro, Ariel Sharon. Según fuentes del entorno de Peretz, como presión extra, los ministros laboristas del gobierno de Sharon entregaron al líder de su partido cartas de dimisión y éste se las dará al premier si ambos no consiguen acordar la celebración de comicios anticipados.

Página 12 se comunica con



MOVISTAR



### Los cambios de Basile

El director técnico de Boca, Alfio Basile, decidiría tres cambios para visitar mañana a Arsenal, en relación con el equipo que perdió ante Colón. Barroso, Morel Rodríguez y Vargas ingresarían por Calvo (tiene una fatiga muscular en el muslo izquierdo), Krpoviesa (también con una fatiga, pero menor) y Cagna (desgarro en el muslo izquierdo). Arsenal también tendría cuatro cambios en su alineación para el partido.

### Russo en veremos

El entrenador de Vélez, Miguel Angel Russo, no definió aún la formación que presentará mañana para recibir a Olimpo, por la 15ª fecha del torneo Apertura de fútbol. El conductor esperará hasta último momento para determinar los reemplazantes de los suspendidos Pellerano, Pellegrino y Somoza. Además, es probable que Bustamante juegue como lateral izquierdo en lugar de Broggi.

### Boca es favorito

El futbolista argentino José María Buljubasich, de Universidad Católica de Chile, atribuyó mayores posibilidades a Boca respecto de su equipo, para avanzar a la final de la Copa Sudamericana. “Creo que en lo que a posibilidades se refiere, Boca tiene hoy un 60 por ciento de chances de clasificarse”, explicó Buljubasich. Los chilenos visitarán a Boca el jueves 24 de noviembre en el encuentro de ida.

# Con nueve hombres, el triunfo de Gimnasia terminó siendo heroico

Le habían echado a Goux y a Licht, pero a cinco minutos del final, en Quilmes, Lobos marcó de penal. Ahora es el único puntero.

0

**QUILMES**  
Ramírez; Pena, Alessandria, Desábato, Paredes; Toranzo, Galdames, Pietravallo; Caneo; Choy González, Turdó.  
**DT:** Carlos Aimar.

1

**GIMNASIA**  
Navarro Montoya; Herner, San Esteban, Goux; Cabrera, Escobar, E.González, Licht; Lobos; Vargas, Delorte.  
**DT:** Pedro Troglio.

**Estadio:** Quilmes. **Arbitro:** Saúl Laverni. **Gol:** 85m, Lobos (G), de penal. **Cambios:** 43m, Medina por Galdames (Q); 52m, Barzola por Pena (Q); 56m, Bianchi por Turdó (Q); 65m, Cervera por Delorte (G); 78m, Gentiletti por Vargas (G). **Incidencias:** 68m, expulsado Goux (G); 77m, expulsado Licht (G)

▲ Gimnasia conquistó de manera esforzada su octavo triunfo consecutivo en el Apertura al vencer a Quilmes como visitante con dos hombres menos y un gol de penal señalado por Lucas Lobos cuando se acababa el partido. Con el triunfo, el equipo de La Plata suma 31 puntos, tres más que Boca, que juega mañana.

Quilmes no quiso convertirse en otra víctima de Gimnasia y por eso, conforme al credo futbolístico de su entrenador, Carlos Aimar, relleno el medio con jugadores, tratando de ahogar la salida de los visitantes y controlar la pelota para que Caneo dispusiera de su buen uso. Así neutralizó en parte la diferencia entre ambos equipos.

En parte porque, a pesar de disponer menos tiempo del balón, Gimnasia dispuso de las situaciones más claras de gol durante la primera mitad del partido de una vez que hizo pie en el terreno y empezó a girar en torno de la inspiración de Lobos. Un remate del propio volante desde media distancia exigió a Ramírez, y luego, sobre los 38, Delorte quedó solo con el arquero, que le tapó el mano. casi sobre el final del primer tiempo, Vargas lo tuvo de cabeza.

Sin embargo, pese a que en el recuento parecía más favorecido, lo de Gimnasia no era lo contundente, lo convincente que se esperaba de un equipo que llegaba como puntero y con la esperanza de quedarse con el octavo triunfo en sucesión. Sin encandilar, Quilmes había hecho cierto mérito como para que el empate no pareciera poco apropiada para el trámite del partido. Choy González tuvo su chance, también Caneo, Turdó no pudo aprovechar la que dispuso.

Y con semejante insinuación, la cosa cambió en el segundo tiempo. Aimar lo cambió a Turdó, le dio más frescura al ataque, y Quilmes tuvo más espacios cuando Goux se fue expulsado. Troglio se la jugó mandando a Cervera al campo, pero Gimnasia había perdido la brújula. Al rato se fue Licht por doble amarilla y los platenses se quedaron con nueve. Parecía todo perdido, pero llegó el penal, el remate de Lobos y el desborde de la alegría.



Cabrera trata de llevarse la pelota entre Caneo y Galdames. Gimnasia consiguió una importante victoria y es único puntero.

LE EMPATARON EN EL DESCUENTO

## ¡Qué castigo, Racing!

▲ En un encuentro entretenido, con tres goles anulados y una gran cantidad de errores defensivos, Racing empató anoche 3-3 con Gimnasia de Jujuy y desaprovechó otra chance para alejarse de las últimas posiciones.

A los siete minutos, Héctor Silva puso en ventaja a los jujeños con un buen derechazo. El local acusó el golpe y fue en busca del empate. Fileppi tuvo la igualdad, pero Villanueva –que estaba adelantado– tocó la pelota y Sánchez anuló el gol. Racing siguió atacando y, a los 13 minutos, Romero empató el partido de cabeza. Dos minutos más tarde, Sánchez le anuló bien otro gol a Villanueva, quien otra vez estaba en posición adelantada.

A los 20 minutos, Crosa puso en ventaja a Racing, con un buen cabezazo al palo izquierdo de Palos y, siete minutos más tarde, Sánchez le anuló el empate al equipo jujeño, por posición adelantada de Sosa.

En el inicio del complemento, Quinteros ensayó un taco y empató el partido tras una serie de rebo-

tes en el área de Racing. Pero poco le duró la alegría a los jujeños ya que cuatro minutos después, Capria colgó la pelota en el ángulo izquierdo de Palos. A partir de allí, Racing apostó al contragolpe y no pudo liquidar el encuentro cuando tuvo la chance. Por eso, el empate de Silva en la agonía del partido terminó siendo justo.

3

**RACING**  
Campagnuolo; Cabral, Grabinski, D. Crosa; S. Romero, Si-meone, Torres, Fileppi; R. Capria; R. Estévez, Villanueva.  
**DT:** Fernando Quiroz.

3

**GIMNASIA (J)**  
Palos; Serrizuela, Sosa, Ramón, Torres; Quinteros, Salas, Pieters, Kmet; García; H. Silva.  
**DT:** Mario Gómez.

**Estadio:** Racing. **Arbitro:** Angel Sánchez. **Goles:** 7m y 90m Silva (G); 13m, Romero (R); 20m, Crosa (R); 53m, Quinteros (G); 57m, Capria (R). **Cambios:** 46m, Villarreal por Crosa (R); 64m, Morales por Villanueva (R); 67m, Balvorín por Torres (G); 79m, Oyola por García (G); 84m, Damonte por Quinteros (G); 85m, Malano por Capria (R).

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ª Instancia en lo Civil N° 3 sito en Talcahuano 550 Piso 6º Capital Federal, comunica por 2 días en el Boletín Oficial y en Pagina Doce que en los autos caratulados **ZILBERMAN, SARA CATALINA c/ LOPEZ CUNDARI, HECTOR CAYETANO s/EJECUCION HIPOTECARIA Exp. N° 111220/2001 Reservado** que el martillero Manuel Wancier rematará el 22 de Noviembre de 2005 a las 9:45 hs (en punto) en el salón de Pte. Gral. J. D. Perón 1233 de esta ciudad. El inmueble ubicado en la calle Carlos Calvo 1544/1546/1548, entre las calles Presidente Luis Sáenz Peña y Virrey Cevallos, Uf. 9, PB, Matricula F.R. 12-2755/9, N.C. Circ. 12, Secc. 14, Manz. 23, Parc. 4a, Partida: 1879043 Sup. Total 37,83 m2 porcentual 2,30. El inmueble según constatación efectuada con el Oficial de Justicia (fs. 236 vta.): consta de un patio cubierto, una cocina, un baño sin bañadera, una habitación o sala de aprox. 4 m x 6 m. Se encuentra en regular estado de conservación. Ocupado por Sra. Ortiz Maria Catalina con DNI 3.502.476 y por la Sra. Cundari, Nelida Rosa Filomena DNI 465608 **BASE: U\$S 7.000, Seña: 25%, Comisión: 3%. Acord.10/99: 0,25%.** En dólares estadounidenses, en el acto de la subasta y a cargo del comprador. **Deudas:** O.S.N: No registra deuda al 18/8/05 (fs.296). A.B.L.: \$ 286,02 al 11/8/05 (fs 291). Aguas Argentinas: \$ 1.921,72 al 17/08/05 (fs.281) Por Expensas: \$ 8.109,20 Agosto de 2005 (abonando por mes de expensas \$ 47. se exigirá de quién o quienes resulten compradores la constitución de domicilio legal dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el Art. 133 del Código Procesal. El saldo de precio deberá ser abonado dentro del término de cinco días de aprobado el remate el comprador deberá depositar el importe del precio que corresponda abonar en dólares estadounidenses en el Banco de la Nación Argentina – Sucursal Tribunales- a la cuenta de autos y a la orden de la suscripta. No procede la compra en comisión. La venta del inmueble se realiza Ad-corpus en el estado de conservación y ocupación en que se encuentren. El inmueble podrá ser visitado los días 18 y 21 de Noviembre de 2005 de 11:00 a 12:30 hs, para mas datos consultar el expediente o al martillero Tel (15) 4938-4905. Buenos Aires, 15 de Noviembre de 2005.- Marcelo Mario Pelayo. Secretario.

### DEPARTAMENTO de 3 AMB. - ALMAGRO

El Juzg. Nac. de 1ª Inst. en lo Civil N° 43, Sec. Unica sito en Uruguay 714 Entrepiso de Cap. Fed. comunica por 2 días en los autos **PRADO PABLO OSCAR C/WALTER VICTOR FABIAN Y OTRO s/EJECUCION HIPOTECARIA EXP. 34107/03** que el martillero Horacio N. Rodríguez Amoedo rematará el 30/11/05 a las 10.30 hs. en Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de Cap. Fed. un inmueble sito en la calle Virrey Liniers 577 e/Agrelo y Venezuela, Unidad N° 67, Piso 7º, Depto. "G" de Cap. Fed., NC: Circ. 9, Sec. 28, Manz. 11, Parc. 2i, Mat. 9-1188/67. Según constatación, el mismo se encuentra en el contrafrente, luminoso, con hall de entrada, comedor de 3,50 x 5, 1 dormitorio de 3x3 sin placard, otro de 2,20x3 sin placard, hall de distribución con 1 placard, baño amplio con bañera y cocina con 1 pequeña mesada de mármol y mueble de 2 puertas en mal estado debajo de la piletta, tiene calefón. Los pisos salvo cocina y baño son de parquet de madera y los de baño y cocina de mosaicos. Las puertas interiores no tienen cerraduras ni manijas, el bidet se encuentra roto y sin grifería, la piletta lavatorio del baño no está, el inodoro no tiene botón pulsador ni tapa aunque funciona. En la pared lateral de la bañera hay un orificio que debió practicarse para cambio de caños. Ocupado transitoriamente con autorización del dueño según manifiesta 1 de sus ocupantes. Adeuda GCBA \$ 1.666,43 al 5/10/04 fs. 175, AA \$ 6,87 al 1/7/04 fs. 159, OSN sin deuda al 2/7/04 fs 158, Expensas \$ 3.033,50 al 1/11/04 fs 179. **BASE \$ 55.000.** Seña 30%, comisión 3% más IVA, tasa acordada 24/00 CSJN 0,25%, al contado y al mejor postor. El comprador deberá const. domicilio legal dentro del radio de Cap. Fed. y abonar el saldo de precio dentro del 5º día de aprobada la subasta bajo aperc. de lo dispuesto en los Art. 133 y 584 del CPR y deberá tomar posesión del inmueble dentro de los 15 días de aprobada la misma bajo aperc. de hacerse cargo de las mentadas deudas a partir de esa fecha. No procede la compra en comisión. Exhibe 24 y 25/11/05 de 16 a 18 hs. Más datos en autos o martillero 4374-8732. Buenos Aires, 7 de octubre de 2005. MARIA CRISTINA ESPINOSA de BENINCASA. SECRETARIA.

HORACIO N. RODRIGUEZ AMOEDO • T/F: 4374-8732/2397

## Digital Copiers

Office Solutions

SAMSUNG  
IMPRESORAS QUE IMPRESIONAN

Nuevas Impresoras láser SAMSUNG de última tecnología.  
Un equipo para cada necesidad.

VENTA Y ALQUILER de impresoras láser SAMSUNG

Av. Juan de Garay 2872 (1256) Capital  
lín. rot. 4943-5808 info@digitalcopiers.com.ar



ML1740

OFERTA  
LANZAMIENTO  
\$ 599,00  
iva inc.

### Así sigue la 15ª del Apertura

**BANFIELD:** Lucchetti; Barraza, Civelli, Paletta, Pagés; G. Galván, Leiva, Galarza, Dátolo; Sand, Cvitanich.  
**DT:** Carlos Leeb.

**LANUS:** Bossio; Graieb, Gioda, M. Romero, Velázquez; Valeri, Pelletieri; Aguirre, Archubi; Coria, Graf.  
**DT:** Ramón Cabrero.

**Estadio:** Banfield.  
**Arbitro:** Rafael Furchi.  
**Hora:** 17.10. **TV:** TyC Max.

**ESTUDIANTES:** Herrera; Angelieri, F. Ortiz, Alayes, J. Cáceres; Braña, Bastia, Cardozo; Carrusca; Pavone, Calderón.  
**DT:** Jorge Burruchaga.

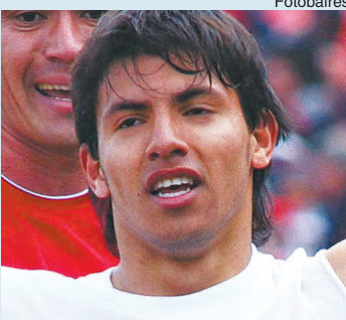
**INDEPENDIENTE:** Ustari; L. Alvarez, Abraham, F. Cáceres, E. Domínguez; Pusineri, Herrón, Ortman, Biglia; Agüero, B. Montoya.  
**DT:** Julio Falcioni.

**Estadio:** Estudiantes.  
**Arbitro:** Oscar Sequeira.  
**Hora:** 19.30. **TV:** TyC Sports.

**NEWELL'S:** Villar; Vella, Garay, Spolli, Formica; Belluschi, Zapata, Husain, Lucero; Ortega, Scocco.  
**DT:** Nery Pumpido.

**INSTITUTO:** Pezzuti; Sanchirico, Lobos, Capria, Zunino; Trullet, Pilipauskas, Facciuto, Brandán; Bergessio, Arrieta.  
**DT:** Jorge Theiler.

**Estadio:** Newell's.  
**Arbitro:** Diego Abal.  
**Hora:** 21.



Sergio Agüero.



LA SELECCION JUEGA SU ULTIMO PARTIDO DEL 2005

# En la cueva de Bin Hammam

Por Pablo Vignone

▲ Parece no haber demasiadas equivalencias. Porque aunque Qatar tenga una Liga Geriátrica canalizada con petrodólares para preparar la despedida de veteranos futbolistas, como lo hicieron Gabriel Batistuta o Claudio Caniggia, su selección ocupa el 77º lugar del ranking FIFA, más de 70 puestos por debajo del puesto de la Selección Argentina. El partido de esta tarde en Doha será la última chance que tendrá José Pekerman para ensayar jugadores en el 2005, pero sus causas no se agotan en lo futbolístico. La Argentina estará jugando en el país del que podría ser el próximo presidente de la FIFA.

Se llama Mohamed Bin Hammam, tiene 56 años, vive en Doha y preside un conglomerado de empresas que le dieron una apreciable riqueza. Pero su principal activo es su posición predominante dentro de la FIFA. Es miembro del Comité Ejecutivo del organismo rector del fútbol mundial, pero también juega un papel importante en la Comisión de Finanzas que preside Julio Grondona. Precisamente, el entorno del titular de la AFA considera que el dirigente qatari, también presidente de la Confederación Asiática, es quien está llamado a suceder al suizo Joseph Blatter al frente de la FIFA.

Como Grondona, Bin Hammam es un gran aliado del suizo y bien podría ser su delfín. Cuando Blatter hizo campaña para la reelección en 2002 por países del Cercano Oriente y Africa, utilizó para sus desplazamientos el avión que le cedió el qatari. Acaso por esa razón, Blatter designó a Bin Hammam al frente del poderoso Programa Gol, un esquema de desarrollo asistencial del fútbol, que reparte millones de dólares entre las federaciones menos privilegiadas... un puesto clave para monitorear solidaridades e intenciones de voto. El vice del Programa Gol es el ex crack francés Michel Platini.

“Bin Hammam tiene varias características que lo hacen potable para ocupar el sillón de presidente –aseguró a **Página/12** una fuente que conoce bien los pasillos de la FIFA–. Es bastante joven para los cánones del organismo; es rico, tiene una fortuna a su disposición; es amigo de Blatter, por supuesto, y contaría con el beneplácito de sus aliados. Sin embargo, hay un poderoso argumento en su contra: es árabe y no hay seguridad de que el mundo del fútbol vaya a aceptarlo como presidente”. La alternativa, según impulsan algunas federaciones europeas, sería nada menos que el kaiser Franz Beckenbauer, el presidente del Comité Organizador de la Copa del Mundo Alemania 2006. “A Platini no le da el cerebro”, afirmó la fuente.

La Selección Argentina tenía arreglado el partido contra Inglaterra

Pekerman hace otro ensayo en Qatar, cuyo máximo dirigente es aliado de Julio Grondona en la FIFA y podría transformarse en el próximo presidente del máximo organismo del fútbol.



El equipo argentino volvió a entrenarse ayer en Doha, para el partido de hoy ante Qatar.

Julio Cruz (en la foto, a la derecha) volverá a ser titular en el seleccionado.

En Ginebra, que terminó perdiendo 3-2, pero no tenía ocupada la segunda fecha FIFA, la de hoy, y Pekerman precisaba partidos para seguir ensayando. Allí apareció el contacto salvador de Grondona. El cachet habitual de la Selección es de un millón de dólares. La Federación de Qatar abonará en este caso 750 mil dólares por la presentación del equipo argentino. La diferencia, 250 mil dólares, es, curiosamente, la misma cantidad que la Asociación del Fútbol Argentino recibió del Programa Gol para levantar un centro de entrenamiento en el país. El centro, estrenado el año pasado, se erigió en Sarandí, la patria chica de Grondona.

Bin Hammam pasó a formar parte de la FIFA en 1996, un año después de haber organizado en su país el Mundial Sub-20 que obtuvo la juvenil Selección Argentina que comandaba José Pekerman. Fue aquél el primer logro importante del entrenador, que ha vuelto a Qatar una década después, ejerciendo otro cargo.

También el qatari ha crecido: integrante de los comités de Estatuto del Jugador, de Urgencia y de Estudios Estratégicos de la FIFA (en este último, uno de sus compañeros es Eduardo Deluca, uno de los dirigentes más allegados a Grondona y secretario de la Conmebol), también ejerce la vicepresidencia del Comité de Ética del organismo. En 2002, hinchas ingleses denunciaron haber comprado en la reventa entradas para el partido entre Inglaterra y Argentina, en Sapporo, por

más del doble de su valor original: las entradas estaban a nombre de Bin Hammam. La misma práctica se observó para el partido entre Brasil y Alemania, nada menos que la final del Mundial. “Es un misterio para mí cómo llegaron allí”, le dijo entonces al *Daily Mail*.

## LA ARGENTINA PRESENTA CUATRO CAMBIOS

# Para gozar a Messi y Riquelme

▲ Con el objetivo de sumar un triunfo que permita olvidar el increíble traspie del sábado pasado ante Inglaterra, la Selección Argentina se medirá hoy ante Qatar, equipo que jamás consiguió la clasificación a un Mundial. El partido, que comenzará a las 11.30 y será televisado por TyC Sports, se disputará en Doha, ciudad en la que hace diez años José Pekerman se adjudicó el primero de sus tres títulos mundiales en la categoría Sub-20, tras derrotar en la final 2-0 a Brasil.

Fundamentalmente, el amistoso le servirá al entrenador argentino para probar a la dupla Lionel Messi-Julio Cruz en el ataque y observar el rendimiento del mediocampista Daniel Bilos, quien hará su debut absoluto en un combinado nacional. La mayor incertidumbre pasa por saber si Roberto Ayala será parte del once inicial, luego de retirarse lesionado en el clásico an-

Pero la acusación más violenta la recibió del somalí Farah Addo, vicepresidente de la Confederación Africana de Fútbol (CAF), que lo sindicó como el que pagaba los sobornos con los que se compraban los votos de la elección de Blatter en 1998 y su reelección en 2002. FI-

**QATAR:** Saqr; Obaid Koni, Al Ghanim, Al Khatir, Abuhamda; Al Shammari, Al Khatiri, Saleh, Al Hamad; Al Buainain; Rajab.  
**DT:** Dzemaludin Musovic.

**ARGENTINA:** Abbondanzieri; Zanetti, Coloccini, Samuel, Sorin; Cambiasso, Demichelis, Bilos; Riquelme; Messi, Cruz.  
**DT:** José Pekerman.

**Cancha:** Al Saad (Doha).  
**Arbitro:** Saad Kamell (Kuwait).  
**Hora:** 11.30. **TV:** TyC Sports.

te Inglaterra, a pocos minutos del final. Si finalmente Ayala no juega, su lugar sería ocupado por Fabricio Coloccini o Martín Demichelis, quien sería reemplazado por Esteban Cambiasso en el mediocampo y permitiría la continuidad de Maxi Rodríguez como volante por la derecha.

Un punto a tener en cuenta es la ratificación de Juan Román Riquelme en el rol de conductor-estratega

## Se la juega Uruguay

Las cinco plazas que faltan ocupar para el Mundial de Alemania quedarán definidas hoy, cuando terminen los repechajes. En Sydney, Uruguay deberá proteger el triunfo 1-0 que consiguió ante Australia, en Montevideo. Si los oceánicos convierten un solo gol la repesca se definirá por penales, pero si consiguen una cifra mayor (y mantienen su arco en cero), estarán en Alemania. Si el partido finaliza 2-1 a favor de Australia, el equipo dirigido por Jorge Fossati será quien obtendrá su ticket al Mundial.

En Europa, España visitará a Eslovaquia, con la tranquilidad que le otorga la goleada 5-1 obtenida en la ida. Turquía recibirá a Suiza con la obligación de ganar por más de dos goles para llegar al Mundial; República Checa recibirá a Noruega, selección a la que superó 1-0 como visitante y, por lo tanto, un empate sin goles le alcanzará para estar en Alemania. En tanto, Bahrein será mundialista si consigue un empate sin goles en la revancha ante Trinidad y Tobago, con quien igualó 1-1 en la ida. Ya estarán clasificados Alemania, Ucrania, Holanda, Polonia, Inglaterra, Croacia, Italia, Portugal, Suecia, Francia, Serbia y Montenegro, Argentina, Brasil, Ecuador, Paraguay, Japón, Irán, Corea del Sur, Arabia Saudita, Estados Unidos, México, Costa Rica, Angola, Costa de Marfil, Ghana, Togo y Túnez.

FA lo reivindicó y, en cambio, suspendió a Addo por un período de dos años.

Evidentemente, no hay equivalencias: la selección de Qatar, dirigida por el bosnio Dzemaludin Musovic, ni siquiera se clasificó para el Mundial...

del seleccionado. Con su presencia, Pekerman dejó en claro que salvo un contratiempo de último momento, su equipo girará alrededor del habilidoso mediocampista de Villarreal en el transcurso del próximo Mundial de Alemania.

En Londres, el director técnico de Chelsea, el portugués José Mourinho, se molestó con Hernán Crespo, quien optó por viajar con el seleccionado argentino a Qatar en lugar de embarcarse a Londres para someterse a exámenes médicos por su lesión, la cual le habría impedido al delantero finalizar dentro del campo de juego el clásico ante Inglaterra. “Mourinho está furioso porque Crespo se marchó a Qatar”, sostuvo la publicación.

Qatar, por su parte, realizó una discreta eliminatoria asiática y no llegó a disputar la fase final del grupo que compartió con Irán (que se clasificó al Mundial), Jordania y Laos.

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (C-C-S-W) Matutina				Quiniela Nacional (H-N-P-Q) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina			
1	3314	8	0261	15	5528	1	7288	8	0313	15	9422
2	8037	9	1870	16	3202	2	8299	9	8987	16	9412
3	8195	10	8528	17	3733	3	3999	10	2913	17	6209
4	9689	11	7161	18	1998	4	1645	11	5154	18	6919
5	7448	12	1031	19	1876	5	6373	12	9056	19	4229
6	1030	13	6446	20	5331	6	7429	13	7197	20	7869
7	4617	14	0294			7	9376	14	8911		

Quiniela Nacional (A-H-S-Y) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna			
1	9442	8	9009	15	5570	1	5156
2	5662	9	0408	16	6693	2	5099
3	8124	10	0870	17	0914	3	8509
4	0605	11	6155	18	7686	4	6425
5	6841	12	2996	19	0557	5	9791
6	0727	13	5201	20	8504	6	7196
7	5280	14	8095			7	6490



## Pumas más concentrados

El jugador de Los Pumas Juan Manuel Leguizamón, quien debutó en el partido ante Escocia del sábado pasado, remarcó que pese a la victoria conseguida en ese encuentro "el equipo no puede caer en tantas desconcentraciones", pensando en el partido del sábado próximo ante Italia, en Génova. El equipo de Marcelo Loffreda viene de perder con Sudáfrica en Buenos Aires y de vencer a los escoceses en Edimburgo.

## Nocioni la embocó

El argentino Andrés Nocioni marcó 17 puntos, pero Chicago Bulls perdió 100-82 ante Golden State, el lunes por la noche, en su sexto partido de la temporada regular de la NBA, la liga de básquetbol de los Estados Unidos.

## Aniversario de GEBA

El club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires (GEBA) festejó sus 125 años de existencia y el jueves pasado hubo un show deportivo, artístico y cultural en la sede Ricardo C. Aldao, y el último sábado otro evento en la sede General San Martín, con varias figuras de la política y el deporte.

# A Coria lo derrumbaron Nalbandian y las dobles faltas en el Masters

El santafesino cometió 14 en el partido que le ganó en dos sets el cordobés, que va por las semifinales. Hoy juegan Gaudio y Puerta.

Por Sebastián Fest  
Desde Shanghai

El suizo Roger Federer se convirtió en el primer semifinalista del Masters tras derrotar al croata Ivan Ljubicic, que luchará el jueves con el argentino David Nalbandian por el mismo objetivo. Federer se impuso 6-3, 2-6, 7-6 (7-4) en un emocionante partido que Ljubicic pudo ganar. Coria también tuvo sus posibilidades, jugando un gran encuentro ante Nalbandian, pero cayó 7-5, 6-4 en buena parte por las 14 dobles faltas que cometió.

"Este era exactamente el partido que esperaba. Bien cerrado", dijo Federer tras su ajustada y espectacular victoria sobre Ljubicic. Si mañana derrota a Coria y el sábado gana su partido de semifinales, Federer habrá igualado con 35 triunfos consecutivos la quinta racha más larga de la historia.

El suizo dijo no estar al ciento por ciento físicamente, pero aseguró que no duda de su tobillo. "No estoy realmente preocupado por el

tobillo. Se trata más de tener la fuerza y la energía para superar un duro partido de tres sets. Pero mi juego me da la oportunidad de decidir cuán largo quiero que sea un intercambio. Y eso es bueno", dijo sonriendo.

Nalbandian estaba satisfecho con su triunfo y con la perspectiva de luchar con Ljubicic por estar en semifinales. "Será jugarse a todo o nada. El que gane irá a semifinales. Va a ser muy duro", anticipó. "Me ganó en Madrid en un partido muy cerrado, va a ser parecido."

La clave, cree Nalbandian, pasa por jugar como lo hizo ante Federer en el primer día, cuando estuvo a punto de derrotar al suizo. "Tuve muchos altibajos, más que contra Federer. Si juego como lo hice contra él, tengo grandes chances. Pero estoy en la zona más dura."

Coria mostraba una combinación de satisfacción y rabia. Satisfacción por "la inteligencia táctica" con la que jugó, y rabia porque "se hace muy difícil ganar un partido con tantas dobles faltas".

"Así y todo, lo tuve para ganar. Jugué excelente, tácticamente bien, re-



Coria y Nalbandian se saludan al término del partido.

El santafesino quedó eliminado; el cordobés sigue.

cuperé mi tenis", analizó, al tiempo que expresó su impotencia por los problemas que tiene con el servicio.

"Más de lo que estoy haciendo no puedo hacer. En parte, por eso no me preocupa. El problema no está en el primer saque, sino en el segundo. El de hoy (*por ayer*) era un partido para ganar en dos sets y David aprovechó mi caída."

Coria piensa seguir insistiendo en el trabajo con su servicio. "Entreno el doble de lo que entrenaba normalmente. Antes tenía un saque lamentable y así y todo fui tres del mundo y estuve a punto de quedar

primero en la Carrera. Tengo que olvidarme del saque y no darle tanta importancia."

Enfrentar a Federer mañana es una motivación especial para el argentino. "Siempre es un placer jugar contra el número uno, aunque, sinceramente, me falta mucho para ganarle."

El torneo continuará hoy con el choque entre Gastón Gaudio y el ruso Nikolai Davydenko (a las 8, televisa Espn), seguido por el enfrentamiento entre los dos suplentes, Mariano Puerta y el chileno Fernando González.

RECLAMO DEL CROATA LJUBICIC PARA GUILLERMO CORIA

## "Que se calle la boca y juegue"

Por S. F.  
Desde Shanghai

El croata Ivan Ljubicic le pidió a Guillermo Coria que "se calle y juegue", invitación que extendió a otros especialistas en polvo de ladrillo. "El dijo que la cancha es rápida", recordó el croata, refiriéndose a las críticas del santafesino acerca de la veloz superficie utilizada. "Diez años atrás, los jugadores en el Masters eran Sampras, Stich, Becker, Ivanisevic, Krajicek, esa gente. Ahora tenemos el Abierto de Francia bajo techo", continuó el croata, uno de los hombres más en forma del momento.

Refiriéndose a Coria y a otros tenistas de juego similar, Ljubicic fue contundente: "Creo que sencillamente deberían callarse la boca y jugar y ser felices, porque las condiciones que hay son lentas donde quiera que vayas, incluso en Wimbledon".

Para ejemplificarlo, Ljubicic recordó la final de Wimbledon 2002. "Un par de años atrás, Hewitt y Nalbandian jugaron la final de Wimbledon sin pegar una sola volea. Creo que deberían sentirse felices por la manera en que evolucionó el tenis. Si tienen dificultades para jugar en algunas canchas, es mala suerte para ellos. Pero creo que tienen ventajas todo el año."

Coria respondió con calma: "Este es el Masters, y creo que se tendría que jugar en una superficie intermedia. Me dio la sensación de que es muy rápida", dijo.

"Ljubicic viene criticando demasiado, debería aprovechar más su gran año -insistió-. En Bercy se estaba quejando en voz alta de cómo

era posible que (Mariano) Puerta jugara el Masters." El croata viene de jugar las tres últimas finales del año, ganando dos y perdiendo la final del Masters Series de Madrid.

Ljubicic criticó el manejo del circuito profesional actual. "Ralentizan todo, las pelotas y las pistas. Y

esto es lo que obtienes. A la gente le gustan los aces, siguen queriendo las voleas. Pero cada vez hay menos de eso para disfrutar. Si te gustan los puntos de 35 golpes, entonces los tienes. Pero no creo que sea justo que sólo un tipo de jugador saque ventajas."

## Un monumento Quintuple



Flanqueado por José Froilán González, la mayor gloria viviente del automovilismo argentino, y el vicepresidente de la Nación, Daniel Sciolli, el ex piloto británico Stirling Moss se "probó" la estatua de bronce en homenaje a Juan Manuel Fangio que fuera inaugurada ayer en Puerto Madero bajo el auspicio de DaimlerChrysler, Repsol YPF y la Fundación Fangio. La escultura, obra del artista catalán Joaquín Sabaté Ros y que pesa seis toneladas, es una recreación a tamaño natural del cinco veces campeón del mundo de Fórmula 1, fallecido en 1995, y de la Mercedes-Benz W196 de F-1, que Fangio condujera teniendo a Moss como compañero de equipo. Esta es la quinta pieza inaugurada en la última década en homenaje a Fangio: las demás se hallan en los circuitos de Montmeló (España), Nürburgring (Alemania), Monza (Italia) y Montecarlo (Mónaco). "Era un hombre muy especial, un verdadero caballero: nunca me hizo una jugada sucia, era fantástico", declaró con emoción Moss. "En las carreras nos llamaban 'el tren', porque nuestros autos iban pegados uno detrás del otro."

**Aqualine®**  
Simplemente Agua Pura.

**PRESENTA PROMOCIONES 3**  
PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1	Combo 2	Combo 3
1 dispenser Frio-Calor + 3 botellones de 20 litros	1 dispenser Frio-Calor + 4 botellones de 20 litros	1 dispenser Frio-Calor + 6 botellones de 20 litros
Con este cupón en promoción	Con este cupón en promoción	Con este cupón en promoción
<b>\$42</b>	<b>\$47</b>	<b>\$57</b>

**SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO**

**EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.**

UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002


**LLAME Y RECIBA SU PROMOCION 4686-6600**  
LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.  
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: [info@aqualine-ar.com.ar](mailto:info@aqualine-ar.com.ar)




CULTURA	ESPECTACULOS
MUSICA TELEVISION DISCOS CULTURA	Las mujeres del folklore Vuelven Duprat y Cohn Coltrane y Monk, un hallazgo Ricardo Coler y el matriarcado



Por  
**Jairo**  
(cantante)

### PRIMERA PERSONA

Vino mi hijo Iván hace poco y me prestó el último disco de Green Day, **American idiot**. Me enganché escuchándolo porque me pareció que dentro de esa cosa pesada que tienen hay melodías muy lindas. Por eso últimamente me he relacionado mucho con sus canciones y logré que me llegaran más allá de los prejuicios que a veces todos tenemos. Es un disco muy crítico con la sociedad estadounidense actual y le hace planteos muy fuertes a Bush y todo lo que él encarna, por lo que creo que es un buen momento para escucharlo.



La industria patear el tablero

# JUICIOS.MP3

Argentina es el primer país latinoamericano que demanda a quienes intercambian canciones en la red. En medio de la campaña mundial antipiratería, Capif anunció veinte demandas judiciales contra “grandes *uploaders*”, pero la movida promete una larga serie de batallas. Y los músicos argentinos tienen algunas cosas para decir.



## Adiós a un prócer

Carlos Bisso, líder de Conexión Número Cinco, banda integrante de la primera camada del rock argentino, falleció a los 63 años de edad, en su casa del Tigre. Silvia Martínez, esposa del músico, que realizaba sus presentaciones con sus manos enfundadas en enigmáticos guantes negros, señaló que Bisso falleció a causa de un paro cardiopulmonar. La mujer explicó que por pedido del cantante, “en su velatorio se escucharon sus canciones”, registradas en los numerosos discos simples y LP que grabó durante su carrera profesional. Conexión Número Cinco, por la que tuvo un breve paso Pappo, se inició en 1969 y estaba conformada por Carlos Bisso en voz, Bu Gathu en bajo, Carlos Franzetti en órgano y piano, Osvaldo López en batería y Juan “Gamba” Gentilini en guitarra. Conexión Número Cinco se caracterizó por la calidad acústica y por la instrumentación del segundo álbum, donde participó Rodolfo Alchourrón con su orquesta. Como parte de su producción, quedaron numerosos discos simples y tres álbumes con diferentes formaciones y títulos similares: *Conexión número 5*, *Carlos Bisso con su Conexión número 5* y *Carlos Bisso y su Conexión número 5*. Algunos de los temas del grupo ocuparon el ranking durante varias semanas, como *Sing Sing Bárbara*, *Acuario*, *deja que entre el Sol*, *Dong Dong Diki Diki Dong*, *Venus* y *Orgullosa Mary*.

## La opinión de los músicos (I)

■ **Cucho** (Los Auténticos Decadentes): “Antes estaba en contra de bajar música, porque nos perjudica a los músicos. Pero después me di cuenta de que la actitud de los que bajan temas es comprensible, porque se vincula al hecho de que un CD hoy puede costarte treinta pesos. Creo que vamos a tener que buscarle una solución creativa al problema. Se podría, por ejemplo, poner en la web una parte de los temas, como para poder decidir si queremos comprar el CD o no. Otra podría ser vender el mp3 a un precio menor que el disco. Lo evidente es que algo hay que hacer, porque lo que está pasando... ya es cualquiera”.

■ **León Gieco**: “Intercambiar archivos de música sin la autorización de quienes participaron en su creación es ilegal y problemático, porque si esta práctica continúa, en muy corto tiempo destruirá nuestras posibilidades de hacer y disfrutar de la música. Tenemos que valorar las oportunidades del arte de todos los músicos argentinos y ser conscientes de que la piratería daña todo el proceso creativo y las fuentes de trabajo de muchas familias, que no solamente son las de los artistas. Si empezamos a utilizar estos sitios en los que se puede acceder a la música en forma legítima, vamos a tener una gran oportunidad de hacer que surjan nuevos puntos de encuentro entre la música y el público, y estaremos incentivando a nuevos artistas y compositores”.

■ **Sarcófago** (Ratones Paranoicos): “Estamos ante un caso de abuso. Si te querés bajar un tema que no se puede encontrar en ninguna parte, me parece perfecto que te metas en la web a buscarlo. Pero lo que está pasando ya me parece raro, es como ir a una biblioteca, pedir un libro y robarlo. Y si bien es cierto que el fenómeno de bajarse música responde a una necesidad cultural, también es verdad que hay quien baja canciones para lucrar. No creo que un castigo sea lo correcto, pero sí pienso que hechos como éste significan una oportunidad para detectar a quienes están haciendo un negocio a costa de los artistas. Si es así, la medida va a servir. La otra cara de la moneda la representan las empresas. Con los discos pasa igual que con los supermercados: se juntan cinco tipos y deciden qué podés comer. Es hora de que los precios de los CD bajen y que ese tipo de movidas se acaben. También ha llegado el momento de permitir que las personas vayan a las disquerías y armen su propio disco eligiendo canciones, pagando lo que corresponde”.

■ **Charly Alberti**: “La actividad de intercambiar archivos musicales sin autorización no sólo es ilegal, sino que además deja al músico sin la posibilidad de vivir de su trabajo, y daña de forma permanente a toda la industria y a todas las familias que viven en relación directa con ella. La gente tiene que entender que la música no es gratuita, que detrás de cada canción hay muchísimas horas de trabajo y dinero invertido por parte de los músicos y productores. Si la gente paga por sus alimentos y servicios, ¿por qué pretende no pagar por la música?”.

# Argentina, la

POR EDUARDO FABREGAT

En la guerra mundial emprendida por las compañías discográficas contra la piratería, la industria argentina tuvo ayer su propio día D: Gabriel Salcedo, director ejecutivo de la Cámara Argentina de Productores e Industriales de Fonogramas (Capif), anunció la puesta en marcha de veinte demandas judiciales contra usuarios argentinos de sistemas *peer-to-peer* como Kazaa, Fast-Track, Bearshare, E-Donkey, BitTorrent y Soulseek. Así, la política de accionar legalmente contra quienes ofrecen canciones sobre las que no poseen derechos de autor, iniciada el año pasado en Estados Unidos (y que ya contabiliza 2100 demandas en el mundo), encontró aquí la primera cabeza de playa de toda Latinoamérica. Las demandas serán contra usuarios que ofrecen 5 mil canciones o más, pero, según afirmó Salcedo a este diario, “nuestra primera misión es ir contra los que mayor cantidad de música ponen a disposición, los que más daño causan, pero vamos a ir contra muchos más”.

En rigor, estas presentaciones no son aún contra las personas, aunque persiguen ese fin: lo que demanda la Cámara que agrupa a las *cuatro grandes*—Warner, EMI, Sony BMG y Universal—y un puñado de sellos independientes, es que la Justicia civil determine quiénes son los propietarios de las direcciones IP de internet donde se detectaron carpetas llenas de archivos musicales. A partir de allí, según Salcedo, Capif solicitará una indemnización por daños y perjuicios, cuyo monto determinarán los jueces de acuerdo a cada caso. El anuncio llega en un momento en que la industria musical está redoblando sus esfuerzos para tratar de revertir una situación que escapó a su control, y que en los últimos cinco años produjo una brusca caída en las ventas. De hecho, ayer se realizaron conferencias similares a la del C. C. Reco-

**Las primeras veinte demandas, entabladas contra quienes ofrecen más de cinco mil canciones, abren una batalla judicial que tendrá varios capítulos. Mientras tanto, cinco compañías preparan sus sitios de venta de archivos legales.**

leta en otros catorce países: Austria, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Irlanda, Italia, Japón, Holanda, Inglaterra, Suiza, Suecia, Hong Kong y Singapur.

La iniciativa, además, viene acompañada por una reformulación intensiva del negocio. Desde los ya lejanos tiempos de Shawn Fanning y el pionero Napster (hoy reconvertido en sitio legal), la industria estuvo siempre un paso atrás de lo que sucedía en internet, y le llevó tiempo diseñar un nuevo formato del negocio. Pero la venta de música en estado virtual está explotando: para dar un par de ejemplos, en el primer semestre de este año se contabilizaron 800 millones de dólares, mientras que la puesta en marcha del Video iPod significó la venta de un millón de videoclips en solo 20 días. Para terminar de formular el mercado del nuevo siglo, los dueños del negocio necesitan *limpiar* la red, sea de piratas a escala industrial o de pibes para quienes el *download* es una forma de acceder a música que no pueden conseguir o no pueden pagar, o una módica forma de rebeldía frente a un mercado que concentra la mayoría de la música en cuatro corporaciones, tiene el 85 por ciento de la comercialización repartido en dos firmas (Musimundo y el Grupo Ilhsa), y por ende puede fijar un precio abusivo de 30,90 pesos por CD. Precio del cual los músicos perciben, en el mejor de los casos, 2 pesos.

## BADIA EN CONCIERTO



**Los Nocheros**  
**Manuel Wirtz**  
**Cachorro Tirao**  
**María José Demare**

Nuevo día y horario  
**Hoy 22.10**



Mirá el País

**INTERNET GRATIS PARA TODOS**

Conectate gratis a Internet con estos datos:

Número de acceso: **4004-8008** (Buenos Aires)  
Usuario: **tutopia** / Contraseña: **tutopia**

Más información y números de acceso en  
www.tutopia.com o llámanos:  
0810-888-1111 (Buenos Aires)  
011-5239-5239 (otras ciudades)

**tutopia**  
www.tutopia.com



# Normandía de la guerra MP3

Un informe presentado ayer por Capif y realizado por la consultora Cuore Consumer Research buscó ajustar el retrato del *downloader* promedio. El reporte, en base a 700 encuestas realizadas en los principales centros urbanos del país, determinó que el perfil predominante de los usuarios de tecnología P2P es de jóvenes de buen nivel socioeconómico: solo el 6 por ciento de quienes confiesan bajar canciones de Internet pertenece a sectores de bajos recursos. “La excusa de no tener plata es más del que compra discos piratas en la calle”, señala Salcedo. “El perfil de *bajadores* que predomina es de jóvenes de 20 a 25 años que tienen banda ancha hogareña, de clase media y media alta. No estamos demandando a pobres tipos, sino a aquellos que claramente pueden comprar discos y no lo hacen porque no les da la gana, porque se los pueden bajar.”

—¿Por qué la estrategia judicial comienza en Argentina, y no en mercados mucho más grandes como México o Brasil?

—Con honestidad brutal, porque quisimos y decidimos hacerlo. En Argentina, el crecimiento de la banda ancha es enorme y la cantidad de música que circula también. En México quizá no hay tanta banda ancha y en Brasil quizá la pobreza es mucho mayor. El mercado de internet local es muy importante, y cinco compañías grandes (Claxson, DBN, EPSA, Infobae y Musimundo) decidieron poner en marcha portales de venta. Lo que hacemos no es casualidad, tiene que ver con el desarrollo del mercado, las posibilidades que ofrece. La misión de esta campaña es *masajear el mercado*. En Estados Unidos, Europa, Canadá, Australia, la mitad de la gente baja musica legal de internet: el objetivo es abrir posibilidades a artistas argentinos para que sus canciones sean compradas a través de internet.

—Pero el mercado argentino no es el Primer Mundo...

—Cada mercado tiene su particularidad, pero en Argentina se venden discos, y se venden muchos discos de artistas argentinos. Acá hay una industria y hay artistas, y nuestra visión es que, para que siga habiendo industria, tiene que seguir habiendo artistas que puedan desarrollar su carrera aquí. Al final del día, los artistas venden su música fundamentalmente en Argentina, no tanto en el exterior. Queremos fortificar el mercado argentino.

—Las primeras versiones hablan de un precio standard de un dólar por canción. No parece muy sensato para convencer a la gente de que deje de bajarse temas.

—Una canción quizá cueste menos que un café, y un disco completo va a costar menos que lo que cuesta en la disquería.

Así las cosas en la madre de todas las batallas en la industria musical: el mismo reporte de CCR indica que, mientras en 2004 se bajaban 9 canciones por semana y por hogar, este año la cifra llegó a 22, lo que da un total de 412 millones de canciones, equivalentes a 31 millones de discos. Demasiado para un mercado que, en lo que va del año, lleva vendidas doce millones y medio de unidades. Suficiente para que los capitanes de la industria empiecen a golpear las puertas del juzgado.

Gabriel Salcedo, director ejecutivo de Capif: “No estamos demandando a pobres tipos”.



## La opinión de los músicos (II)

■ **Gustavo Santaolalla:** “El problema de la piratería afecta a la industria entera, desde el primer hasta el último empleado de una discográfica, un estudio de grabación o un artista. Tenemos que ser conscientes de que la piratería es un robo como cualquier otro, y que debemos utilizar las nuevas tecnologías digitales para que se transformen en una nueva forma de comercialización de la música de manera legal, en lugar de un instrumento para facilitar el *downloading*. La cadena de eventos negativos y el impacto que genera la piratería en la industria es totalmente perjudicial para nuestro arte y fundamentalmente para nuestros músicos”.

■ **Fidel Nadal:** “Las personas que comparten temas no deben ser acusadas, porque los programas en la computadora están hechos para eso. Está claro que para algunos músicos esto significa un perjuicio económico. Pero el problema que eso te signifique dependerá de las razones por las que te metiste en la música. Si te metiste porque tenías algo que decir, entonces el ‘tema plata’ va a pasar a otro plano. Ahora, si te subís a un escenario pensando en cobrar, la cosa es distinta. Personalmente, pienso que no es un problema que bajen mis temas, porque la calidad del mp3 es diferente y, además, es bueno que la gente que no puede acceder a tus CDs pueda conocerte. No se me ocurriría acusar a los que bajan canciones”.

■ **Mini** (Villanos): “Me parece que no es correcto denunciar a los pibes que bajaban música y la ofrecían a otros usuarios, porque con ese criterio tendríamos que hacerle juicio al 70 por ciento de la gente del rock. Lo que sí es importante es empezar a buscar una manera de regular ese tipo de asuntos. Es obvio que el mercado discográfico ha cambiado y que es necesario ponerse a pensar nuevas formas. Una de las soluciones contra la piratería podría ser hacer ediciones más baratas de discos, de ocho o diez mangos. Si fuera así, uno la pensaría dos veces antes de comprar el trucho. Lo que está muy claro es que cuando bajen los precios de los discos, va a bajar la piratería”.

■ **Goy** (Karamelo Santo): “Mi opinión es que Capif representa el poder de los sellos discográficos y forma parte de una industria que ha sido egoísta con la gente que hace arte. Personas que vendieron muchísimos discos terminaron en bancarrota gracias a las prácticas de esas empresas, que te defienden mucho mientras tu tema está en los rankings y después te dejan en banda. Personalmente relaciono lo que está pasando con la idea de que a las empresas se les está acabando el negocio y no están a la altura de los tiempos modernos. No pueden entender que el hecho de que la gente se pase música no es una cuestión delictiva sino una tradición del país. En consecuencia, antes de hacerle un proceso a alguien hay que parar la pelota y ver qué propone esta época. Lo único que estas acusaciones van a generar es que se creen programas paralelos para que todo continúe. De manera que hay que relajarse y entender que la industria por medio de un soporte material está muerta. Gracias a Internet, se viene un proceso de democratización de los medios y esta gente, que durante años hizo fortunas, está dando manotazos de ahogado. Espero que algún día las compañías se den cuenta de que están defendiendo una causa perdida”.

■ **Diego Torres:** “La piratería es un tema muy serio, que afecta a toda la industria de la música, no solamente a los altos ejecutivos o a los grandes artistas. Tenemos que ser conscientes de que la piratería daña directamente las posibilidades del desarrollo creativo de artistas, productores, ingenieros de grabación y mucha gente más. El nacimiento de la música digital en la Argentina es una oportunidad de encontrar nuevas formas de llegar con nuestro arte a todos los que aman la música”.

Producción: Facundo García.

### ANUNCIO

#### Los MTV, en diciembre

Los latinos tuvieron que posponer la fiesta, pero era sólo una demora circunstancial. La cadena MTV difundió ayer que anunciará a los ganadores de los premios Latin Awards en un programa especial en el mes de diciembre, pese a que la ceremonia de entregas aún no está definida tras haber sido cancelada en octubre pasado. La entrega de premios de MTV a lo mejor de la música latinoamericana se llevaría a cabo por primera vez fuera de EE.UU., en el balneario de Playa del Carmen en el Caribe mexicano, que fue afectado por el huracán Wilma. “Hemos decidido anunciar los ganadores en un especial de programación que transmitirá MTV en diciembre”, detalló un comunicado. El lugar para la entrega, que se definirá en las próximas semanas, no será el Caribe mexicano, debido a que “un show de esa magnitud y complejidad requiere un gran nivel de planificación”. No obstante, la cadena continúa “explorando alternativas de eventos y producciones para realizar en el Caribe mexicano, en apoyo a la zona afectada por Wilma”.

# Reservado

que la próxima vez, lo veas en tu mesa

*Las Cortaderas*

RESTAURANT - PASTELERÍA - BAR  
Charcas 3647 - Reservas: 4825-2887

Página/12

La Comedia

Invitan al teatro

DE ESPAÑA A ARGENTINA

*medida x medida*

de WILLIAM SHAKESPEARE



Dirección: Claudio Hochman

La función se realizará **mañana jueves a las 21 hs.**  
en el **Teatro La Comedia**, Rodríguez Peña 1062, Capital.

Las invitaciones podrán retirarse **hoy a partir de las 11 hs.** en la redacción de **Página/12**,  
Av. Belgrano 673, Capital.





RATING

## La historia pegó fuerte

El estreno de *Algo habrán hecho*, el ciclo histórico que Mario Pergolini y Felipe Pigna conducen por Canal 13, resultó ser el gran ganador de la noche del lunes post *La noche del 10*. Según los datos suministrados por Ibope, el debut de la miniserie histórica se convirtió en el programa más visto del día, alcanzando un promedio de 23,3 puntos de rating. Aun cuando Marcelo Tinelli y Susana Giménez también jugaron cartas fuertes (el conductor contó con la presencia de Chayanne y la diva, la de Diego Maradona y el actor Viggo Mortensen), ni *ShowMatch* (21,4) ni *Susana Giménez* (16,3) pudieron vencer al programa de Cuatro Cabezas en el horario de las 22. Además de la buena medición de *Algo habrán hecho*, los 15,4 puntos que promedió el especial de Luis Miguel le dio al 13 la posibilidad de mantenerse en el segundo lugar en el podio de canales, detrás de Telefé (13,2), pero superando a Canal 9 (11 a 10,2).

POR CRISTIAN VITALE

▲ Silvia Zabzuk nació en Misiones hace 44 años pero vive en La Pampa. Toca la guitarra, canta y dice con un timbre melodioso incitante. Es calma cuando habla y define sus trabajos como pequeños actos de amor. Sandra Aguirre parece más visceral. Oriunda de Salta, tiene 35 años, vivió once en Buenos Aires, pero la mejor suerte le estalló cuando regresó a La Linda. De esa tierra es producto *El hombre de barro*, último cd y pletórico en temas propios, colores y olores regionales. Un trazo de su pluma lo define entero: “El accidente de una metáfora no me ha dejado dormir ni andar despierta”. Paula Bernal, la más joven (31 años), tiene bellos ojos verdes de paz, un hijo de tres años y una carta arriesgada para nutrir de nuevos sonos al folklore argentino. Se llama *Esperando tu llegada* y en él se le animó nada menos que a *La López Pereyra* de Andrés Chazarreta. “El día que entré a grabar me dijeron que estaba embarazada. Fue largo el proceso creativo, porque una cosa es planificar un disco y otra un disco y un hijo a la vez”, relata. Es una manera entre tantas de presentar tres mujeres del folklore under, a quienes, más allá de cuestiones de género, geografía y generación, motoriza una misma misión: recuperar la raíz del folklore argentino esquivando fórmulas prelavadas imperantes. “Nos une el hecho de usar más tiempo para crear. En Salta hay miles de grupos que tienen una urgencia tremenda. Y en esa urgencia se les van la música y la poesía, el poder buscar más allá”, determina Aguirre.

MUSICA ENCUENTRO DE PROVINCIAS

# Tres mujeres para el folklore under

Silvia Zabzuk, Sandra Aguirre y Paula Bernal, en el ciclo del C. C. del Sur.



JORGE LARROSA

“Esto es una muestra de salud nacional.”

Las tres, lejos de sus pagos, unieron La Pampa, Cosquín y Salta en torno a una mesa y fue posible porque los organizadores del Sexto Encuentro Música de Provincias optaron por incluirlas en su programación. A Paula, natural de Cosquín, para mostrar el disco que le produ-

jo y arregló el Chango Farias Gómez; a Sandra para preceder —hoy a las 20— al Raúl Carnota Trío en el Centro Cultural del Sur. Y a Zabzuk —ahijada artística de Carmen Guzmán— para permitirle mostrar su flamante *De Piedra y Agua* ante los porteños, mañana a la misma hora y en el mismo lugar. “Esto es una muestra de salud nacional. Más allá de los medios, nos estamos acercando y estamos teniendo una mirada más sensible de las cosas”, es la proyección optimista de Zabzuk.

El disco que estrenará la misionera en Buenos Aires es casi todo de versiones. Conviven una ajustada interpretación de *Tonada de luna llena*, de Simón Díaz, con *Sueño*, de Jorge Fandermole, *La chola blanca*, de Jorge Marziali, o la composición propia —y onírica— que da nombre al disco. “Mi propuesta es muy austera... hay mucho para decir desde el silencio. Apunto al canto esencial, solista y comunitario. A rescatar al individuo”, dice esta mujer que se autodefine como tímida compositora. El disco de Paula es dúctil y arriesgado. Apostó a un nuevo renacer de Violeta Parra con la cueca *De cuerpo entero* y le salió bien. Después mezcló zambas, chacareras y sayas para redondear su espíritu de militante de la música nacional y “no comercial”. “En un momento tuve la oportunidad de firmar para una discográfica que puso guita. Pero me bajé porque no me gusta que me digan lo que tengo que hacer. Esas fórmulas discográficas mataron un montón de expresiones genuinas. Estoy segura de que tienen millones de demos valiosos encajonados”, manifiesta. Sandra sostiene que pueden convivir comercio y música, aunque, dice, “hay que pasar el plumero por la cabeza de productores y managers, porque a mucha gente le gustaría escuchar nuestros discos, pero no sabe que existimos”.

—Son las estrategias del éxito...

**Sandra Aguirre:** —Más bien son prejuicios. Lo único que vale es llegar al escenario y ver la respuesta de la gente. Ahí está la verdad.

**Paula Bernal:** —Y en estos intercambios también porque, más allá del trabajo solitario que una hace, está bueno juntarse. Hay un montón de músicas que sostienen al folklore desde un lugar menos comercial, más profundo y serio. Y estos encuentros aportan a que estas expresiones se unan. Yo lo vi-

bro así. Somos jóvenes que nos estamos viendo la cara y reavivando el poder que tiene la música folklórica argentina. Es increíble que haya toda una camada de gente que sigue apostando a un modelo exitoso y comercial, aunque, por suerte, también hay un guiso de gente que va por otro lado: Verónica Condomí, Los Orozco, el Negro Aguirre. Hace 20 años que hago folklore y recién hoy me siento fuerte, porque tengo gente alrededor que piensa parecido.

El cuidadísimo y emocional disco que Sandra trae entre manos —además del hechicero timbre de su voz— se nutre de mayoría de composiciones propias, algunos guiños a Falú-Dávalos (*Sirviñacu*), Chacho Echenique (*La que se queda*) o Hugo Chagra (*Sapo cancionero*) y un hilo conceptual que las une. “Descubrí un cuento de Julio Espinoza escrito en 1968 y de él partí para narrar una historia que se desprende de sus personajes. Lo expresivo es lo que más me estimula.”

—¿También versionar *El sapo cancionero* una vez más?

—Claro, porque son poesías que hemos escuchado diez mil veces y el desafío es decirlas nuevamente de una manera bella.

—Y despojada de las prisas del mercado.

**S. A.:** —Es que el hambre de éxito atenta contra la posibilidad de investigar y crear, porque busca el resultado fácil. El que sale en la tele.

**P. A.:** —Igual, yo creo que en la humanidad toda se percibe una búsqueda relacionada con el hecho de volver a un lugar ancestral de la naturaleza.

**“Hay que pasar el plumero por la cabeza de productores y managers, porque mucha gente todavía no sabe que existimos.”**

**S. A.:** —La urgencia de la que hablo es manejada por los medios también. Cuántas veces vas a una radio y el locutor corta tu tema por la mitad.

—¿Qué hacer para evitarlo?

**S. A.:** —Ir con la guitarra y tocar en vivo. Así no hay manera de que te corten, porque el conductor quedaría muy mal (*risas*). El tiempo pasa igual.... uno opta por pasarlo incómoda o creativamente, pero pasa igual para todos.

—Pero hay que bancarse la espera. No es fácil.

**Silvia Zabzuk:** —El camino es lentísimo, pero el resultado y la sensación de libertad son logros importantes. Dormir tranquila y en libertad es impagable.

**S. A.:** —La independencia te hace feliz, aunque a veces te haga apechugar.

## Lo que queda del festival

**Hoy:** Sandra Aguirre; Raúl Carnota Trío.

**Mañana:** Silvia Zabzuk, Carlos Aguirre, Coqui Ortiz y Juan Quintero en trío.

**Viernes:** Inés Bayala Trío; Martín Sosa y Los Replicantes; Luis Salinas.

**Sábado:** Los nietos de Don Gauna, Claudio Sosa y Teresa Parodi.

**Domingo:** Laura Ros, Semilla; Raly Barrionuevo.

Todos los números son en el escenario principal del Centro Cultural del Sur (Caseros 1750) y comienzan a las 20 horas, menos el domingo, que empieza a las 19.

# ¿QUÉ MIÉRCOLES QUERÉS?



# CQC

CON CARÁCTER DE MIÉRCOLES

ESTA NOCHE 23:00





# Lo que brilla no es estrella

POR EMANUEL RESPIGHI

Ellos le devolvieron a la televisión —a finales de la década del 90— el uso real de servicio público, conformando en *Televisión abierta* un espacio catódico en el que la cámara estaba puesta al servicio de la gente común, para que digan o hagan cualquier cosa, lo que tuvieran ganas. En esa suerte de video casero y a domicilio, pero transmitido a todos los hogares argentinos, la TV local dio su primera (¿y acaso más real?) señal de apertura hacia la gente común, que luego la propia industria explotaría, en primer lugar, en función reality, y, ahora, en esa suerte de números circenses en continuado en el que se convirtieron algunos programas. Fue la primera muestra de rebelión a la vieja TV reservada únicamente a las “estrellas”. Seis años después de aquella ruidosa pero corta temporada a la medianoche de América, *Televisión abierta* regresa a la pantalla chica, todos los jueves, a las 23, por Canal 7.

La creación de Gastón Duprat y Mariano Cohn retorna ahora con la misma estructura de antaño, sin reglas ni imposiciones, con la única consigna de que la gente se comunique por teléfono al “único *delivery* de televisión” y exija una camarita a su domicilio. En esta nueva etapa, ahora bajo la producción de La Cornisa, el espíritu anárquico que signó al ciclo se mantiene, sólo que esta vez el misterio acerca de quién le pone el cuerpo a la inconfundible voz de Pío Ragal, el histórico locutor, se va develar en cámara. “Pudimos convencerlo de que de locutor en *off* pase a *on*. Ese será un aporte interesante para el ciclo, porque a raíz de su extraña y particular tonada, al público le resulta muy difícil imaginárselo”, detalla Duprat. “Se van a sorprender”, agrega Cohn, en la entrevista con **Página/12**.

Más allá de este detalle, está claro que la atracción principal de *Televisión abierta* fue, es y será la galería de *freaks* que transitan libremente por su pantalla, en un humor que va de grotesco a la ironía sin escalas. “Nosotros filmamos lo que la gente quiere hacer. No hacemos trampa. No editamos ni llevamos a que la gente diga o haga tal cosa: sólo le damos el espacio para que se expresen. En todo caso, mostramos la locura de las personas”, aclara Cohn. “El programa —se suma Duprat— no tiene controles de ningún tipo, depende de lo que la gente quiera hacer. La gente sigue haciendo cualquier cosa por salir en TV.”

—*Televisión abierta* se destacó por no estar atado a ningún esquema televisivo tradicional. El hecho de estar producido por La Cornisa, ¿no atenta contra ese espacio experimental y casero?

**Gastón Duprat:** —Por primera vez el programa cuenta con la infraestructura necesaria para ofrecer una buena propuesta. Tener un apoyo sólido nos permite poder ver el programa antes de su salida al aire, cosa que antes se nos hacía imposible. Era un programa sin filtros de

El programa que idearon hace seis años, *Televisión abierta*, en el que dieron lugar a la gente común, vuelve al aire en el 7. “Es el único *delivery* de la televisión”, dicen.



Duprat y Cohn, dueños de una idea que funcionó.

verdad, ¡ni siquiera nosotros lo veíamos previo al aire!

**Mariano Cohn:** —El contenido y la esencia del programa siguen siendo tan chiflados como antes. Que haya una productora detrás nos permite ampliar la cobertura del *delivery* y no tener que atender el teléfono nosotros mismos. Antes, filmábamos sólo cuando teníamos plata para la nafta de la moto...

—¿Cuál consideran que fue la virtud principal de *Televisión abierta*?

**G. D.:** —Que la gente hace lo que quiere. No existen los mecanismos de la TV tradicional, en el que si va un gordo lo adelgazan, si está la pared descascarada la pintan... Acá no hay edición sobre los testimonios, como sí los hay en los programas que dicen que le dan lugar a la gente. No-

sotros respetamos el *in* y el *out* de lo que la gente hace o dice delante de la cámara, para no transgiversar. No editamos para poner lo más impactante ni usamos el recurso de la repetición para subrayar algo...

—El ciclo vuelve con una TV mucho más abierta a la participación del ciudadano común...

**G. D.:** —Eso de que la TV le dio un lugar a la gente común es ficticio. La TV tradicional utiliza a la gente sólo para que haga monerías frente a la cámara. En la TV tradicional la gente aparece sólo para sacar un papelito de una urna o para hacer de payaso. La TV le abrió la pantalla a la gente común sólo para hacer de bufón o clown del conductor de turno. La TV tradicional no le da lugar a la gente para expresarse. La opinión, en TV, pareciera

ser pecado: la imprevisibilidad es el peor enemigo de la TV.

**M. C.:** —Esa es la diferencia. *Televisión abierta* le da espacio a la gente para que hagan lo que quieran, desde opinar sobre cualquier tema hasta hacer música o mandar mensajes. Nosotros sólo queremos escuchar a la gente, no queremos decir nada.

**G. D.:** —En *Televisión abierta* se ve que no está presente la mano del productor televisivo, que acomoda, limita y “emprolija” los contenidos. No queremos meter esa mano emprolijadora que iguala todos los contenidos...

—¿Notaron algún nuevo uso del espacio televisivo? ¿Cuáles son las diferencias respecto de la tribu televisiva de hace seis años y la actual?

**G. D.:** —Nos llamó la atención que hay gente que le manda mensajes a familiares que están presos, en un nuevo uso de la TV como mensajería pública. Hay también una señora que le habla a un pariente muerto, al que le cuenta como están sus hijos y el resto de los parientes. Hay gente que pide laburo, otro que le agradece a su jefe el haberle dado trabajo.

**M. C.:** —Ahora, los adolescentes recuperan el espíritu post *Jackass*, el programa que se emitía por MTV: se queman el pelo, se sacan los mocos, se golpean, hacen toda clase de groserías. Otro elemento nuevo es que hay mucha más demanda de cámaras para opinar sobre diversas problemáticas, no sólo sociales, sino también televisivas. La TV es hoy un tema nacional, casi al mismo nivel que el fútbol y la política.

## TV

**6.00**  
7-DESPERTANDO.  
9-INFOCAMPO.  
13-DIVISION MIAMI.  
**7.00**  
7-DESAYUNO.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
11-X MEN.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.  
**7.30**  
11-SABRINA.  
**8.00**  
11-LOS TRES CHIFLADOS.  
**9.00**  
9-DE 9 A 12.  
11-BUENOS DIAS ARGENTINA.  
**9.30**  
13-MAÑANAS INFORMALES.  
**10.00**  
7-SIEMPRE ASI.  
**11.00**  
2-BOB ESPONJA.  
7-SALUDARNOS.  
11-YAGO PASION MORENA.  
**11.30**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
**12.00**  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
**13.00**  
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
7-ESA BENDITA COSTILLA.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
**13.30**  
9-LA HIJA DEL JARDINERO.  
11-AMOR EN CUSTODIA.  
**14.00**  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
**14.30**  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
9-LA VENGANZA.  
11-SEÑORA DEL DESTINO.  
13-GRANDIOSAS.  
**15.00**  
7-CINE PARA RECORDAR:  
Quién mató a Harry.  
**15.30**  
9-SALVAME MARIA.  
11-BUENA FORTUNA.  
13-BRUJAS.  
**16.00**  
13-MISION S.O.S.  
**16.30**  
9-PABLO Y ANDREA.  
**17.00**  
2-CRONICAS PICANTES.  
7-DIBUJANDO LA TARDE.  
11-EL CHAVO.  
13-100 ARGENTINOS DICEN...  
**17.30**  
9-SUERTE ANIMAL.  
**18.00**  
7-CHICOS.AR.  
9-ROSALINDA.  
11-LOS SIMPSON.  
13-MEDIA FALTA.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-FLORICENTA.  
**19.30**  
7-D X TV.  
**20.00**  
2-RSM.  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
13-TELENOCHE.  
**20.15**  
11-CASADOS CON HIJOS.  
**20.30**  
9-LOS ROLDAN.  
**20.40**  
11-AMOR MIO.  
**21.00**  
2-TIEMPO LIMITE XL.  
7-VISION 7.  
13-SIN CODIGO.  
**21.30**  
9-SHOWMATCH.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
**22.00**  
7-SORTEO LOTO PRODE.  
13-HOMBRES DE HONOR.  
**22.10**  
7-BADIA EN CONCIERTO.  
**23.00**  
2-INFORME CENTRAL.  
9-CIRCO CRIOLLO.  
11-AMBICIONES.  
13-CAIGA QUIEN CAIGA.  
**24.00**  
2-CLASE X.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-CAMARA EN MANO, ¿Y VOS QUE VES?  
13-DURO DE DOMAR.  
**0.30**  
7-COMPATRIOTAS.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHES.  
13-EN SINTESIS.  
**0.55**  
9-10M.  
**1.00**  
9-CALL TV.  
11-MUSICA PARA SOÑAR.  
13-LLAMA Y GANA.  
**1.30**  
7-SINFONICA 7.  
11-SONAMBULOS.  
**2.00**  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



el casamiento de  
**ROMEO Y JULIETA**  
SOLO EN CINES

Ingresa a **www.cablevision.com.ar** y participá por invitaciones para la Avant-Premiere de “El casamiento de Romeo y Julieta”, exclusiva para clientes de Cablevisión.

Promoción sin obligación de compra válida para Capital & G.B.A. del 14/11/2005 hasta el 21/11/2005 o hasta agotar el stock de 150 unidades. Consultar reglamento en [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar)

CableVisión

Distribuida por Buena Vista International





## Canciones de puño en alto

Antes de que su canción *Hasta siempre, comandante* se elevara a la categoría de himno revolucionario, Carlos Puebla era un cantautor considerado como figura menor dentro del movimiento musical cubano, liderado por nombres como Miguel Matamoros y Sindo Garay. Tras la explosión de su *Himno al Che* en el Encuentro de la Canción de Protesta de 1967, en Varadero, la grabación fue pasando de mano en mano y se difundió por las radios del mundo y también a través del cine (Costa-Gavras la utilizó como banda sonora de su película *Estado de sitio*, que relata el secuestro del agente de la CIA Dan Anthony Mitrione por los Tupamarios, en Uruguay). Puebla fundó el Centro de la Canción de Protesta, que promovió a artistas de la Nueva Trova como Silvio Rodríguez, Pablo Milanés y Vicente Feliú, y desde allí vehiculizó su apoyo a la Revolución. Ahora se reúne su obra en dos volúmenes que traen ritmos tradicionales cubanos, dedicados a amores revolucionarios y de los otros, desarrollados de manera sencilla, con la guitarra como protagonista de guajiras y sones. Hay un clima de época y una gesta que vuelve en letras cuya intención se adivina desde títulos como *Comités de defensa*, *Son de la alfabetización* o *Soy miliciano*. Didácticas, simples y pegadizas, las letras de Carlos Puebla reclaman el afiche o la bandera desde donde gritar —o el congreso de juventudes de izquierda desde donde ser coreadas— y admiten una cuota de humor: “Pregunto yo en mi canción / al que grita y patalea / caballero de la OEA qué pasó con su reunión... Cómo no me voy a reír de la OEA / si es una cosa tan fea / tan fea que causa risa”, dice *La OEA es cosa de risa*, y remata con una lamida de oreja: “Yo estoy acá en mi rincón / preguntándome aterrado / cómo es posible que al gato le meta miedo al ratón”. Y en *eso llegó Fidel* apunta al burgués sorprendido en 1959, que vendría a ser el gusano de estos días: “Aquí pensaba seguir ganando el ciento por ciento / con casas de apartamentos / y echar al pueblo a sufrir. Y seguir de modo cruel / contra el pueblo conspirando / para seguirlo explotando / y en eso llegó Fidel. ¡Y se acabó la diversión, llegó el Comandante y mandó a parar!”. Los que tienen la edad suficiente habrán escuchado estos temas en algún casete de circulación restringida; a otros les habrán llegado en forma de souvenir de la isla. Ahora están a mano en dos CD desde los que sigue mirando la foto del Che Guevara. **K. M.**



Thelonious Monk integró a John Coltrane en su cuarteto, en 1957. El resultado fue explosivo.



POR DIEGO FISCHERMAN

La historia empieza dos veces. La primera tiene lugar hace cincuenta años, cuando Thelonious Sphere Monk escucha al quinteto de Miles Davis e invita a su saxofonista a tocar con él. En 1957, finalmente, John Coltrane se integra al cuarteto de Monk con el que toca, durante seis meses, en el club Five Spot y junto al que actúa en una noche legendaria en el Carnegie Hall. El segundo comienzo es reciente: Larry Appelbaum, supervisor de grabaciones de la Biblioteca del Congreso y encargado de clasificar y preservar los registros que forman parte de la colección *La voz de América*, descubrió, entre los acetatos que esperaban para ser digitalizados, la grabación de aquella actuación.

Un trabajo de remasterización soberbio y la impecable producción dirigida por Michael Cuscuna y T. S. Monk (el hijo de Thelonious) derivaron, entonces, en la edición discográfica más importante de los últimos tiempos, para el mundo del jazz. Algo así como la aparición sin una sola rajadura de las mismísimas tablas de la ley. Lo notable es que Coltrane y Monk realizaron algunas grabaciones en estudio y en el propio Five Spot. Pero estas que acaba de editar Blue Note —y que fueron publicadas localmente por la filial argentina del sello EMI— son, además de extraordinarias en lo musical, las que mejor suenan. Incidentalmente, en esa función del 29 de noviembre de 1957, una *noche de Acción de Gra-*

**DISCOS** COLTRANE Y THELONIOUS MONK

# El sonido de las tablas de la ley

**Un bibliotecario encontró la cinta por casualidad. Registra una actuación en el Carnegie Hall y acaba de editarse en CD.**

*cias con el jazz*, actuaron también Billie Holiday, la orquesta de Dizzy Gillespie, Ray Charles, Chet Baker con el cuarteto de Zoot Sims y Sonny Rollins, por lo que los coleccionistas bien pueden ilusionarse acerca de futuros hallazgos.

Uno de los atractivos del cuarteto que unió a Monk y Coltrane es la tensión entre el estilo de ambos. Los dos revolucionaron el jazz, pero lo hicieron de manera muy distinta. Donde Coltrane une, Monk separa; lo que para el saxofonista fue un camino de progresivo perfeccionamiento técnico y de un control cada vez mayor sobre el timbre y sobre la digitación para el pianista tuvo que ver con un



gradual desprendimiento de todo aquello que pudiera ser entendido como rasgo exterior o como concesión a la belleza estandarizada. Tal como Theodor Adorno señala en relación con los últimos cuartetos de cuerdas de Beethoven, Thelonious Monk fue desentendiéndose cada vez más de pulir o embellecer frases o motivos. Incluso, podría decirse, fue perfeccionando su manera de tocar el piano cada vez *peor*. En Monk, por otra parte, ya hay un alto grado de tensión como rasgo constitutivo del estilo. Sus acordes son vanguardistas y su manera de tocarlos, recurriendo al *stride* a la manera de Earl Hines (ese acompañamiento en el que se alter-

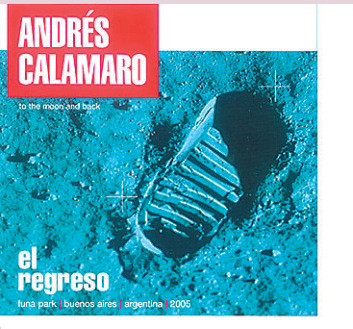
nan dos notas en el bajo de cada uno de los acordes) es ostensiblemente antigua.

Coltrane, por su parte, es uno de los pocos músicos de jazz en los que la evolución técnica puede oírse. Charlie Parker, Dizzy Gillespie o Keith Jarrett, para poner un ejemplo más cercano, pueden o no haber ido cambiando sus estilos pero siempre tocaron bien. Coltrane, en cambio, no. Sus primeras grabaciones con el sexteto de Gillespie, en 1951, muestran a un instrumentista todavía vacilante e inseguro. Los registros de apenas unos años después (en 1956 con Miles, en su *Blue Train*, de 1957) permiten escuchar algo muy diferente. Y entre ese Coltrane y el de *Giant Steps* o entre este y el de *Love Supreme* o *Quartet Plays*, hay, en cada caso, un mundo sonoro de distancia.

El programa de los dos sets recogidos en el nuevo disco de Blue Note —que se llama, sintéticamente, *Thelonious Monk Quartet with John Coltrane at Carnegie Hall*— es, como siempre que se trata de Monk, un recorrido por algunos de los pocos temas a los que volvió una y otra vez a lo largo de su carrera. El grupo, que se completa con el contrabajista Ahmed Abdul-Malik y el baterista Shadow Wilson, toca *Monk's Mood*, donde Coltrane nunca llega a estar totalmente en sintonía, una versión genial de *Evidence*, uno de sus temas más complejos y atrayentes, *Crepuscule with Nellie*, *Nuttty* y *Epistrophy* en el primer set y, en el segundo, *Bye-Ya*, *Sweet and Lovely*, *Blue Monk* y *Epistrophy*.

## LANZAMIENTOS

**9 El regreso**  
Andrés Calamaro  
Warner



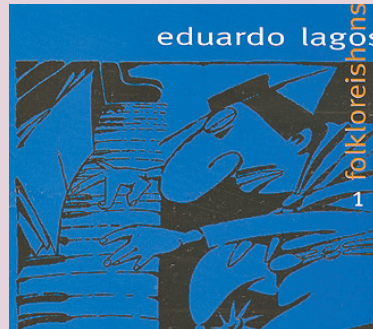
¿Se puede transmitir la emoción a través de algo tan frío como un CD? Los show de Andrés de abril en el Luna Park lucen aquí en todo su esplendor y, aunque faltan un par de temas —los realizados junto a Andrés Ciro, como *Alta suciedad*, nada menos—, el retrato es ajustado. *El cantante*, *El salmón*, unas desgarradas *Clonazepam* y *circo* y *Paloma*, *Crímenes perfectos*, la bellísima *Estadio Azteca* pasan revista al inspirado cancionero de Calamaro, que con el apoyo de la Bersuit se reinstala como uno de los grandes solistas de la pampa. Imperdible. **E. F.**

**8 Traducciones**  
Varios  
Alianza Francesa



Interesante ejercicio: un puñado de artistas argentinos alejados del gran circuito comercial, puestos a versionar en vivo sus canciones preferidas del repertorio galo. Producidas por la Alianza Francesa, estas *Traducciones* incluyen grandes momentos como *Sexy boy* (El Otro Yo), el *Bonnie & Clyde* de Gainsbourg a cargo de Pequeña Orquesta Reincidentes, *Qui es in qui es out* (también de Gainsbourg) por Kevin Johansen, y una deliciosa *Tonton Nestor*, de Georges Brassens, a cargo de Axel Krygier. No digan sí, digan *oui*. **E. F.**

**8 Folkloreishons**  
Eduardo Lagos  
Meloepa, 2005



La palabra del título fue un invento del armoniquista Hugo Díaz. La música corre por cuenta de uno de los creadores y pianistas más importantes de la Argentina, Eduardo Lagos. Autor ya en 1956 de la célebre *La on-cena*, que grabaron entre otros Mercedes Sosa, Lagos junta con naturalidad formas y materiales provenientes del folklore rural y armonías y desarrollos emparentados con el jazz. Aquí se reúnen grabaciones como solista, en los '80, y en trío junto a dos guitarras, en los '50. El resultado es siempre seductor. **D. F.**

**7 Humahuaca en mi acordeón**  
Fortunato Ramos. Independiente



Para el público de rock, Fortunato Ramos es ese hombre que está en la punta del erke que a veces suena con Divididos o León Gieco. Aquí, su acordeón quebradeño abre paso a taquiraris, bailecitos y carnavales, o a una bella cueda de Jaime Dávalos y Jaime Torres, *Taquña*, con la voz de otro peso pesado de la quebrada, Tomás Lipán. Hay un pulso especial que trae consigo toda una geografía en este disco en el que resuenan carnavales y cerros de más de siete colores, de la mano de un músico, maestro rural, escritor y recitador costumbrista de Humahuaca. **K. M.**



# Un reino en el que mandan ellas

GUADALUPE LOMBARDO

El director de *Lamujerdemivida* habla de su primer libro, una crónica de viaje a una aldea matriarcal de la China.

POR ANGEL BERLANGA

En este lugar los hombres no saben quiénes son sus hijos y a los hijos no les interesa establecer quiénes son sus padres. Aquí los hombres no tienen casa propia, trabajan poco y juegan mucho a las cartas, viven con sus mamás toda la vida, reciben con naturalidad las órdenes de las damas y, por las noches, suelen visitar las habitaciones de sus amantes que, depende de temporadas y grados de enamoramiento, pueden ser muchas, o puede ser una. A unos cuantos tipos –y a unas cuantas señoritas también– este sitio podría parecerles el paraíso, pero no: es más acá. Aunque no tanto: Moshui, provincia de Yunnan, China. Hasta ahí fue un par de veces Ricardo Coler –director de la revista *Lamujerdemivida*, periodista, médico y fotógrafo–, quien convirtió parte de esa experiencia en *El reino de las mujeres - El último matriarcado*, un libro que narra el segundo de sus viajes y da cuenta de la historia y del curioso funcionamiento de la sociedad Mosuo, en la que “lo normal” va bastante más allá del extrañamiento que de por sí produce lo chino a un occidental.

“Esto es parte de un estudio bien amplio, que empezó hace varios años”, dice Coler, que explica que su interés abarca también a sociedades poligámicas y poliándricas, y cuenta que anduvo visitando culturas matriarcales por India y por México, y que ahora está gestionando un permiso para irse hasta cerca de Papúa Nueva Guinea. “Hay mucha fantasía con esto de los matriarcados –advier–. Basándome incluso en textos de gente seria, me ha tocado ir a buscar algunas sociedades, viajar un montón de días, llegar y ver que era todo verso.” Coler anota que son muy pocas las culturas de este tipo que quedan sobre la tierra, que están seriamente amenazadas, que los Mosuo son “la más pura” entre las que existen y que allí “se ve a las claras qué pasa cuando las mujeres mandan”. “En otras hay legislación, la herencia y el apellido van por vía de la mujer y la propiedad es de ella, pero si uno se acerca a preguntarles, el que contesta, interviene, es el hombre –explica–. Las Mosuo no sólo tienen muchas prerrogativas, o una estructura que las sostiene: cuando hablan gritan, levantan la voz. Es lo que nosotros llamaríamos una mujer de cuidado. En cuanto al carácter, es una sociedad de hombres débiles y mujeres fuertes.”

Acompañado por un traductor chino, Coler hizo decenas de entrevistas, indagó sobre el modo de vida de los Mosuo (una comunidad de 25.000 miembros, distribuidos en un puñado de aldeas pequeñas, dedicados especialmente a la agricultura), sacó fotos y filmó. Narrada en primera persona, esta crónica de viajero muestra con un estilo ágil (muy alejado, en consecuencia, del intrincado lenguaje que abunda en los textos que refieren a lo antropológico) y agudo a la vez, con toques de humor, su visión y su experiencia de este pueblo en el que, a eso de las seis de la mañana, se cruzan por la calle los hombres que van desde los cuartos de sus amantes hasta las casas de sus mamás. “Vaya uno a saber por qué, pero los matriarcados me inte-

resan especialmente –dice–. En esta sociedad una mujer nunca queda abandonada y jamás va a quejarse de que la educación prevalece en el hombre.”

–“Vaya uno a saber por qué”, dice. ¿Por qué estos viajes y este libro?

–Yo puedo dar una respuesta que tiene que ver con la curiosidad, con las ganas de investigar, que para mí es fuerte, me mueve, me hace ir al culo del mundo, a lugares con malas condiciones de alimento, frío, higiene. Pero no sé realmente por qué uno está en una cosa y no en otra.

–Pero tendrá alguna idea.

–Cuando hago las investigaciones y estoy frente a alguien que no tiene nada que ver conmigo, soy un tipo feliz. Y no sólo por lo que veo sino por cómo me conmueve internamente. Un ejemplo: hay unas comunidades que dicen que son matriarcales en Meghalaya, India, donde tienen una religión que incluye la historia que sigue. De siete pueblos, cuatro vivían en las copas de los árboles y tres abajo. Y una vez vino un tigre y convenció a los humanos para cortar el tronco. Cuando pasó esto se perdió la comunicación entre las aldeas de arriba y las de abajo y sobrevino una gran tristeza, la separación de las siete hermanas. Y los tipos tienen una serie de preceptos, ritos, destinados a que se encuentren. Puede decirse “bueno, una cultura primitiva”. El problema es cuando me preguntan cómo son las religiones en Occidente. “Bueno, a los judíos les circundan...” “¿Que les cortan qué?” preguntan (*se ríe*). “Y otra opción es el cristianismo: la immaculada concepción de la Virgen...” “¿Cómo es que tuvo el hijo?” (*se ríe un poco más*). Ahora, que haya sinagogas e iglesias es respetable y “normal” –yo no soy creyente, pero entiendo–. Pero puesto en otra coordenada cultural, lo que para uno es tan seguro, tan cierto, se hace pelota.

–¿A nadie le interesa casarse en ese lugar?

–No, y no es una pequeñez. A nosotros la historia del amor nos lleva mucho tiempo: si encontrás al hombre o la mujer de tu vida, si estás enamorado o no, si tu pareja realmente te gusta, si seguirán juntos o no. Esa idea del amor, hacer “uno” de dos, insume mucho. Ellos lo resuelven de otra manera, tienen otro sistema; yo les preguntaba a las minas “si conocés a un hombre, ¿no te dan ganas de irte a vivir con él, tener hijos y una familia?”. “Sí, tener relaciones y estar con ellos sí, pero una familia no, porque nosotros somos gente seria”, me decían. A nadie que pertenezca a una familia se le ocurre ir a vivir con alguien de otra, y el casamiento es eso. En Occidente nosotros tratamos de juntar en la misma persona la sexualidad, el amor, la amistad, la convivencia, los hijos, la familia, la pro-



Coler sigue viajando en busca de matriarcados.

ducción económica y la perdurabilidad. Todo esto pedido a una sola persona. Es una mezcla que termina siendo altamente inestable.

–En el libro subyace un tono del tipo “qué bien funciona esto”. ¿No tienen problemas?

–Sí, subyace ese tono, pero tampoco es para idealizar: es difícil que a una mujer de acá le guste un hombre de aquéllos, calladitos, sumisos. La mujer tiene el poder, pero ellos la pasan bastante bien. Hay sometimiento, pero también tienen un trato maternal hacia los hombres. Yo creo que hay dos o tres temas que vienen de la mano del varón; uno es la violencia, que ahí es mucho menos explícita: no es que sea castigada o reprimida sino que da vergüenza. Ahí no le gustás a nadie si sos violento. Pero sí, hay problemas: algunos tienen dificultades económicas, y también sufren por amor.

**VOS y tu VOZ**  
**Encuentro en Gesell**  
Taller destinado a trabajar **La voz y el cuerpo** como medio de comunicación.  
Seminarios sobre el correcto uso de la voz, la respiración, la postura corporal para que el stress ante público sea el menor posible. Seminarios sobre creatividad aplicada. Caminatas y espectáculos.  
Salida el 18 de noviembre por la mañana. Regreso domingo 20 por la tarde. Costo \$350, incluye hospedaje, desayuno y pasaje en micro.  
Inscripción anticipada al **4982-2656** o **vosytuvoz@yahoo.com.ar**  
Ana Kantemiroff

HOY INAUGURACION 20 hs.

ABALOS / BRENNER / CHEN  
DE LUCA / DI PIETRO / GENDROT  
GUIOT / HEREDIA

Galería El Borde | Uriarte 1356 | Bs. As.

**Universidad Popular**  
**Madres de Plaza de Mayo**  
*Universidad de lucha y resistencia*

**CATEDRAS BOLIVARIANAS**

**Jueves 17 de noviembre, 19 hs.**  
**PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL**  
**"CHÁVEZ Y FIDEL, FORJADORES DE LA PATRIA GRANDE"**  
Disertarán: Delegados al Primer Congreso Territorial Latinoamericano de Venezuela, Chile, Argentina, Uruguay y Paraguay.  
Coordinación: Carlos Aznarez

**SEMINARIO "ORGANIZACIONES TERRITORIALES URBANAS POR LA PATRIA GRANDE"**  
**DEL 17 AL 19 DE NOVIEMBRE**  
Viernes 18 de noviembre desde las 10 hasta las 19 horas.  
Apertura a cargo de Hebe de Bonafini. Paneles sobre las experiencias en Argentina, Paraguay, Chile, Uruguay y Venezuela.  
Informes: 4301-9699  
Movimiento\_territorial\_urbano@yahoo.com.ar

**Viernes 18 de noviembre 19 hs**  
**Mesa-debate. La criminalización de la protesta social**  
Participan: Doctor Horacio Gonzalez y el equipo del Comité de Acción Jurídica  
Un representante del Hospital Garrahan  
Dr. Héctor Trajtemberg (Liga Argentina por los Derechos del Hombre)  
Luz Palmas Zaldúa (Correpi)  
Organiza: Carrera de Derechos Humanos

**Viernes 18 de noviembre a las 19 hs**  
**LA UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO Y POÉTICAS EN LA REVUELTA**  
invitan a la presentación del libro  
**“Che Orfeo”, de Silvia Manzini**  
Con Claudio Barbará, Pablo Fuentes, Rita Kratsman, José Luis Mangieri y Ana Costantini

**Hipólito Yrigoyen 1584**  
**Tel. 4384-8693 E-mail:universidad@madres.org**



CARTELERA

## CINES

#### CACHIMBA

Dir.: Silvio Calozzi, con Pablo Schwarz y Mariama Loyola. S/R.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15,45, 18.30 y 21.15 hs.

#### EL JARDINERO FIEL

(U.K.) Dir.: Fernando Meirelles, con Ralph Fiennes y Rachel Weisz. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,25, 14.50, 17.30,20 y22.25 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 15,25, 17,45, 20.10 y 22.35 hs.

#### EL SUR DE UNA PACION

Dir.: C. Fasulino, con Analia Couceyro e Ingrid Pelicori. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13,20, 15.05, 16.45, 18.30, 20.15 y 21.55 hs. (Sala "Mirna Legrand")

#### GOL!

(Un sueño, una pasión)Dir.: Danny Cannon, con Kuno Becker y Stephen Dillane. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,15, 15.35, 18,20,20 y22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

#### LA CUEVA

Dir.: Bruce Hunt, con Morris Chestnut. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### OLDBOY

(Cinco días para vengarse) (Corea del Sur) Dir.: Chan-wook Park. P/18.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.50, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs

#### PACO URONDO

"la palabra justa" (2004) Dir.: Daniel Desaloms. S/R.

**Cosmos II.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

#### AZUL EXTREMO

con Paul Walker y Jessica Alba. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16.55 y 20.45 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

#### CAUTIVA

(Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardo y Susana Campos. P/13.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.30, 17.35, 19.40 y 21.45 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE**

Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.30, 19.10 y 21.10 hs. S/R.

#### CODIGO 46

(U. K.) Dir.: Michael Winterbottom, con Tim Robbins. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.30 y 20.30 hs.

#### COMO UN AVION ESTRELLADO

Dir.: Ezequiel Acuria. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.55, 18.10 y 21.30 hs. (Sala "Delia Garcés")

#### DIAS DE FURIA

Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 22.40 hs.

#### DOOM

(La puerta del infierno) Dir.: Andrzej Bartkowiak. P/16.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

#### EL AURA

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.50 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.10 y 22.30 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA**

Dir.: Tim Burton-Mike Johnson. (En castellano) S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 14.35, 16.10, 18, 19.45, 21.20 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### EL MUELLE

(Francia) Dir.: Olivier Marchal, con Daniel Auteuil y Gérard Depardieu. P/13.

**Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.05, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.10 hs.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.20, 17.30, 19.50 y 22.10 hs.

#### EL VIAJE INVOLVIDABLE

(Francia) Dir.: Tony Gatlif. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 20.40 hs.

**EN BUENA COMPAÑIA**

Dir.: Paul Weitz, con Dennis Quaid. S/R. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 21.50 hs.

**GUARDIANES DE LA NOCHE**

(Rusia) Dir.: Timur Bekmambetov. P/16.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.55, 18.50 y 22.40 hs.

**ILUMINADOS POR EL FUEGO**

Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 19.10 y 23.15 hs.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**LA DUENA DE LA HISTORIA**

(Brasil) Dir.: Daniel Filho. S/R.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO**

Dir.: Martín Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 14.50, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. (En castellano)

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.30 y 20.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs. (En castellano)

**LA PELICULA DE NINI**

Dir.: Raúl Etcheht. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA

KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.20 y 21.20 hs. (Sala "Amelia Beneco")

#### LA SAL DE LA VIDA

Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16, 18 y 20.30 hs.

#### LOS EDUKADORES

(Alemania) Dir.: Hans Weingartner. P/16. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 10, 18.10 y 22.20 hs.

#### MACHUCA

(Chile-España) Dir.: Andrés Wood. P/13. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 hs.

#### MADAGASCAR

Dir.: Eric Damell-Tom Mc Grath. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 21.10 hs.

**MAS ALLA DE LA MUERTE**

con Robin Williams. P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.05, 16.25, 19.45 y 23.05 hs.

#### MILLONES

Dir.: Danny Boyle. S/R. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 hs.

#### PLAN DE VUELO

Dir.: Robert Schwentke, con Jodie Foster. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 22.40 hs.

**SUPER ESCUELA DE HEROES**

con Kurt Russell. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 17, 19 y 21 hs.

#### TATUADO

Dir.: Eduardo Raspo, con Nahuel Pérez Biscayart y Jason Behr. S/R. **Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.20, 17, 18.55, 20.35 y 22.15 hs.

**TERROR EN AMITYVILLE**

Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.45, 18.05 y 21.25 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

#### TIEMPO DE VALIENTES

Dir.: Damián Szifron, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.

**Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 15.10, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### UN MINUTO DE SILENCIO

Dir.: Roberto Maiocco, con Eduardo Blanco y Alejandra Darín. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 16.25 y 19.40 hs. (Sala "Delia Garcés")

#### VIDA EN FALCON

Dir.: Jorge Gaggero, con Luis García y Orlando Gómez. S/R.

**Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.20 y 17.40 hs.

#### VIDAS CRUZADAS

Dir.: Paul Haggis. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.30 hs.

#### VIRGEN A LOS 40 AÑOS

con Steve Carell y Catherine Keener. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 18 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**WALLACE & GROMIT**

(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano) S/R.

#### WINNIE POOH

(y el pequeño elefante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En castellano)

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.40 y 16.20 hs.

## SHOPPINGS

#### ATLAS PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**LA CUEVA:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40, 20.35 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.40 hs.

**GOLI!** (Un sueño, una pasión): 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**EL JARDINERO FIEL:** 12.25, 14.50, 17.30, 20 y 22.25 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**VIRGEN A LOS 40 AÑOS:** 13.10, 18 y 22.45 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 12.30, 14.50, 17, 15, 19.45 y 22.15 hs. (En castellano) S/R.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 15.30 y 20.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

**PLAN DE VUELO:** 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs., P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**ATLAS PATIO BULLRICH**

Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**EL MUELLE:** 12.50, 15.10, 17.50, 20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**EN BUENA COMPAÑIA:** 13.10, 15.50, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**TIEMPO DE VALIENTES:** 12.50, 15, 17, 20, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**EL JARDINERO FIEL:** 12.25, 14.50, 17.20, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**LA DUENA DE LA HISTORIA:** 18 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**LA SAL DE LA VIDA:** 12.50, 15.30 y 20.10 hs. S/R.

**OLDBOY** (Cinco días para vengarse): 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

**CINEMARK 10**

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EN BUENA COMPAÑIA:** 12.20, 14.40, 17, 19.20 y 21.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.15 hs.

**OLDBOY** (Cinco días para vengarse): 12.40, 15, 10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/18. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 1.15 hs.

**EL JARDINERO FIEL:** 11.30, 14.10, 16.50, 19,35 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 1 h.

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 12, 14, 16, 18, 20 y 22 hs. S/R. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 0 h.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 14.10, 19.30 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 0.50 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 11.35 y 16.50 hs. (En castellano) S/R.

**EL MUELLE:** 12.10, 14.35, 17, 19,20 y 21.50 hs. P/13. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 0.15 hs.

**GOLI!** (Un sueño, una pasión): 12.50, 15.20,

17.50, 20.25 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 1.30 hs.

**PLAN DE VUELO:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 1.25 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 1 h.

**LA CUEVA:** 12.20, 14.25, 16.40, 18.50, 21 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb, y miérc. trasn. 1.35 hs.

#### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**DOOM** (La puerta del infierno): 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.35 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA:** 13.20, 15.15, 17,10, 19.05 y 21 hs. S/R.

**EL MUELLE:** 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LA CUEVA:** 13.45, 15.55, 18.20, 20.45 y 22.55 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 14.10 y 17.15 hs. (En castellano) S/R.

**LA LEYENDA DEL ZORRO:** 20 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**PLAN DE VUELO:** 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

**TANGO, UN GIRO EXTRAÑO:** 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.25 y 22.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 0.20 hs.



de Brasil. Llega a Buenos Aires para feste- jar sus 40 años con la bossa nova. Sábado 3 de diciembre: 21.30 hs. Cdo. desde: \$ 30.

#### DEL ABASTO

Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014. **MITSUNE**. Cía. "Erre que Erre" (Barcelona). Danza y música en vivo + proyección de video. Jueves: 21 hs. Pl.: \$ 12. **UN AMOR DE CHAJARI**. Con Analia Sánchez, Eugenio Solo y elenco. Dramaturgia y dir.: Alfredo Ramos. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: \$ 12. **A MAMA** (Variaciones sobre un tema trágico). Basado en "La Orestíada", de Esquilo. Dir.: Guillermo Cacace. Viernes: 23 hs. Pl.: \$ 10. **HARINA**. Unipersonal de Carolina Tejeda y Román Podolsky. Dir.: Román Podolsky. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 10.

#### DEL BORDE

Chile 630 (San Telmo). Tel.: 4300-6201. **TE DE REINAS**, de Eugenio Griffero. Con Ana María Castel, Pia UribeIarrea, Luciana Lifschitz y elenco. Dir.: Teresa Surrail. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10 (est. y jub.: \$ 7) **H (Veneno de Broma)**. Versión libre de "Hamlet", de Shakespeare. Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (est. y jub.: \$ 5)

**DEL NUDO** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. **LA MUJER QUE AL AMOR NO SE ASOMA...** Con Jazmin Stuart, Luis Mango, Cinthia Guerra y elenco. Dir.: Jazmin Stuart. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**FORO DE IMPRO**. Liga Profesional de Improvisación. Dir.: Ricardo Behrens. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. **DEL PUEBLO** Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606. **GUAYAQUIL** "El encuentro", de Pacho O'Donnell. Con Lito Cruz y Rubén Stella. Dir.: Lito Cruz. Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL TAPADITO**, de Patricia Suárez. Con Marcela Ferradas y Silvia Bayle. Dir.: Hugo Urquijo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto") **ESTAS AHÍ?** Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

**EL HECHO**. Con L. Fernández Moyano, Santiago Gubernori, Leandro Rotaviera. Libro y dir.: Mariana Chaud. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Teatro Abierto")

**LA ESTUPIDEZ**. Con Héctor Díaz, Andrea Garrote, Mónica Raiola y Alberto Suárez. Libro y dir.: Rafael Spiegelburd. Domingo: 19 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Carlos Somigliana")

#### DEL VIEJO PALERMO

J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900. **BUDAPEST**. Con Alvaro López, Alejandro Genuso, Vanesa Motto y elenco. Dir.: Diego Cosín. Miércoles: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**DE LA CASONA** Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. **CELIA SAIA** pta. su nuevo CD: "Caricias". Jueves: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**CACHO TRIAOSEPTETO**ptan.: "Renacer". Tango, folklore y algo más... Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.

**VALERIA WILDE y MARTIN ZABALUA** ptan.: "Corazón". Folklore y música latinoamericana. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**MIGUEL ANGEL BARCOS y SONIA URSINI**. Piano y voz en la música ciudadana, ptan.: "Somos un Tango". Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

**GABRIELA ACHER**: "El amor en los tiempos del colesterol". Cuarto año triunfal. Sábado: 21 hs. Ent. desde: \$20. **MARILU MACHADO** (guitarra-voz) pta.: "La canción nuestra". Tangos, milongas y algo mas... con Juanjo Hervaldo (piano). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**JULIA ELENADOMALOS**pta.: "Dávalos por Dávalos". Evocación a Jaime Dávalos. Poesía, canciones y música. Con Quique Zaidvar (guitarra y charango). Sábado: 22.45 hs. Pl.: \$ 20.

**MARTIN ALVARADO**. Con Diego Presman (piano) y Julián Hermida (guitarra). Artista invitado: José Ogivieki (piano). Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10. **FRANKLIN CAICEDO y ANAHI MARTE-LA**. "Canto de amor contra la muerte". Textos: Ariel Barchilón. Dir.: Alejandro Giles. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 18.

**DE LA FABULA** Agüero 444. Tel.: 4862-6439. **LA TEMPORADA DEL MOSQUITO**, de Panno-Scolnik-Echegoyen. Con Miguel Scolnik y Diego Echegoyen. Dir.: Julio Panno. Jueves: 21.30 hs. Pl.: \$ 8.

**BABY BOOM**, de Ana Istárrí. Con Stella Matute. Unipersonal de humor y ternura. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10. **ARRANCAME LA RISA**. Con Sylvia Peyrou, Gogó Andreu y elenco. Dir.: Claudio Marcó. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL BARDO** (Teatro estudio). Cochabamba 743. Tel.: 4300-9889.

**DESDE EL JARDIN**, de Jerzy Kosinski. Adapt.: Edward Nutkiewicz. Con Alejandra Bonetto, Dany de Alzaga y elenco. Dir.: Néstor Romero. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10 (sáb.: \$ 15)

**EL BUHO** Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885. **CUESTA ABAJO**, de Gabriela Fiore. Con Adriana Ferrari y Daniel López. Dir.: Emilio Urdapilleta. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$10 (Est. y jub.: \$ 7)

**BAJO EL AGUA ESTAN LAS PALABRAS**. Textos de Federico García Lorca. Libro y dir.: Gabriela Margés. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**EL EXCENTRICO DE LA 18** Lema 420. Tel.: 4772-6092.

**UN HILO DE VOZ**: Maia Mónaco (voz, copas, cuenco tibetano, cajita de música, grabador, triángulo) y Alejo Villanova (piano, acordeón y triángulo). Dir. musical: Guillermo Pesoa. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**EL FARABUTE** Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral-pop del grupo "El Farabute". Nueva temporada 2005... Dir.: Emilio Tamer. Viernes: 22.30 hs., sábado: 21 y 23.45 hs.

**EL GALPON DE CATALINAS** Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas bailes en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10 (viernes: \$ 8)

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lombardé 866. Tel.: 4862-5439. "Cero Cinco (05)" Ent.: \$ 10.

**MOBILIS EN MOBILI** (1905-Muerte de Julio Verne). Dramaturgia: Guillermo Heras, Rita Cosentino y Bárbara Togander. Dir.: Rita Cosentino. Jueves: 21 hs.

**CANE** (estudiantina). "1905-Muerte de Miguel Cané". Dramaturgia: Leandro Halperin. Dir.: Luciano Cáceres. Viernes: 21 hs.

**EL LIMITE DESCHILLER** (1805-Muerte de Friedrich Schiller). Dramaturgia y dir.: Gonzalo Córdoba. Viernes: 23 hs.

**QUIERO ESTAR SOLA** (1905-Nacimiento de Greta Garbo). Dramaturgia: Diego Manso. Dir.: Luciano Suardí. Sábado: 21 hs.

**CHRISTIAN DIOR ET MOI** (1905-Nacimiento de Christian Dior). Dramaturgia y dir.: Jorge Ferrari. Sábado: 23 hs.

**LAS PALABRAS DE SARTRE** (1905-Nacimiento de Jean Paul Sartre). Dramaturgia y dir.: Horacio Banega. Domingo: 21 hs.

**EL NACIONAL**

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay ptan.: **EL HOMBRE DE LA MANCHA** Con "Raúl Lavie", Sandra Ballesteros (Dulcinea), Omar Calicchio (Sancho Panza) y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir. musical: Gerardo Gardelin. Coreog. y dir.: Gustavo Zajac-Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Vta. tel.: 4000-1010

**EL PORTON DE SANCHEZ** Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**BATHORY y LIBERTAD-EN DANZA**. Coreog.: Ana María Stekelman. Grupo "Tenedor Libre". Dramaturgia, coreog. y dir.: Mariano Moro. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5.

**PACIENCIA**. Danza. Dir.: Ramiro Soñez. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10 y \$ 5. **GUARANIA MIA**. Con Leticia Mazur, Rodolfo Prantley y Carlos Casella. Danza-teatro. Dir.: Carlos Casella. Jueves: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 12.

#### EMPIRE

Hipólito Yngoyen 1934. Tel.: 4953-8254. **LA CERRADURA**, de Jean Tardieu. Con Alejandra Bonato y Carlos Ledrag. "Homenaje a Jean Tardieu". Dir.: Carlos Mathus. Sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 10. **ANGEL PORTADOR**. Teatro, danza, acrobacia y humor, de y por Romulo Escola. Dir.: Hernán Aguilár. Lunes a 21 hs. Ent. desde: \$ 5.

**ESPACIO ABIERTO** Pje. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903. **LA CASITA DE LOS VIEJOS**, de Mauricio Kartun. Dir.: Pablo Matteuci. Viernes: 23 hs., sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.

**GRAN REX** Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000. **CACHO CASTAÑA** pta. su nuevo CD: "Espalda con espalda". Sábado 26 y domingo 27 de noviembre: 22 hs.

**IFT** Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. **LA ZORRA y LA TRAMPA**. Versión de "Volpone", de Ben Jonson. Dir.: Andrés Sabad. Jueves y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 7) **ARGUMENTO PARA UNA NOVELA CORTA**, de Enrique Papatino. Con Roxana Randón, Julio Ordano, Celeste García Satur y elenco. Dir.: Enrique Dacal. Viernes: 21 hs. (Sala 2) Ent.: \$ 12 (Jub. y est.: \$ 6) **AÑOS DIFÍCILES**, de Roberto Cossa. Con Carlos Freddi, Daniel Porcellana, Claudio Rama y Vanesa Sorribas. Dir.: Armando Saie. Sábado: 20.30 hs. (Sala 4) Ent.: \$ 10 (Jub. y est.: \$ 5) **BIENVENIDO SR. MAYER**, de Juan Feund. Dir.: Daniel Marcove. Sábado: 21 hs. (Sala 2) Ent.: 21 hs. y est.: \$ 6) **JOSE CARBAJAL** "El sabalero". Canto popular uruguayo. Sábado: 21 hs.

**LA CARBONERA** Balcarce 998. Tel.: 4362-2651. **HOTEL MELANCOLICO**. Con Leticia Torres, José Márquez, María Laura Kossoy y elenco. Dramaturgia y dir.: Mariela Asensio... Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.

**TERAPIA**, de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovhich. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Despedida)

**LA CLAC** Av. de Mayo 1156/58. Tel.: 4382-6529. **MURGA MADRE** (Uruguay). Murga-Teatro. Con Edu "Pitufo" Lombardo y Pablo "Pinocho" Routin. Dir.: Fernando Toja. Jueves y viernes: 22 hs., sábado: 20 y 22 hs. (Sábado despedida)

**PORCA PROLE** (otra historia de vampiros), de Gabriel Virtuoso. Dramaturgia: Matías Méndez. Dir.: Gabriela Villalonga. Sábado: 23.30 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**LA COMEDIA** Rodríguez Piza 1062. Tel.: 4815-5665. **LARGA DISTANCIA**. Puente humorístico y nostálgico entre Argentina e Israel. Grupo "Así cantamos": Rut Goldfarb (soprano), Dalia Milevsky (contralto), Beto Podrojsky (tenor) y Mario Zuker (barítono). Dir.: Diego Armentano. Miércoles: 21 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1)

**MEDIDA Y MEDIDA**, de W. Shakespeare. Cía. "Cómicos Teatro Abierto". Dir.: Claudio Hochman. De España a la Argentina!!! Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 Pl.: \$ 25. (Sala 1) Unicas funciones.

**RETOCADAS** "Humor óvarico". Con Mariel Rosciano. Dir.: Soledad Galarce. Jueves: 20 hs. Pl.: \$ 20. (Sala 2)

**LA FERIA** "Del miedo, el amor y la guerra", de Roberto Castro y Villanueva Cosse. Dir.: Jorge Brambatí y Norberto Trujillo. Domingo: 20 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 2) **LA ESCALERA** (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4734-6533.

**A LA MANERA DE NUESTROS CUERPOS**. Con G. Joaquín, B. Manery D. Kiessel. Dir.: Cecilia Hofer. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**LA MARAVILLOSA** Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.

**LOS HUJOS DE LOS HUJOS**. Con Ricardo Merkin, Susana Pampin y Marcelo Xicarts. Dir.: Inés Saavedra-Damián Dreizik. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**DIVAGACIONES**. Con Fabiana Falcón, Erica Rivas, María Marta Guitart y César Rojas. Dir.: Inés Saavedra. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LA OTRA ORILLA** Gral. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083.

**DEL OTRO LADO DEL MAR**. Con Adrián Chai, Micaela Suárez y elenco. Libro y dir.: Omar Pacheco. Martes: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**LA PLAZA** Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350.

**EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?", de Jordi Galceran. Con Gabriel Goity, Jorge Suárez, Alejandra Flechner, Martín Seefeld. Dir.: Daniel Veronese. Jueves: 20.30 hs., viernes y sábado: 19.50 y 21.50 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo 27 despedida) Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

**FIAVOPOSCA**: en "Alita de Posca". Jueves: 22.45 hs., viernes y sábado: 0 h. (Últimas

semanas) Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

#### LA RURAL

(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

**OPERA PAMPA** Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrépidos jinetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucio González. Particip. especial: Rodrigo Aragón. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

**LA SODERIA** (Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

**EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO**. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Attilio Veronelli. Con Attilio Veronelli y Carlos Sturze. Sábado: 21 y 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CANTANTE CALVA**, de Eugene Ionesco. Dir.: Gustavo Garzón. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8.

**LA TERTULIA** Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**ESTA VEZ NO VOY**. Adaptación de novelas de Corín Tellado. Con Bárbara Francisco, Claudia Mac Auliffe y elenco. Idea y dir.: Cecilia Raierno. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**DEL SOL NACIENTE**, de Griselda Gambaro. Con Alejandra Sasso, Marcelo Saady y elenco. Dir.: Dario Portugal Pasache. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LOLA MEMBRIVES** Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076. El musical más exitoso de Broadway ahora en Argentina... **LOS PRODUCTORES**, de Mel Brooks y Thomas Meehan. Con Guillermo Francella, Enrique Pinti, María Roji y elenco. Dir.: Gerardo Gardelin-Carlos Olivier-Chef Walker. Gard.: Ricky Pashkus. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 19.45 y 23.15 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60. (Domingo 27 despedida)

**LORANGE** Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. **NO SERE FELIZ... PERO TENGO MARI-DO** de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20 hs.

**LUNA PARK** Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010) **KICK-BOXING AL K.O.** "La unificación". Jueves: 19.30 hs. Pl. prel.: \$ 70; Pl.: \$ 65; Sup. Pull.: \$ 50; Pull.: \$ 40, Pl. cabecera: \$ 20.

**ROBIN GIBB** Sábado 26 de noviembre: 21 hs. Pl. cabecera: \$ 50.

**INTOXICADOS** Jueves 22 de diciembre: 20 hs. Sup. Pull.: \$ 35; campo: \$ 25.

**MADERA DE SUEÑOS** Jefe 375. Tel.: 4777-1015.

**DESCONADAS**. Con Gabriela Murúa, María Eugenia Rossi Gallo y elenco. Libro y dir.: Lizzia Gaspar. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

**MARGA GRAJER y RUTH VILCHANSKY**: "Juglares del Shabat". Historias de identidad judía. Dir.: Saúl Cherro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**MANTIS CLUB** Pringles 753. Tel.: 4433-4734.

**DECIDI CANCION**. Documental-musical, clandestino: autobiográfico y remasterizado. Con Diego Velázquez, Vicky Carzoglio, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: Gustavo Tarrío. Viernes: 23.30 hs. Ent.: \$ 10 (estud.: \$ 6)

**DAMAS**. Con Florencia Dyszel, Mora Verón y Laura Rodríguez. Dir.: Lucía Möller. Viernes trasn. 1 h. Ent.: \$ 5.

**MANZANA DE LAS LUCES** Perú 294. Tel.: 4343-3260.

**LOS CONDENADOS**. Libro y dir.: Ana María Rigaud. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Trinidad Guevara")

**EL PEDIDO DE MANO y EL OSO**. Dos obras de Anton Chéjov. Dir.: Mariano Gómez Kotiuk. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Trinidad Guevara")

**UNA LIBRA DE CARNE**, de Agustín Cuzzani. Dir.: Andrés Sacchi. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 8. (Sala "Siripo")

**MARGARITA XIRGU** Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817.

**PER VIVERE**. 50 batacalans en escena. Ballet "40/90". Gran revista musical. Dir.: Elsa Agram. Viernes: 21 hs. Ent. desde: \$ 5.

**MOLIERE** Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

**ROBERTO PIAZZA** en: "Tangos de amor, de locura y de muerte", 12 artistas en escena. Sensualidad y erotismo. Orquesta en vivo. El vestuario más exquisito y lujoso. Viernes: 21 hs. Loc.: \$ 40.

**BUENOS AIRES TAP**. Unico espectáculo de tap en Buenos Aires: 10 Bailarines y cantantes. Coreog. y dir.: Mónica Povoli. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 25. Nominado por A.C.E. "Mejor espectáculo de Café-Concert y mejor Coreografía 2005"

**MULTITEATRO** Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**"5 GAYS.COM"** Despedida de soltero. "No es como es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urziberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

**JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA**, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Daniel Miglionanza, Claudio Rissi, Mariana Echeverría y Julia Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Una comedia de Gerardo Sofovich. Con Silvana Luna, Marcelo de Bellis, Nazarena Velez, René Bertrand y gran elenco. Dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

**MUSEO ENRIQUE LARRETA** Lemiza 2250. Tel.: 4784-4040.

**ESTIMADO DON QUJOTE**. Con Marcela Luzni, Walter Scaminacci, Hernán Salcedo y elenco. Música en vivo. Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 20 hs. Ent.: \$ 7.

**OPERA** Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. **DANIEL AGOSTINI** "Romántico a morir" pta. su nuevo CD: "Verdadero amor" y todos sus éxitos. Viernes 9 de diciembre: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

**IGNACIO COPANI** y su nuevo show: "ReViVO". Sábado 10 de diciembre: 22 hs. Ent. desde: \$ 20.

**PATIO DE ACTORES** Lema 568. Tel.: 4772-9732.

**EL NOMBRE**, de Griselda Gambaro. Con Silvia Villazur. Dir.: Clara Pando. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 10.

**A PROPOSITO DEL TIEMPO**, de Carlos Gorostiza. Con Silvia Villazur, Rafael Cejas, Chendo Hortiguera. Dir.: Elizabet Oialia. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

**ESTIRPE SALVAJE**, de Georg Karl. Con Alejandro Viola, alba Castillo y elenco. Adapt. y dir.: Helena Tritek. Domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

#### PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**CITA A CIEGAS**, de Mario Diament. Con Víctor Hugo Vieyra, Ernesto Claudio, Teresilia Galimay, Beatriz Dellacasa y Ana Yovino. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15.

**PICADILLY** Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**CHICAS CATICICAS**, de Cassey Kurtll. Con Verónica Linás, Julia Calvo, Vanesa Weimberg y Fabiana García Lago. Dir.: Alicia Zanca. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 30.

#### PREMIER

Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

**MONOLOGOS DE LA MARIHUANA**. Adapt.: Miguel Gruskoin. Con Divina gloria, Adrián Yospe y Pacha Rosso. Dir.: Alfredo Allende. Viernes y sábado: 23 hs., domingo: 21.30 hs. Solo apto para mayores de 18 años.

#### REGINA-TSU

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA MALASANGRE**, de Griselda Gambaro. Con Carolina Fal, Joaquín Furiel, Lorenzo Quinteros, Catalina Speroni, Luis Ziembrowski. Dir.: Laura Yusem. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$30 (jueves: \$ 20)

**LA FIERECILLA DOMADA**, de W. Shakespeare. Con Irene Almus, Alejandro Awada, Brian Chambouleyron, Pablo Finamore, Celeste García Satur, Laura Oliva y Jorge Taiana. Adapt. y dir.: Kado Kostzer. Ciclo "Teatrísimo 2005". A beneficio de la Casa del Teatro. Lunes: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

#### TIMBRE 4

Boedo 640. Tel.: 4956-0164/4932-4395.

**LISISTRATA**. Sobre la comedia de Aristófanes. Adapt.: Rodolfo Roca. Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**LA OMISION DE LA FAMILIA COLEMAN**. Con Miriam Odorico, Ellen Wolf, Inda Lavalle y elenco. Libro y dir.: Claudio Tolcachir. Sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 19 hs.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**COPETIN DE TANGO**. Concurso de cantores organizado por Canal 26 y Sólo Tango. Conduc.: Fernando Mancini. Viernes: 19 hs. Loc.: \$ 10.

**PORQUE SERA QUE LAS QUEREMOS TANTO?**, de Daniel Dátola. Con Mariano Lucich y Diego Díaz. Dir.: Tony Lestingi. Viernes y sábado: 23 hs. Loc. desde: \$ 25. **ALICIA BARRIOS**: "Labarríosonline". Domingo: 18.30 hs. Loc. desde: \$ 10.

## CHICOS

**GRAL. SAN MARTIN**

(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Cielo parcialmente nublado.  
Vientos variables.  
Mínima: 16°. Máxima: 29°.

#### 18.00

◆ **Kamchatka**, de Marcelo Piñeyro. Teatro Nacional Cervantes, Córdoba y Libertad. **Gratis.**

#### 19.00

◆ **Peña Raúl González Tuñón. Encuentro de poetas**, con música de Daniel Muxica y Los Milleo. Sala Osvaldo Pugliese del C. C. de la Cooperación, Corrientes 1543.

◆ **Charla Dos escritoras. Un encuentro en Buenos Aires**, con la escritora mexicana Carmen Boullosa y la argentina Luisa Valenzuela. Malba, Figueroa Alcorta 3415.

◆ **VII Festival Internacional de Video-danza: Moving North**, proyecciones de video-danza de los países nórdicos. C. C. Rojas, Corrientes 2038. **Gratis.**

◆ **Ciclo Julio Verne: ciencia y ficción.** Conferencia "Aciertos, errores y curiosidades científicas en la obra de Julio Verne", a cargo de Claudio Sánchez. C. C. Borges, Viamonte y San Martín. **Gratis.**

#### 19.30

◆ **Ciclo Premonición, síntoma y angustia. El cine francés bajo la ocupación.** Proyección de *Douce*, de Claude Autan-Lara. Alianza Francesa, Córdoba 946. **Gratis.**

#### 20.30

◆ **Necesito que me quieran aunque sea en un baño**, de y dirigida por Daniel Fernández. Teatro Tadrón, Niceto Vega 4802.

#### 21.00

◆ **Seminario Apogeo y caída de la comedia a la italiana**, a cargo de Eduardo Rojas. C. C. Rojas, Corrientes 2038. **Gratis.**

◆ **Conciertos de música contemporánea:** presentación de *James Joyce, Marcel Duchamp, Erik Satie: un alfabeto*, pieza radiofónica de John Cage. Con Héctor Libertella, Arturo Carrera y elenco, versión de Martín Bauer. Sala Casacuberta del San Martín, Corrientes 1530.

#### 21.30

◆ **Budapest**, de Hisham El-Naggar, dirigida por Diego Cosin. Teatro del Viejo Palermo, Cabrera 5567.

#### 24.00

◆ **Ciclo Wachal**, con Diego Ro-k y Nitzer Ebb. Barhein, Lavalle 345.

Por Cindy Sheehan\*

▲ Cuánto le está costando al mundo esta ocupación inmoral. George y su irresponsable guerra ya le costaron al contribuyente miles de millones que tendrían mejor uso en casa. Con Katrina, vimos que Irak le costó a nuestro país buena parte de su propia seguridad. También le costó a EE.UU. su imagen en el mundo, la buena voluntad de casi todos los países después de los atentados. Ahora somos el hazmerreír internacional. No sólo desprecian a nuestra inmoral y descuidada conducción sino que nosotros, el pueblo, somos despreciados porque reelegimos a George y lo estamos dejando que siga llevando a nuestro país a la ruina.

El precio que muchos de nosotros estamos pagando es mayor al monetario o de imagen. Más de dos mil familias norteamericanas pagaron el precio de sangre de perder a un ser amado en esta insania. Más de 15.000 de nuestros jóvenes fueron heridos y cientos sufrieron amputaciones. La Administración de Veteranos estima que la cuarta parte de nuestros chicos va a volver con síndrome de estrés posttraumático. Creo que ese número es todavía mayor, porque sé de muchos casos en los que los militares se niegan a tratar a soldados que lo sufren. A muchos los devuelven al frente apenas insinúan que tienen el síndrome. Aun cuando no sean heridos emocional o físicamente, nuestros soldados no serán los mismos cuando vuelvan.

Estaba parada frente a la Casa Blanca cuando se anunciaron las acusaciones contra los asesores de Bush. Yo bajé mi cartel y me puse a llorar.

Lloré porque en este mundo hay gente que mintió menos y fue castigada duramente. Lloré porque había una militante de derecha cerca mío con un cartel que decía "Manden a Cindy a Abu Ghraib", mientras nuestro país tiene en libertad a criminales de guerra y a especuladores con la guerra. Lloré porque George, Dick, Condi, Colin, Alberto, Donald, Scooter, Paul, Karl, Judith, O'Reilly, Hannity, Limbaugh, etc. mintieron sobre por qué había que invadir Irak y sus mentiras mataron a mi hijo, que raramente decía otra cosa que la verdad.

Los mentirosos y las mentiras que nos llevaron a invadir Irak son legión y están documentadas. Una vez, para divertirme, busqué "George+mentiras" en Google y encontré 272.000 archivos. Las mentiras para mantener la ocupación son las mismas. Los mentirosos ahora están redoblando el parche para invadir Siria.

Una madre cuyo hijo se suicidó "accidentalmente" en Irak hace siete meses me llamó hoy. Está quebrada por el dolor. Recuerdo que el período del séptimo al noveno mes es el peor. Creo que es así porque el shock comienza a pasar y entonces aparece el dolor. Recuer-

do vívidamente los días en que me dolía tanto que no sabía qué hacer con tanto dolor. Tenía miedo de que si empezaba a gritar no iba a parar hasta que se me reventara una vena. Tenía miedo de que tendría que vivir cada día de mi vida con un dolor en el corazón tan intenso que me gastaría.

El noveno mes después de la muerte de mi hijo Casey fue absolutamente el más terrible para mí. Recordé sus primeros nueve meses de existencia en mi vientre, calentito y protegido. Recordé cómo con su padre esperamos su nacimiento con alegría e impaciencia. En contraste, los primeros nueve meses en el vientre de nuestra madre tierra fueron dolorosos, oscuros y abismales. Que nuestros hijos sean muertos por causa de mentiras, errores y traiciones es oscuro y abismal: nadie tendría que pasar lo que estamos pasando.

Pude decirle a esa madre dolorida que si podía pasar estos dos meses podría respirar un poquito mejor y hasta sonreír alguna vez. Los que hicimos el "sacrificio más alto" conocemos el costo de una guerra. Noventa y dos familias lo conocieron el mes pasado, uno de los peores meses de esta guerra. Siete de nuestros

bravos soldados murieron el día en que escribo esto y sus familias pronto sabrán cuánto dolor les causan las mentiras de Bush. Para que lo sepan los demás, éste es el costo de la guerra:

Padres y madres a los que les arrancaron el corazón con violencia.

Una culpa intolerable que viene en oleadas imparables.

Maridos y esposas que tienen que enterrar con tristeza a

parejas que murieron antes de tiempo. Un futuro de días y noches llenas de soledad y dolor.

Hermanos y hermanas a los que les roban partes enteras de sus historias, con crueldad. Vacaciones, cumpleaños, fiestas en las que siempre va a faltar alguien.

Hijos e hijas a los que se les niega el derecho humano básico de crecer con sus padres.

Familiares y amigos lamentando y extrañando a jóvenes a los que se les dijo que los iraquíes los recibirían con chocolates y flores en las calles, como liberadores.

Una nación soberana que no amenazaba a los Estados Unidos en ruinas, con decenas de miles de civiles inocentes asesinados porque sí.

¿Cuándo vamos a pararnos todos como una nación y decir: "Mentira"? Yo lo estoy gritando hasta quedarme ronca y hasta cansar a todos.

¿Cuánto más vamos a dejar que los mentirosos nos roben?

Yo digo, nunca más.

\* Líder del movimiento antiguerra norteamericano. Protagonista de los "escraches" contra Bush.

## El verdadero costo de la guerra

### CARTAS

#### Los años de César

Se llama César y hoy cumple nueve años.

El primer cumpleaños que celebramos juntos fue con tres velas. Tenemos la foto en casa.

Mañana festejará con sus compañeros de la escuela, jugando a los bolos, "al bowling, ma", corregiría él.

Al principio viajábamos en el Sarmiento mirando al "gran buenos aires", y luego tomábamos el 21 hasta Villa Martelli, donde estaba nuestra casa de entonces. Cuando cruzábamos la General Paz, César gritaba: "Los tutú", y yo aún lo corregía. Teníamos un perro que se llamaba Málaga, no por mi ciudad, sino por el club de fútbol; era macho.

Tenía veintidós años y cuidar a alguien que no fuera yo misma era una responsabilidad enorme. Pero eso de sacar y poner pañales debe estar en el ADN, porque se me dio de maravillas.

Con César íbamos y veníamos del médico. Se enfermaba seguido y se curaba menos rápido.

Nos mudamos a Devoto y fue al jardín por primera vez a sala de cuatro. Teníamos un Fiat Week-end y escuchábamos a Los Piojos y la Bersuit. César tarareaba "Fasolita queridoo..." y yo debía saltar el tema.

Luego nos fuimos al Barrio Chino y en la calle Arribeños tuvimos una gata, Lola, y cuatro naranjos en la puerta. También hay foto: César durmiendo en la cama y Lola sobre una hamaca. César tuvo su primera novia, Antonia, una hermosa vecina de cinco años.

Marché a México y fue la primera vez que nos separamos. Volví para sus seis años, a tiempo para la piñata: una pelota de Boca. Casi muere de la sorpresa y yo de la emoción.

Desde ese día no nos separamos más...

Ahora vivimos en Villa Crespo, al lado de las vías del tren. Tenemos una tortuga que se llama Ramírez y una terraza donde salta la sogá junto a sus hermanas Romi y Macarena.

En su noveno cumpleaños sólo deseo que siempre soplen para César "buenos aires" y que sea tan feliz como soy yo al verlo crecer.

Carmen Escalante  
DNI 93.873.501

### PLAN SUELDO

## ¿Necesita un mejor servicio para sus empleados?

Resuelva en forma rápida, eficiente y segura el pago de sueldos. Sus empleados podrán acceder a cuentas, préstamos y tarjetas en las mejores condiciones del mercado.

www.macrobanksud.com.ar

**MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país